



KH-6V13NSOI-EU

Cooking

FR Guide D'utilisatio

DE FBedienungsanleitung

IT Istruzioni per l'uso

GR Οδηγίες Χρήσης

FI Käyttöohje

DK Handleiding

SHARP

Be Original.



GB-Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

DE-Konformitätserklärung

Wir erklären, dass unsere Produkte die geltenden europäischen Richtlinien, Entscheidungen und Regularien sowie die in den referenzierten Standards gelisteten Anforderungen erfüllen.

FR-Déclaration de conformité

Nous déclarons que nos produits sont conformes aux Directives, Décisions et Règlements européens en vigueur et aux exigences visées dans les normes citées en référence.

ES-Declaración de conformidad

Declaramos que nuestros productos cumplen con las Directivas Europeas, Decisiones y Regulaciones aplicables y los requisitos enumerados en dichas normativas.

PT-Declaração de conformidade

Declaramos que os nossos produtos cumprem as Diretivas Europeias, Decisões e Regulamentos aplicáveis e os requisitos enumerados nas referências normalizadas.

NL-Conformiteitsverklaring

We verklaren dat onze producten voldoen aan de van toepassing zijnde Europese richtlijnen, besluiten en voorschriften in de normen waarnaar wordt verwezen.

IT-Dichiarazione di conformità

Dichiariamo che i nostri prodotti sono conformi

a Direttive, Decisioni e Regolamenti europei e ai requisiti elencati negli standard di riferimento.

GR-Δήλωση συμμόρφωσης

Δηλώνουμε ότι τα προϊόντα μας πληρούν τις εφαρμοσίμες Ευρωπαϊκές Οδηγίες, Αποφάσεις και Κανονισμούς, καθώς και τις απαιτήσεις που περιέχονται στα πρότυπα όπου γίνεται αναφορά.

BG-Декларация за съответствие

Ние заявяваме, че нашите продукти отговарят на приложимите европейски директиви, решения и регламенти и на изискванията, посочени в гореописаните стандарти.

CZ-Prohlášení o shodě

Prohlašujeme, že naše výrobky splňují příslušné evropské směrnice, rozhodnutí, předpisy a požadavky uvedené ve zmiňovaných normách.

SK-Vyhlasenie o zhode

Vyhlasujeme, že naše produkty spĺňajú príslušné smernice, rozhodnutia, nariadenia a požiadavky vypísané v uvedených štandardoch.

EE-Vastavusdeklaratsioon

Deklareerime, et meie tooted vastavad kohaldatavatele Euroopa direktiividele, otsustele ja määrustele ning viidatud standardites sätestatud nõuetele.

SV-Försäkran om överensstämmelse

Vi försäkrar att våra produkter uppfyller gällande EU-direktiv, beslut och förordningar och de krav som anges i de standarder som refereras.

FI-Yhteensopivuuslauseke

Tuotteemme ovat yhteensopivia EU:n tuotedirektiivin, päätösten ja säädösten kanssa, sekä niissä listattujen standardien kanssa.

HR-Izjava o sukladnosti

Izjavljujemo da su naši proizvodu u skladu s

primjenjivim Direktivama, Odlukama i Uredbama Europske unije te zahtjevima navedenima u spomenutim standardima.

SR-Izjava o usklađenosti

Izjavljujemo da naši proizvodi zadovoljavaju primenljive evropske direktive, odluke i propise, kao i zahteve navedene u naznačenim standardima.

DA-Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer, at vores produkter opfylder de gældende europæiske direktiver, beslutninger og forordninger, og de anførte standarder der henvises til.

NO-Samsvarserklæring

Vi erklærer at våre produkter oppfyller de gjeldende europeiske direktiver, beslutninger og forskrifter, og kravene i standardene som det henvises til.

UK-Декларація відповідності

Цим ми заявляємо, що наші продукти відповідають усім застосовним директивам, рішенням та нормам Європейського союзу. Вимоги зазначено в додаткових матеріалах щодо стандартів.

МК-Декларација за усогласеност

Изјавуваме дека нашите производи ги исполнуваат применливите европски директиви, решенија и одредби, како и побарувањата наведени во посочените стандарди.

RO-Declarație de conformitate

Noi declarăm că produsele noastre respectă Directivele Europene, Deciziile și Reglementările aplicabile și condițiile enumerate în standardele menționate.

HU-Megfelelősségi nyilatkozat

Ezúton igazoljuk, hogy termékeink megfelelnek az EU direktíváknak, jogszabályoknak, előírásoknak. Az előírások felsorolása a referencia tartalmaknál.

SL-Izjava o skladnosti

Zagotavljamo, da so naši izdelki skladni z ustreznimi evropskimi direktivami, sklepi in predpisi ter zahtevami, ki so navedene v referenčnih standardih.

AL-Deklarata e konformitetit

Ne deklarojmë se produktet tona përmbushin Direktivat e aplikueshme evropiane, Vendimet dhe Rregulloret si dhe kërkesat e renditura në standardet e referuara.

LT-Atitikties deklaracija

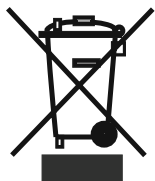
Tvirtiname, kad mūsų produktai atitinka susijusiose Europos direktyvose, sprendimuose ir reglamentuose pateikiamų standartų keliamus reikalavimus.

LV-Atbilstības deklarācija

Mēs apliecinām, ka mūsu produkti atbilst attiecīgajām Eiropas direktīvām, lēmumiem un noteikumiem, kā arī prasībām, kas norādītas piemēnētajos standartos.

PL-Deklaracja zgodności

Oświadczamy, że nasze produkty spełniają wymagania odpowiednich dyrektyw, decyzji i regulacji Unii Europejskiej oraz wymagania określone w wymienionych standardach.



GB: The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling this product, please contact your local city offices, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DE: Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung besagt, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollte es einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden. Indem Sie dafür sorgen, dass dieses Produkt korrekt verwertet wird, helfen Sie dabei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern, die ansonsten durch die ungeeignete Beseitigung dieses Produkts entstehen könnten. Weitere Informationen über die Verwertung dieses Produkts erhalten Sie, wenn Sie sich mit Ihrer örtlichen Behörde, der Hausmüllabfuhr oder dem Geschäft in Verbindung setzen, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

FR: Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas

être traité comme des déchets ménagers. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée pourrait autrement provoquer. Pour plus de détails concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale, un centre de recyclage des déchets domestiques ou la boutique où vous avez acheté le produit.

ES: Este símbolo en el producto o su embalaje indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. Por el contrario, debe llevarse al punto de recogida responsable del reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de los seres humanos que, de lo contrario, podrían producirse debido a la manipulación incorrecta de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el comercio en el que haya adquirido el producto.

PT: Este símbolo no produto ou embalagem significa que o produto não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue num ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Ao garantir que este produto é eliminado de forma correta estará a ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana, que poderão ser provocadas pela incorreta gestão

de resíduos deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte as suas autoridades locais, centro de reciclagem ou a loja onde comprou o produto.

NL: Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. In plaats daarvan dient het te worden ingeleverd bij het van toepassing zijnde inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct te verwijderen voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door een onjuiste afvalverwerking van dit product. Meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product kunt u opvragen bij uw gemeente, de afvalverwijderingsdienst of de winkel, waar u het product hebt gekocht.

IT: Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto potrebbe non essere trattato come rifiuti domestici. Al contrario saranno trasmessi al punto di raccolta adeguato per il riciclo delle componenti elettriche ed elettroniche. Assicurando il corretto smaltimento del prodotto, si eviteranno potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero verificarsi in caso di smaltimento non corretto del prodotto. Per maggiori informazioni sul riciclaggio del prodotto, contattare l'ufficio locale, il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.

GR: Το σύμβολο αυτό που βρίσκεται στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει πως το προϊόν δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα. Αντίθετα, θα πρέπει να

παραδίδεται στο αρμόδιο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Διασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού, συντελείτε στην πρόληψη αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ατομική υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν, κατά τα άλλα να προκληθούν λόγω ακατάλληλου χειρισμού απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την τοπική δημοτική υπηρεσία, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων, ή το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

BG: Символът върху продукта или неговата опаковка означава, че той не трябва да бъде третиран като битов отпадък. Вместо това, трябва да бъде занесен в някой от центровете за рециклиране на електронна техника. Чрез правилното извеждане от експлоатация на този продукт, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при неправилното му изхвърляне. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт се свържете с местните органи на управление, център за рециклиране или магазина, откъдето сте го закупили.

CZ: Symbol na výrobku nebo na doprovodných dokumentech k výrobku znamená, že s tímto přístrojem nelze zacházet jako s domovním odpadem. Namísto toho je nutné přístroj předat do nejbližšího sběrného střediska k recyklaci elektrického a elektronického vybavení. Zajištěním řádné ekologické likvidace přístroje pomůžete zamezit možnému škodlivému dopadu na životní prostředí a lidské zdraví,

kerý by jinak mohl vzniknout při nesprávné likvidaci tohoto výrobku. Pro bližší informace ohledně recyklace tohoto výrobku kontaktujte prosím místní úřady, službu likvidace domovních odpadů nebo prodejnu, kde jste produkt koupili.

SK: Tento symbol nachádzajúci sa na výrobku alebo balení označuje, že výrobok nesmie byť braný ako domový odpad. Namiesto toho by ste ho mali dať na vhodné zberné miesto na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a zdravie ľudí, ku ktorým by mohlo dôjsť pri nesprávnej manipulácii s týmto výrobkom. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne miestny orgán, recyklačné stredisko alebo obchod, v ktorom ste zakúpili výrobok.

EE: See tootel või selle pakendil olev sümbol näitab, et toodet ei tohi käsitseda tavalise olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda ümbertöötlemiseks üle asjakohasesse elektri-ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Tagades toote korraliku utiliseerimise, aitate vältida negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele, mida tootejäätmete vale käitlemine muidu kaasa võiks tuua. Selle toote utiliseerimise kohta täpsema teabe saamiseks võtke palun ühendust oma kohaliku omavalitsuse, prügiäetevõtte või kauplusega, kust te toote ostsite.

SV: Denna symbol på produkten eller förpackningen innebär att produkten inte bör behandlas som hushållsavfall. I stället skall den överlämnas till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa att denna produkt

kasseras korrekt, hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som annars kunde orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta dina lokala myndigheter, återvinningscenter eller butiken där du har köpt produkten.

FI: Tämä symboli tuotteessa tai sen pakauksessa merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Laite on sen sijaan toimitettava elektronisille ja sähkölaitteille soveltuvaan keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Varmistamalla tämän tuotteen asianmukaisen hävitystavan autat suojelemaan ympäristöä ja ihmisten terveyttä mahdollisilta haittavaikutuksilta joita saattaisi ilmetä tämän tuotteen asiattomasta hävittämisestä. Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, kierrätyskeskukseen tai myymälään, josta ostit tuotteen.

HR: Simbol na proizvodu ili ambalaži označava da proizvod ne smijete baciti zajedno s kućnim otpadom. Umjesto toga, odnesite ga na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Osiguravanjem ispravnog odlaganja ovog proizvoda, spriječit ćete potencijalne negativne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje koji će izaći na vidjelo nakon neprikladnog odlaganja ovog proizvoda. Za više informacija o recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnoj službi, reciklažnom centru ili trgovini u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

SR: Simbol na proizvodu ili na njegovom pakovanju naznačava da ovaj proizvod možda neće biti tretiran kao otpad iz domaćinstva. Umesto toga će se predati primenljivoj tački

za preuzimanje zaradi recikliranja električne i elektronske opreme. Starajući se da ovaj proizvod bude pravilno uklonjen, pomoć ćete da se spreče potencijalne negativne posledice za okruženje i ljudsko zdravlje, što može da u suprotnom izazove neodgovarajuće upravljanje otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, molimo vas da kontaktirate vašu lokalnu gradsku kancelariju, uslugu otklanjanja vašeg otpada iz domaćinstva ili prodavnicu gde ste kupili proizvod.

DA: Dette symbol på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bliver bortskaffet korrekt, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred, som ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Hvis du ønsker mere detaljerede oplysninger om genbrug af dette produkt, bedes du kontakte din lokale myndighed, genbrugsplads, eller den butik, hvor du købte produktet.

NO: Dette symbolet på produktet eller pakken innebærer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til en gjenvinningstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse, som ellers kunne ha inntruffet grunnet feilaktig avfallshåndtering av produktet. For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, bes du kontakte de lokale myndigheter, en gjenvinningsstasjon, eller butikken der du kjøpte produktet.

UK: Цей символ, нанесений на виріб або його упаковку, означає, що виріб не можна викидати разом із побутовим сміттям. Натомість його слід передати на відповідний пункт збору електричного та електронного обладнання, що підлягає повторній переробці. Подбавши про належну ліквідацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неправильного поводження з цим виробом. Для одержання більш докладної інформації про повторну переробку цього виробу звертайтеся у місцеві органи влади, центр повторної переробки чи в магазин, у якому було придбано виріб.

МК: Символот на производот или на неговото пакување покажува дека овој производ не смее да се третира како отпад од домаќинствата. Наместо тоа, ќе биде предаден на соодветната станица за отпад за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со правилно фрлање на овој производ, ќе помогнете да се спречат потенцијалните негативни последици за животната средина и здравјето на луѓето, кои инаку би можеле да настанат од неправилно ракување со отпадот на овој производ. За подетални информации околу рециклирањето на овој производ, контактирајте ја вашата локална градска канцеларија, сервисот за фрлање на отпад од домаќинствата или продавницата во која сте го купиле производот.

RO: Acest simbol aplicat pe produs sau ambalaj indică faptul că produsul nu ar trebui considerat deșeu casnic. În schimb, acesta trebuie

predat centrelor de colectare adecvate de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurând eliminarea corectă a acestui produs, ajutați la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care pot fi cauzate tratarea inadecvată a deșeurilor rezultate din acest produs. Pentru informații detaliate, cu privire la reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, centrele de reciclare sau magazinul.

HU: Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a készüléket a háztartási hulladéktól külön kell kezelni. Az elhasznált készüléket az elektromos és elektronikai berendezések begyűjtőhelyére kell szállítani. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő hulladék elhelyezéséről, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyek egyébként a termék helytelen hulladékkezelése esetén előfordulhatnának. A termék újrahasznosításával kapcsolatos bővebb információért, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, hulladékkezelő szolgáltatókkal, vagy az üzlettel, ahol a terméket megvásárolta.

SL: Simbol na izdelku ali embalaži označuje, da s tem izdelkom ni dovoljeno ravhati kot z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Treba ga je oddati na ustrezno zbirno reciklirno mesto za električno in elektronsko opremo. S pravilnim odlaganjem tega izdelka boste pomagali pri preprečevanju potencialnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi, ki ga sicer lahko povzroči neprimerno odlaganje tega izdelka. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalne oblasti, pristojne za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, v kateri ste kupili izdelek.

AL: Simboli mbi produkt ose mbi paketimin e tij tregon se ky produkt nuk mund të trajtohet si mbeturinë shtëpiake. Në vend të kësaj ai do të dorëzohet pranë pikës përkatëse të grumbullimit për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Duke u siguruar që ky produkt të hidhet siç duhet, ju do të ndihmojë në parandalimin e pasojave negative të mundshme për mjedisin dhe shëndetin e njeriut, e cila mund të ndryshë të shkaktohen nga trajtimi i papërshtatshëm i mbetjeve të këtij produkti. Për informacion më të detajuar mbi riciklimin e këtij produkti, ju lutemi kontaktoni zyrrën tuaj lokale të qytetit, shërbimin e hedhjes së mbeturinave shtëpiake ose dyqanin ku keni blerë produktin.

LT: Šis simbolis ant gaminio ar pakuotės reiškia, kad gaminio negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Jį reikia nugabenti į atitinkamą elektrinių ir elektroninių prietaisų surinkimo punktą perdirbimui. Pasirūpindami tuo, kad gaminys būtų tinkamai utilizuotas, padėsite apsisaugoti nuo neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurias priešingu atveju sukeltų netinkamas šio gaminio utilizavimas. Norėdami gauti išsamesnę informaciją apie šio gaminio perdirbimą, kreipkitės į miesto valdžios instituciją, vietinę buitinių atliekų tvarkymo tarnybą ar parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.

LV: Šis simbols uz izstrādājuma un iepakojuma norāda, ka izstrādājumu nevar izmest sadzīves atkritumos. Tā vietā to var nodot piemērotā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādājamo atkritumu savākšanas vietā. Nodrošinot, ka šis izstrādājums tiek izmests pareizā veidā, varat palīdzēt novērst potenciāli negatīvo ietekmi uz apkārtnējo vidi un cilvēku veselību, ko pretējā gadījumā var radīt nepareiza šī izstrādājuma atkritumu apsaimniekošana.

Lai saņemtu papildinformāciju par izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar vietējo pārvaldi, pārstrādes centru vai tirdzniecības vietu, kurā iegādājāties izstrādājumu.

PL: Ten symbol umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno usuwać razem ze zwykłymi odpadkami z gospodarstw domowych. Zamiast tego należy go przekazać odpowiedniemu punktowi zbiórki przekazującemu

urządzenia elektryczne i elektroniczne do recyklingu. Pilnując odpowiedniego usunięcia produktu, pomagasz zapobiegać ewentualnych negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby

zostać spowodowane niewłaściwym usunięciem zużytego produktu. Szczegółowe informacje dotyczące recyklingu opisywanego produktu można uzyskać od władz lokalnych, służby zbiórki odpadów z gospodarstw domowych lub u sprzedawcy urządzenia.

CONTENU :

DESCRIPTION DES PLAQUES DE CUISSON

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

INSTALLATION

Mise en place de vos plaques de cuisson intégrées

Raccordement électrique de vos plaques de cuisson

UTILISATION

Activation et désactivation des commandes

Sélection de foyer

Activation des fonctions double et triple zones

Réglage du niveau de chaleur avec et sans boost de chaleur

Mise à l'arrêt des foyers individuels

Fonction minuterie

Verrouillage des touches

FONCTIONS DE SÉCURITÉ DES COMMANDES TACTILES

Blocage de sécurité par détecteur

Arrêt pour température trop élevée

Limitations de la durée de fonctionnement

Fonctions de chaleur résiduelle

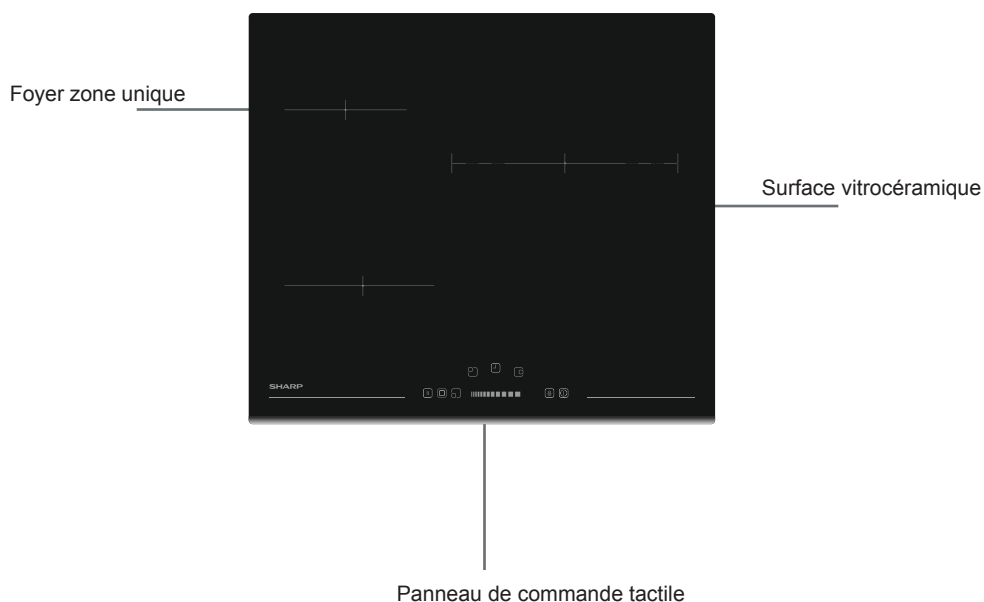
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

DESCRIPTION DES PLAQUES DE CUISSON

Cher client,

Il est important que vous lisiez ce manuel pour obtenir des performances optimales de votre appareil et allonger sa durée de vie. Nous vous recommandons de garder ce manuel pour une consultation ultérieure.

Vos nouvelles plaques de cuisson sont garanties et vous offrirons une longue durée de service. Cette garantie ne s'appliquera que si l'appareil a été installé et fonctionne conformément aux instructions d'utilisation et d'installation présentes dans ce manuel.



Note : L'apparence de vos plaques de cuisson peut être différente du modèle présenté, celui-ci pouvant être configuré différemment.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

LISEZ CES INSTRUCTIONS ENTIÈREMENT AVEC ATTENTION AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL, ET GARDEZ-LES DANS UN EMPLACEMENT PRATIQUE POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE, SI NÉCESSAIRE.

CE MANUEL EST PRÉPARÉ POUR PLUS D'UN MODÈLE. VOTRE APPAREIL PEUT DONC NE PAS DISPOSER DE CERTAINES DES FONCTIONS DÉCRITES DANS CE MANUEL. DURANT VOTRE LECTURE DE CE MANUEL D'UTILISATION, FAITES ATTENTION AUX EXPRESSIONS AYANT DES ILLUSTRATIONS.

Avertissements généraux de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de cet appareil en toute sûreté et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent

pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants non supervisés.

- **AVERTISSEMENT** : L'appareil et ses pièces accessibles chauffent durant l'utilisation. Faites attention à ne pas toucher les éléments chauffants. Les enfants de moins de 8 ans doivent rester éloignés de l'appareil sauf s'ils sont supervisés de manière continue.
- **AVERTISSEMENT** : La cuisson non surveillée de graisse ou d'huile sur une plaque électrique peut être dangereuse et être cause d'incendie. N'essayez JAMAIS d'éteindre un feu avec de l'eau. Coupez l'alimentation de l'appareil puis recouvrez les flammes, par ex. avec un couvercle ou une

couverture antifeu.

- **AVERTISSEMENT** : Danger de feu : ne stockez pas d'objets sur les surfaces de cuisson.
- **AVERTISSEMENT** : Si la surface est craquelée, éteignez l'appareil pour éviter tout risque de choc électrique.
- Pour les plaques incorporant un couvercle, toutes les traces d'aliments doivent être retirées du couvercle avant l'ouverture. Veuillez de plus attendre que la surface des plaques de cuisson refroidisse avant de fermer le couvercle.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé via un minuteur ou un système de télécommande externe.
- N'utilisez pas de nettoyeur abrasif agressif ou de grattoir métallique pour nettoyer le verre des plaques et les autres surfaces, ceux-

ci pouvant rayer les surfaces et provoquer l'éclatement du verre ou endommager la surface.

- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour nettoyer cet appareil.
- Votre appareil est fabriqué conformément aux standards et lois locales et internationales en vigueur.
- Les travaux d'entretien et de réparation ne doivent être effectués que par des techniciens de service autorisés. Les travaux d'installation et de réparation effectués par des techniciens non-autorisés peuvent vous mettre en danger. Il est dangereux d'altérer ou de modifier les spécifications de l'appareil d'une quelconque manière.
- Avant l'installation, assurez-vous que les conditions locales de distribution (nature et pression du gaz ou tension et fréquence électriques) et les exigences de l'appareil sont compatibles. Les exigences de cet appareil sont indiquées sur l'étiquette.
- **ATTENTION** : Cet appareil est uniquement conçu pour la cuisson des aliments dans un environnement domestique en intérieur, il ne doit pas être utilisé à d'autres fins ou dans d'autres applications, comme une utilisation non domestique, dans un environnement commercial ou pour chauffer des pièces.
- Toutes les mesures de sécurité possibles ont été prises pour assurer votre sécurité. Puisque le verre peut casser, vous devez faire attention à ne pas le rayer. Évitez de frapper ou de heurter le

verre avec des accessoires.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé durant l'installation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou par une personne similairement qualifiée pour éviter tout risque.

Avertissements d'installation

- N'utilisez pas l'appareil avant qu'il ne soit complètement installé.
- L'appareil doit être installé par un technicien autorisé et mis en service. Le fabricant n'est pas responsable de tout dommage pouvant être causé par une mise en place ou installation effectuée par des personnes non-autorisées.
- Lorsque vous déballez l'appareil, assurez-vous qu'il n'ait pas été endommagé durant le transport. En cas de défaut, n'utilisez pas l'appareil et contactez un agent de service qualifié immédiatement. Les matériaux utilisés dans l'emballage (nylon, agrafes, polystyrène, etc...) pouvant avoir des effets nocifs sur les enfants, ils doivent être collectés et éliminés immédiatement.
- Protégez votre appareil des effets atmosphériques. Ne l'exposez pas au soleil, à la pluie, à la neige, etc...
- Les matériaux entourant l'appareil doivent être capables de supporter une température d'au moins 100°C.
- Durant l'utilisation
- Ne placez pas de matériaux inflammables ou combustibles dans ou près de l'appareil lorsqu'il est en route.
- Ne laissez pas les plaques de cuisson sans surveillance lorsque vous cuisinez avec des huiles solides ou liquides. Celles-ci peuvent prendre feu de par la chaleur extrême. Ne versez jamais d'eau sur les flammes causées par l'huile. Recouvrez la casserole ou la poêle avec son couvercle afin d'éteindre la flamme s'étant développée et éteignez les plaques électriques.
- Positionnez toujours les casseroles au-dessus du centre de la zone de cuisson, et tournez les poignées en position sécurisée afin qu'elles ne puissent pas être renversées ou attrapées.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le. Gardez l'interrupteur principal de contrôle à l'arrêt. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, gardez aussi la vanne de gaz fermée.
- Assurez-vous que les boutons de commande de l'appareil soient toujours en position « 0 » lorsqu'il n'est pas utilisé.
- La température de la surface inférieure des plaques de cuisson peut augmenter durant le fonctionnement. Une plaque doit donc être installée en-dessous de ce produit.
- Durant le nettoyage et l'entretien
- Coupez toujours l'appareil avant d'effectuer des opérations de nettoyage ou d'entretien. Ceci est possible après avoir débranché l'appareil ou coupé les interrupteurs principaux.
- Ne retirez pas les boutons de commande pour nettoyer le panneau de commande.
- POUR MAINTENIR L'EFFICACITÉ ET LA SÉCURITÉ DE VOTRE APPAREIL, NOUS VOUS RECOMMANDONS DE TOUJOURS UTILISER DES PIÈCES DÉTA-

CHÈES ORIGINALES ET DE N'APPELER QUE NOS AGENTS DE SERVICES AUTORISÉS EN CAS DE BESOIN.

INSTALLATION

Le raccordement électrique de ces plaques doit être effectué par un technicien de service autorisé ou par un électricien qualifié, selon les instructions de ce guide et conformément à la législation en vigueur.

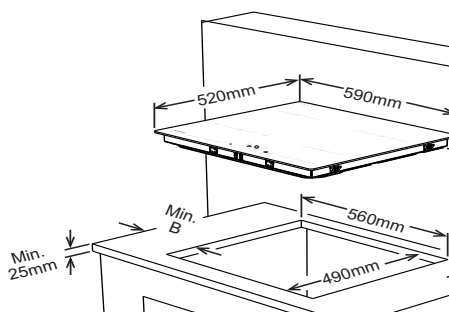
- Avant de connecter votre appareil à l'alimentation électrique de votre maison, assurez-vous de vérifier la conformité des réglages de tension, spécifiés sur l'étiquette.
- Les lois, ordonnances, directives et standards en vigueur dans le pays d'utilisation doivent être respectées (législation concernant la sécurité, le recyclage correct, etc...).

Mise en place de vos plaques de cuisson intégrées

Après avoir retiré les matériaux d'emballage de l'appareil et de ses accessoires, assurez-vous que les plaques de cuisson ne soient pas endommagées. Si vous suspectez des dégâts, n'utilisez pas l'appareil et contactez un technicien de service autorisé ou un électricien qualifié immédiatement.

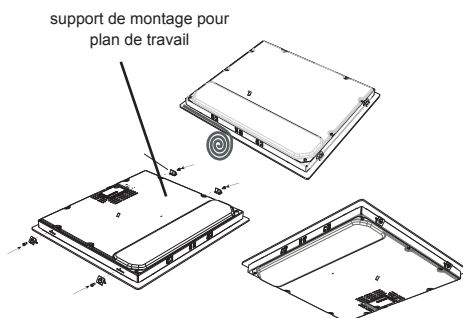
Ces plaques de cuisson intégrées doivent être insérées dans un espace de travail en le découpant.

Créez une ouverture aux dimensions indiquées dans l'illustration suivante. La distance entre le bord arrière de la plaque de cuisson et tout mur adjacent dépend de la surface du mur. Veuillez ne pas utiliser de matériaux facilement combustibles comme des rideaux ou du papier à proximité de la plaque de cuisson.



Murs mitoyens	A (mm)	B (mm)
Combustible/Non-combustible	50	50

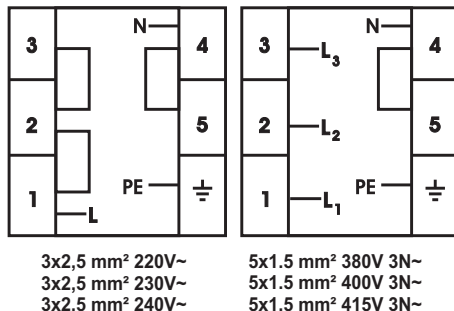
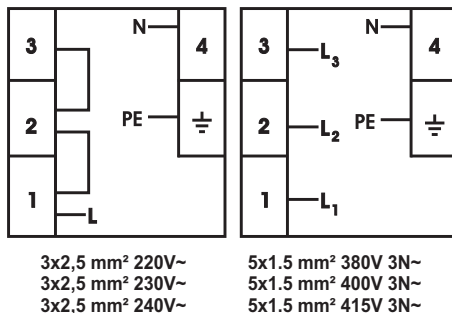
- Appliquez de l'adhésif d'étanchéité fourni tout autour du bord inférieur du plan de travail le long du bord extérieur du panneau vitrocéramique. Ne l'étirez pas.
- Vissez les 4 supports de montage sur les parois latérales du produit.



Raccordement électrique de votre plaque de cuisson

- Avant d'effectuer le raccordement électrique, vérifiez que les capacités électriques du système et de la prise sont adaptés à la puissance nominale de la plaque de cuisson.
- L'installation électrique de la résidence et la prise de courant électrique utilisée doivent être mises à la terre et se conformer aux normes de sécurité.
- S'il n'existe pas de circuit dédié et d'interrupteur à fusible pour la plaque de cuisson, ils doivent être installés par un électricien qualifié avant le raccordement de la plaque de cuisson.
- L'interrupteur à fusible doit être facilement accessible une fois la plaque de cuisson installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs, de multiprises et/ou de rallonges.
- Un disjoncteur ayant une ouverture de contact d'au moins 3 mm, à courant nominal de 25 A et à fonctionnement retardé doit être installé dans le circuit d'alimentation.
- Pour les plaques vitrocéramiques à commandes tactiles, le câble doit être H05VV-F 3X2,5 mm² / 60227 IEC 53. Vous trouverez le diagramme de raccordement à l'arrière de votre appareil.
- Durant l'installation, veuillez vous assurer que des câbles isolés sont utilisés. Un raccordement incorrect peut endommager votre appareil. La garantie ne couvrira pas de telles dommages.

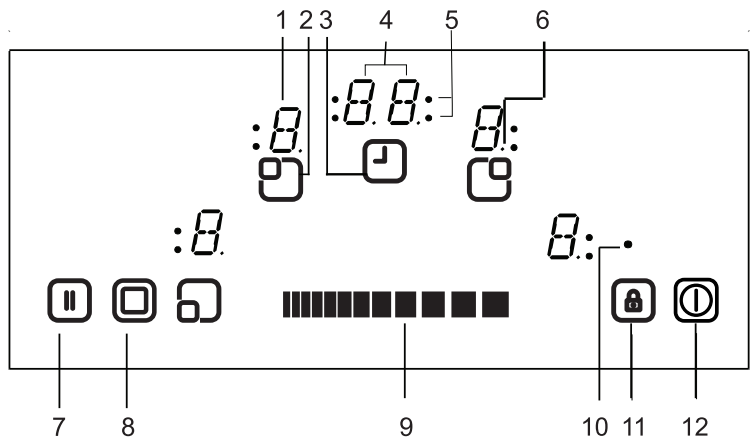
- Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien de service autorisé ou un électricien qualifié.
- Débranchez votre appareil avant tout entretien. Pour reconnecter les câbles, suivez strictement le diagramme de raccordement.



Le raccordement du câble d'alimentation peut varier selon le type de boîte de jonction.

UTILISATION

L'appareil fonctionne via des touches tactiles, dont les fonctions sont confirmées par des affichages et signaux sonores.



- 1 - Affichage de foyer

2 - Activation/désactivation de foyer

3 - Activation/désactivation de la minuterie

4 - Affichage de minuterie

5 - Indicateurs de zone de cuisson de la fonction minuterie

6 - Point décimal
- 7 - Stop/Go

8 - Sélection de double/triple zone

9 - Augmentation du réglage de chaleur / de la minuterie

10 - Symbole de verrouillage des touches

11 - Verrouillage des touches

12 - Marche/Arrêt

Mode veille	Mode S	Les commandes de la plaque de cuisson sont sous tension et tous les affichages des foyers sont éteints ou le voyant de chaleur résiduelle est actif.
Mode de fonctionnement	Mode B	Au moins un des affichages de foyer indique un réglage de chaleur entre '0' et '9'.
Mode verrouillage	Mode VR	Les commandes de la plaque de cuisson sont verrouillées.

DESCRIPTION DE MODE

Activer et désactiver l'appareil

Si l'appareil est en mode de veille, il est placé en mode de fonctionnement en pressant la touche Marche/Arrêt  pendant au moins une seconde. Un signal sonore indique le succès de toute opération.

Tous les foyers sont sur '0' et le point décimal du foyer clignote (allumé 1 sec, éteint 1 sec).

Si aucune opération n'est détectée pendant 10 secondes, les affichages de tous les foyers s'éteignent.

Si les affichages sont éteints, la plaque passera en mode de veille.

Si la touche  est pressée pendant plus de 2 secs (en mode de fonctionnement), l'appareil s'éteint et passe à nouveau en mode de veille. L'appareil peut être éteint en pressant  à tout moment, même si d'autres boutons sont pressés simultanément.

Si de la chaleur résiduelle est présente dans un foyer, celle-ci sera indiquée dans l'affichage de réglage de chaleur du foyer correspondant.

Sélection de foyer

Si un foyer simple est utilisé avec la touche Activation/désactivation de foyer  correspondante, le point décimal de l'affichage du foyer clignote. Pour le foyer sélectionné, vous pouvez régler le niveau de chaleur entre 1 et 9 en pressant les touches tactiles de sélection de la chaleur .

La touche curseur doit être pressée sous 3 sec, la sélection de foyer étant autrement effacée et le point de réglage de chaleur disparaissant (point décimal). Si aucune action supplémentaire n'est détectée sous 10 secs, le foyer repasse en mode S.

Le réglage de chaleur peut toujours être modifié en pressant  entre 1 et 9.

Chaque utilisation de la touche curseur ou chaque modification des affichages déclenche un signal de buzzer.

Activation des fonctions double et triple zones (disponible uniquement sur certains modèles)

Allumage des triples zones

Une double ou triple zone ne peut être allumée que si la zone de base d'un foyer est réglé sur 1 à 9 et le foyer est sélectionné, le point étant allumé.

Si  est pressé, le buzzer s'active et le voyant de double zone s'allume. Si  est pressé à nouveau, un autre signal sonore se fait entendre et le foyer triple s'allume. Le voyant de zone triple s'allume et la zone triple commence à chauffer.

Si la touche  est à nouveau pressée, la zone triple du foyer s'éteint à nouveau. Chaque opération cause un changement de statut des zones double/triple de cette manière (zone double marche, zone triple marche, toutes les zones étendues arrêt, double zone marche, triple zone marche, double zone marche, etc.)

Réglage du niveau de chaleur avec et sans boost de chaleur Tous les foyers

sont équipés de la fonction de boost de chaleur.

Si le boost de chaleur est actif, le foyer fonctionnera à pleine puissance durant la période de boost de chaleur, celle-ci dépendant du réglage de chaleur sélectionné. Ceci est indiqué par un 'A' clignotant, alternant avec la valeur de chaleur réglée (par ex. 0,5 sec 'A' puis 0,5 sec '9') dans l'affichage du foyer. Une fois la période de boost de chaleur terminée, uniquement le réglage de chaleur sera affiché.

Si le boost de chaleur doit être utilisé pour un foyer, touchez ou faites glisser le curseur en position 0 puis réglez à nouveau la température sur le niveau 9. Après avoir réglé la chaleur sur le niveau 9, 'A' alternera sur l'affichage. Ceci indique que le niveau 9 et le boost de chaleur sont maintenant actifs.

Le boost de chaleur peut être désactivé en faisant glisser votre doigt sur le panneau jusqu'à ce que le réglage de chaleur '0' s'affiche.

Mise à l'arrêt des foyers individuels

Un foyer spécifique peut être éteint de 3 manières différentes :

- Utilisation simultanée de la partie droite et gauche du curseur .
- Réduction du réglage de chaleur sur '0' en pressant les parties gauche et droite du curseur .
- Utilisation de la fonction d'arrêt du minuteur pour le foyer correspondant

Fonction minuterie

La minuterie apporte les fonctions suivantes :

Les commandes peuvent contrôler au max. 4 minuteries associées aux foyers et une minuterie de rappel (associée à aucun foyer) simultanément. Toutes les minuteries peuvent uniquement être utilisées dans le mode B. Une minuterie de foyer peut uniquement être assignée à un foyer actif, fonctionnant à un niveau entre 1 et 9. La minuterie de rappel n'est assignée à aucun foyer.

Pour utiliser les deux fonctions, la fonction de minuterie doit être activée en utilisant la touche d'Activation/désactivation de minuterie .

En touchant  pour la première fois après l'activation des foyers, le système propose la minuterie de rappel (pas d'indicateur de zone de cuisson clignotant, ils sont tous allumés ou éteints).

En touchant  pour la deuxième fois, l'appareil propose d'assigner la minuterie à l'un des foyers activés en faisant clignoter un indicateur de zone de cuisson. La minuterie réglée est maintenant active.

En touchant  à nouveau, une autre minuterie est proposée pour le prochain foyer actif, dans le sens des aiguilles d'une montre. Et ainsi de suite...

Minuterie de rappel

Qu'un foyer soit activé ou non, la minuterie de rappel peut être utilisée en pressant . Le '00' apparaissant indique que la minuterie est active et le point dans l'affichage de minuterie de droite indique

que ■■■■■■■■■■ est maintenant lié pour régler la valeur de minuterie.

La minuterie de rappel est sélectionnée lorsque tous les indicateurs de zone de cuisson sont statiques (allumés ou éteints, pas d'indicateur clignotant).

La valeur de minuterie peut être réglée avec ■■■■■■■■■■.

Après avoir réglé la minuterie de rappel, la minuterie commence à s'écouler.

La minuterie de rappel ne s'arrêtera pas en éteignant l'appareil ou en activant la fonction de verrouillage des touches, elle continuera de s'écouler jusqu'à ce que la période réglée soit atteinte.

Lorsque la minuterie atteint '00', le buzzer indique la fin de la minuterie.

Pour arrêter le buzzer, vous devez confirmer la fin de minuterie en pressant une touche quelconque.

Minuterie de foyer

Les minuteries de foyer peuvent être réglées pour les foyers activés (le niveau de foyer doit être entre 1 et 9).

La première pression de  active la minuterie. Après avoir pressé la touche une seconde fois, la minuterie est assignée au foyer activé. L'affectation proposée est indiquée par l'indicateur de zone de cuisson, qui clignote.

En touchant  à nouveau après avoir activé la première minuterie de foyer, le système recommande le second foyer actif à assigner à la minuterie, dans le

sens des aiguilles d'une montre. Le foyer recommandé est indiqué par l'indicateur de zone de cuisson.

La valeur de minuterie pour le foyer peut être réglée en pressant ■■■■■■■■■■.

La minuterie en cours pour le foyer réglé en premier est indiquée par l'indicateur de zone de cuisson, allumé de manière fixe.

Presser  à nouveau assigne plus de temps aux foyers activés.

10 secondes après la dernière opération, l'affichage de minuterie passe à la minuterie se terminant la première.

Le foyer assigné à cette minuterie est toujours indiqué par l'indicateur de zone de cuisson clignotant. Vous pouvez identifier le nombre de minuteries en cours par le nombre d'indicateurs de zone de cuisson statiquement allumés.

En pressant , vous pouvez afficher les valeurs des minuteries de foyer et de rappel. Le foyer assigné est toujours indiqué par l'indicateur de

zone de cuisson clignotant. Si aucun indicateur de zone de cuisson ne clignote, le temps de la minuterie de rappel est indiqué sur l'affichage de minuterie à deux chiffres.

Toutes les minuteries de foyer peuvent être effacées en faisant passer l'appareil en mode S en utilisant . Une minuterie de rappel ne sera pas effacée, elle continuera de s'écouler jusqu'à ce que la période réglée soit atteinte.

Pour effacer une minuterie en mode de fonctionnement, vous devez dans un

premier temps sélectionner la minuterie en pressant la touche Activation/désactivation de minuterie jusqu'à ce qu'elle soit affichée. La valeur peut être effacée de deux manières :

En la diminuant en faisant glisser votre doigt sur le panneau  jusqu'à ce que '00' apparaisse dans l'affichage de minuterie.

Une fois '00' atteint pour une minuterie de foyer, le niveau de chaleur assigné est réglé sur '0'.

Une minuterie de foyer ou de rappel s'écoulant est indiquée par un buzzer se déclenchant. Ce bruit s'arrête pour toute pression de touche.

Verrouillage des touches

La fonction de verrouillage des touches permet de bloquer l'appareil et de le mettre en mode sécurisé durant le fonctionnement. Il est ainsi par exemple impossible d'augmenter les réglages de chaleur ou autres modifications des touches. Il n'est possible que d'éteindre l'appareil.

La fonction de verrouillage devient active si la touche de verrouillage des touches  est pressée pendant au moins 2 secs. Cette opération déclenche un bruit de buzzer. Après avoir pressé la touche pendant plus de 2 secondes, l'indicateur de verrouillage des touches clignote et le foyer est verrouillé.

Le foyer ne peut être verrouillé qu'en mode de fonctionnement (Mode B).

Si le foyer est verrouillé, uniquement  peut être utilisé, toutes les autres touches

sont bloquées. Si une autre touche est utilisée en mode de verrouillage, le buzzer se déclenche et l'indicateur de verrouillage de touche clignote pour indiquer la fonction de verrouillage des touches. Il est uniquement possible d'éteindre l'appareil avec la touche . Si vous éteignez l'appareil, vous ne pourrez pas le redémarrer sans le déverrouiller.

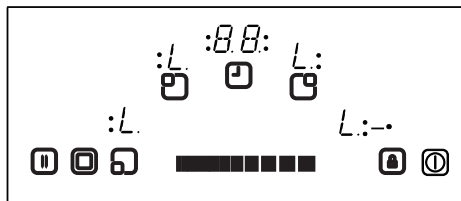
Après avoir pressé  pendant 2 secs, l'indicateur de verrouillage des touches disparaît. Les commandes de la plaque de cuisson sont alors débloquentées et peuvent être utilisées normalement.

Verrouillage parental

La fonction de verrouillage parental est conçue pour verrouiller l'appareil en utilisant un processus compliqué à étapes multiples.

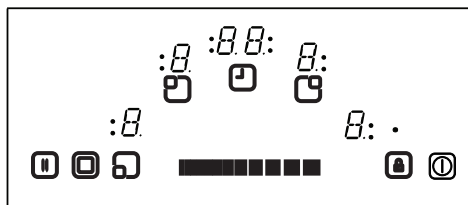
Les fonctions de verrouillage et déverrouillage ne sont disponibles qu'en mode S.

Pressez dans un premiers temps  jusqu'à ce que le buzzer se déclenche, puis pressez simultanément les parties gauche et droite du curseur pendant au moins 0.5 sec mais au plus 1 sec. L'appareil peut alors être verrouillé en déplaçant le curseur vers la droite. Tous les 4 foyers affichent 'L' pour confirmer le verrouillage.



Lorsque la minuterie est en route, elle continuera jusqu'à ce que '00' soit atteint et jusqu'au déclenchement de la minuterie. Après confirmation de la fin de minuterie, l'appareil est complètement verrouillé. Aucune des touches ne peuvent être utilisées lorsque l'appareil est verrouillé.

L'appareil est déverrouillé de la même manière qu'il est verrouillé. Après avoir pressé  jusqu'à ce qu'un bip soit audible, pressez les parties droite et gauche du curseur simultanément pendant au moins 0,5 sec puis pressez uniquement la partie gauche du curseur. Pour confirmer le déverrouillage, le symbole 'L' disparaît immédiatement des affichages.



Stop & Go

La fonction Stop & Go est utilisée pour mettre en pause l'utilisation des foyers durant la cuisson. Lorsque les foyers sont utilisés, si la touche Stop & Go  est

pressée pour la première fois, tous les foyers sont éteints. Après avoir pressé  pour la première fois, tous les foyers sont allumés.

Fonctions de sécurité des commandes tactiles

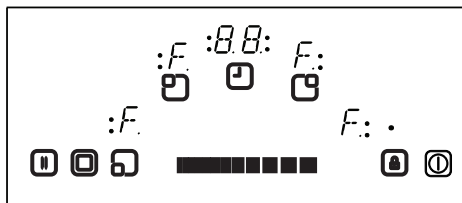
Les fonctions de sécurité sont disponibles pour éviter toute utilisation involontaire des commandes de la plaque de cuisson.

Blocage de sécurité par détecteur

Pour empêcher l'appareil de détecter une opération par accident, le système suit le signal du détecteur.

Lorsqu'une ou plusieurs touches sont pressées pendant plus de 12 secs, la routine de suivi du détecteur indique de manière sonore une opération incorrecte (casserole ou autre objet placé sur la touche, erreur de détecteur) et met l'appareil à l'arrêt.

L'arrêt de sécurité fait passer les commandes de la plaque de cuisson en mode S. Un 'F' clignotera dans tous les affichages de foyer.



Si de la chaleur résiduelle est présente, elle sera affichée dans tous les autres affichages de foyer.

Les commandes de plaque de cuisson passeront alors en mode S. Un signal de buzzer se déclenche en même temps. Le signal sonore s'arrête après 10 minutes.

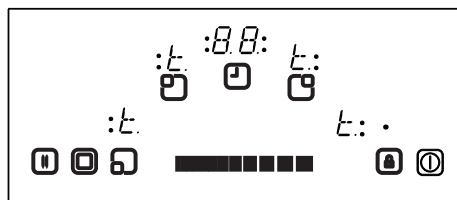
Si aucune opération incorrecte n'est détectée, les signaux visuels et sonores disparaissent.

Arrêt pour température trop élevée

Puisque les commandes sont placées très près du foyer central avant de la plaque de cuisson, il est possible qu'une casserole mal placée sur les commandes et non détectée par la fonction d'arrêt de sécurité par détection (ne couvrant pas un bouton) active un foyer à une très haute température, ce qui peut empêcher l'utilisateur de toucher le verre et les touches sans se brûler.

Pour empêcher d'endommager les commandes de la plaque de cuisson, le système de contrôle suit constamment la température et éteint les foyers en cas d'urgence de surchauffe.

Ceci est indiqué par la lettre 't' dans l'affichage de foyer, jusqu'à ce que la température diminue.



Lorsque la température a suffisamment diminué, le 't' sera effacé et l'unité de commande de la plaque de cuisson passera en mode S. Ceci signifie que l'utilisateur peut réactiver l'appareil en pressant .

Limitations de la durée de fonctionnement

L'unité de contrôle de la plaque de cuisson permet de limiter la durée de fonctionnement. Si le réglage de chaleur pour ce foyer n'a pas été changé pendant un certain temps, le foyer s'éteindra automatiquement ('0' est affiché pendant 10 secs puis le symbole de chaleur résiduelle apparaît). La limite de la durée de fonctionnement dépend du réglage de chaleur sélectionné.

Si une minuterie était associée au foyer, '00' s'affichera sur l'affichage de minuterie pendant 10 secondes. La minuterie s'éteint par la suite.

Après un arrêt automatique du foyer, tel que décrit ci-dessus, le foyer est à nouveau utilisable et la durée maximale de fonctionnement pour ce réglage de chaleur est appliquée.

Fonctions de chaleur résiduelle

Une fois tous les processus de cuisson terminés, de la chaleur stockée dans le matériau vitrocéramique, appelée chaleur

résiduelle, est présente. Les commandes peuvent calculer grossièrement la température approximative du verre dans le pire des cas. Si la température calculée dépasse $+60^{\circ}\text{C}$, ceci sera indiqué dans l'affichage de foyer correspondant après l'arrêt du foyer ou des commandes de la plaque de cuisson. L'affichage de chaleur résiduelle est indiqué tant que la température de foyer calculée dépasse $+60^{\circ}\text{C}$.

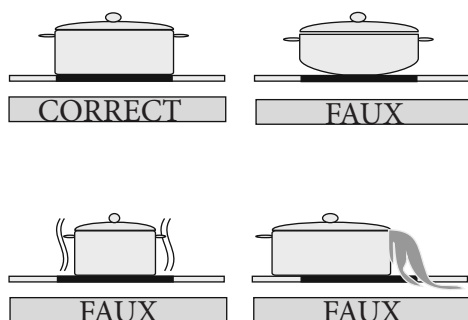
L'affichage de la chaleur résiduelle a la priorité la plus faible et est remplacé par toutes les autres valeurs d'affichage, durant les arrêts de sécurité et pour l'affichage d'un code d'erreur.

Une fois les commandes de la plaque de cuisson à nouveau sous tension après une panne de courant, l'affichage de chaleur résiduelle peut se déclencher si le foyer correspondant avait une chaleur résiduelle de plus de 60°C avant la panne de courant. L'affichage clignotera jusqu'à ce que la durée de chaleur résiduelle ait expiré ou jusqu'à ce que le foyer soit sélectionné et activé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

N'utilisez pas de casseroles ou de poêles au fond rugueux, celles-ci pouvant rayer la surface vitrocéramique. Le fond des bonnes casseroles doit être aussi épais et plat que possible. Avant de les utiliser, assurez-vous que les fonds de casserole sont propres et secs.

Placez-toujours les casseroles sur la zone de cuisson avant de la mettre en route. Si possible, placez toujours des couvercles sur les casseroles. Le fond des casseroles ne doit pas être plus petit ou plus grand que les zones de cuisson, ils doivent être de la taille correcte indiquée ci-dessous, afin de ne pas gaspiller d'énergie.



Avant de nettoyer les plaques de cuisson, retirez la fiche de la prise d'alimentation électrique. Assurez-vous alors qu'il ne reste pas de chaleur résiduelle dans l'appareil. Le verre vitrocéramique est très résistant aux hautes températures et à la surchauffe. S'il reste de la chaleur résiduelle dans l'appareil, 'H' clignote sur l'affichage du foyer. Afin

d'éviter de vous brûler, laissez l'appareil refroidir.

Retirez tous les aliments renversés ou la graisse avec un racleur pour vitre. Puis nettoyez les plaques avec un liquide de nettoyage approprié et un chiffon humide propre. Frottez l'appareil avec un chiffon sec propre.

Si du papier aluminium ou des objets en plastique ont fondu par accident sur la surface des plaques, ils doivent être immédiatement enlevés de la zone de cuisson chaude avec un racleur. Ceci évitera d'endommager la surface. Ceci s'applique aussi au sucre et aux aliments contenant du sucre pouvant s'être renversés sur les plaques.

Si d'autres aliments ont fondu sur la surface des plaques, nettoyez les plaques une fois celles-ci refroidies. Utilisez un nettoyeur pour verre céramique ou acier inoxydable pour le nettoyage de la surface.

N'utilisez pas de torchon ou d'éponge abrasive pour nettoyer la surface vitrocéramique. Ces matériaux peuvent endommager la surface.

N'utilisez pas de détergents chimiques, de bombes ou de nettoyant pour tache sur la surface vitrocéramique. Ces matériaux peuvent prendre feu ou causer une décoloration du verre vitrocéramique. Nettoyez avec de l'eau et du liquide de nettoyage.

Retirez tous les aliments renversés ou la graisse avec un racleur pour vitre.

Puis nettoyez les plaques avec un liquide de nettoyage approprié et un chiffon humide propre. Frottez l'appareil avec un chiffon sec propre.

Si du papier aluminium ou des objets en plastique ont fondu par accident sur la surface des plaques, ils doivent être immédiatement enlevés de la zone de cuisson chaude avec un racleur. Ceci évitera d'endommager la surface. Ceci s'applique aussi au sucre et aux aliments contenant du sucre pouvant s'être renversés sur les plaques.

Si d'autres aliments ont fondu sur la surface des plaques, nettoyez les plaques une fois celles-ci refroidies. Utilisez un nettoyeur pour verre céramique ou acier inoxydable pour le nettoyage de la surface.

N'utilisez pas de torchon ou d'éponge abrasive pour nettoyer la surface vitrocéramique. Ces matériaux peuvent endommager la surface.

N'utilisez pas de détergents chimiques, de bombes ou de nettoyant pour tache sur la surface vitrocéramique. Ces matériaux peuvent prendre feu ou causer une décoloration du verre vitrocéramique. Nettoyez avec de l'eau et du liquide de nettoyage.

INHALTE

BESCHREIBUNG DER KOCHFLÄCHE

SICHERHEITSHINWEISE

INSTALLATION

Positionierung Ihrer Einbaukochfläche

Elektroanschluss Ihrer Kochfläche

Verwenden Sie

Die Steuerung ein- und ausschalten

Heizzone auswählen

Doppel- und Dreifachzonen einschalten

Einstellung der Hitzestufe ohne und mit Hitze-Boost

Einzelne Kochzonen ausschalten

Zeitschaltuhr

Tastensperre

TOUCH-BEDIENUNG SICHERHEITSFUNKTIONEN

Sensor Sicherheitsabschaltung

Überhitzungsschutz

Bedienzeitbeschränkungen

Resthitzefunktion

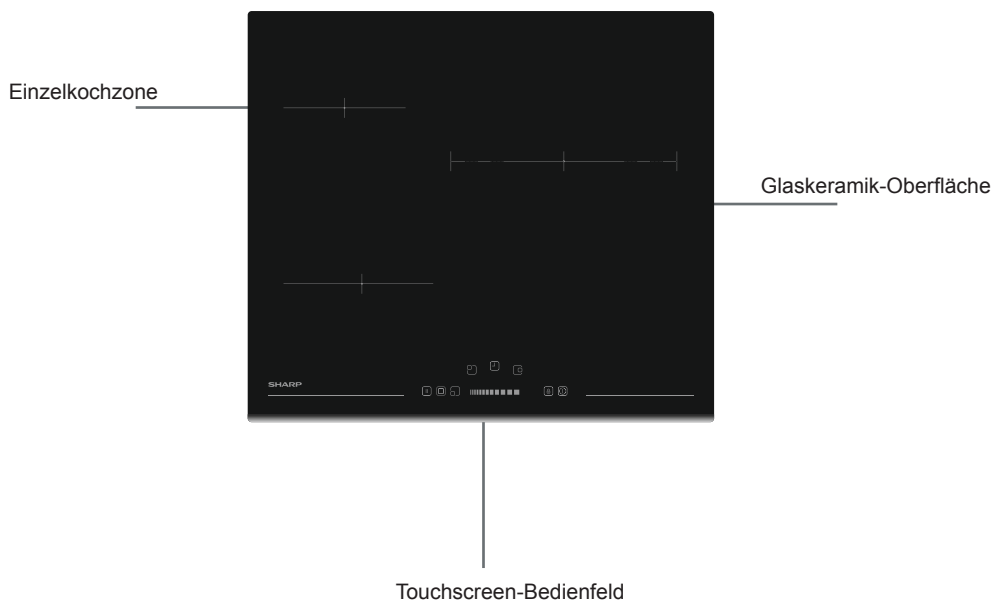
REINIGUNG UND PFLEGE

BESCHREIBUNG DER KOCHFLÄCHE

Sehr verehrte/r Kunde/in,

Es ist wichtig, dass Sie sich dieses Handbuch sorgfältig durchlesen, um die beste Leistungen und eine lange Lebensdauer Ihres Gerätes zu gewährleisten. Wir empfehlen Ihnen, dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen aufzuheben.

Ihre neue Kochfläche ist mit einer Garantie ausgestattet und wird lange funktionieren. Diese Garantie gilt jedoch nur, wenn das Gerät gemäß den Betriebs- und Installationsanweisungen, die in diesem Handbuch aufgeführt sind, installiert und verwendet wird.



Hinweis: Wegen seiner Ausstattung kann Ihre Kochfläche im Aussehen von dem oben gezeigten Modell abweichen.

SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE SICH DIESE ANLEITUNG VOLLSTÄNDIG UND SORGFÄLTIG VOR DER VERWENDUNG IHRES GERÄTS DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR SPÄTER AN EINEM LEICHT ERREICHBAREN ORT AUF.

DIESES HANDBUCH WURDE FÜR MEHR ALS EIN MODELL ERSTELLT. IHR GERÄT MUSS NICHT ALLE DER EIGENSCHAFTEN HABEN, DIE IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBEN SIND. WÄHREND SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN, RICHTEN SIE BESONDERES AUGENMERK AUF AUSDRÜCKE, DIE BILDER HABEN.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Menschen mit verringerten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder dem Fehlen von Erfahrung und Wissen bedient werden, wenn Sie eine Einweisung oder Anweisungen zur sicheren Handhabung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Ge-

rät spielen. Die Reinigung und Wartung sollte von Kindern nicht ohne Aufsicht ausgeführt werden.

- **ACHTUNG!** Während des Betriebs wird das Gerät und seine berührbaren Teile heiß. Passen Sie auf, dass Sie die Heizelemente nicht berühren. Kinder unter 8 Jahren sollten von der Vorrichtung fernbleiben, außer bei kontinuierlicher Überwachung.
- **ACHTUNG!** Ein unbeaufsichtigtes Braten mit Fett oder Öl kann gefährlich sein und zu einem Brand führen. Versuchen Sie NIE-MALS Feuer mit Wasser zu löschen. Schalten Sie das Gerät aus und decken Sie die Flamme z.B. mit einem Topfdeckel oder einer Löschdecke ab.
- **ACHTUNG!** Brandgefahr: Legen Sie keine

Gegenstände auf den Kochflächen ab.

- **ACHTUNG!** Wenn die Oberfläche gerissen ist, schalten Sie das Gerät aus, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Bei Kochflächen, die mit einer Abdeckung ausgestattet sind, sollten Sie Verschmutzungen vor der Öffnung des Deckels entfernen. Bevor Sie den Deckel wieder schließen, müssen Sie die Kochfläche auskühlen lassen.
- Das Gerät ist nicht für die Bedienung mit einer externen Zeitschaltuhr oder getrennten Fernbedienung vorgesehen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder scharfe Metallschaber, um die Glastür des Backofens und andere Oberflächen zu reinigen, da diese die Oberfläche zerkratzen, was zum Splittern des Glases oder Schädigen an der Oberfläche führen kann.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keinen Dampfreiniger.
- Ihr Gerät wurde nach allen geltenden nationalen und internationalen Normen und Vorschriften hergestellt.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden. Wartungs- und Installationsarbeiten, die nicht von autorisierten Technikern durchgeführt wurden, können Sie in Gefahr bringen. Das Ändern oder Modifizieren der Einstellungen des Geräts in jeglicher Weise ist gefährlich.
- Vor dem Einbau müssen Sie die örtlichen Energieversorgungsbedingungen prüfen (Art des Gases, Gasdruck oder elektrische Spannung und Frequenz) und das die Voraussetzungen mit dem Gerät kompatibel sind. Die Voraussetzungen für dieses Gerät sind auf dem Etikett genannt.
- **VORSICHT:** Diese Gerät ist nur für das Kochen von Speisen in einem privaten Haushalt vorgesehen und darf nicht zu einem anderen Zweck oder einer anderen Verwendung, wie gewerblicher oder beruflicher Verwendung oder Raumheizung, verwendet werden.
- Es wurden alle möglichen Sicherheitsmaßnahme ergriffen, um Ihre Sicherheit zu garantieren. Da das Glas brechen kann, sollten Sie beim Reinigen vorsichtig sein, um Kratzer zu vermeiden. Vermeiden

Sie, das Zubehör gegen das Glas schlägt oder anstößt.

- Achten Sie beim Einbau darauf, dass die Stromzuleitung nicht eingequetscht wird. Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, einem Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden.

Einbauhinweise

- Benutzen Sie den Backofen erst, wenn er vollständig angeschlossen ist.
- Das Gerät muss von einem autorisierten Techniker angeschlossen und in Betrieb genommen werden. Der Hersteller ist nicht für Schäden haftbar, die durch eine falsche Aufstellung oder einen falschen Anschluss, durch nicht autorisierte Personen, entstehen.
- Wenn Sie das Gerät auspacken, achten Sie bitte auf mögliche Transportschäden. Wenn ein Schaden vorliegt, dürfen Sie das Gerät nicht verwenden und Sie müssen sich mit dem autorisierten Kundendienst in Verbindung setzen. Die zur Verpackung verwendeten Materialien (Nylon, Heftklammern, Styropor, usw.) stellen eine Gefahr für Kinder dar und sollten daher sofort eingesammelt und entfernt werden.
- Schützen Sie Ihr Gerät vor Umwelteinflüssen. Setzen Sie es nicht Einflüssen wie Sonne, Regen, Schnee, usw. aus.
- Die das Gerät umgebenden Materialien (z.B. Schränke) müssen einer Temperatur von min. 100°C standhalten können.
- Während der Verwendung
- Stellen Sie keine brennbaren oder entflammenden Materialien in oder neben das Gerät, wenn es in Betrieb ist.
- Lassen Sie den Backofen nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie mit festen oder flüssigen Ölen kochen.

Diese können bei extremer Erhitzung Feuer fangen. Schütten Sie niemals Wasser in brennendes Öl. Decken Sie den Kochtopf oder die Pfanne mit einem Deckel ab, um etwaige Flammen in diesem Fall zu ersticken und schalten Sie den Backofen aus.

- Stellen Töpfe und Pfannen immer auf die Mitte der Kochzone und drehen die Griffe in eine sichere Position, damit sie nicht angestoßen und gefangen werden können.
- Falls Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht mehr verwenden, sollten Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen. Lassen Sie den Hauptstromschalter ausgeschaltet. Schalten Sie darüber hinaus das Gasventil ab, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Achten Sie darauf, dass die Bedienknöpfe des Backofens immer auf "0" (Aus) stehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Während der Verwendung wird die untere Fläche der Kochfläche ebenfalls heiß. Daher muss unterhalb des Produkts eine Platte eingebaut sein.
- Während der Reinigung und Wartung
- Sie müssen das Gerät, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, ausschalten. Sie können dies nach dem Ausstecken des Geräts oder dem Ausschalten des Netzschalters tun.
- Wenn Sie das Bedienfeld reinigen, bitte die Bedienknöpfe nicht entfernen.
- WIR EMPFEHLEN, DASS SIE STETS ORIGINALERSATZTEILE FÜR DEN FALL EINER REPARATUR VERWENDEN UND NUR IHREN AUTORISIERTEN KUNDENDIENST ANRUFEN, UM DIE

EFFIZIENZ UND SICHERHEIT IH-
RES HAUSHALTSGERÄTS AUF-
RECHT ZU ERHALTEN.

INSTALLATION

Der elektrische Anschluss dieser Koch-
fläche darf nur von einem autorisierten
Servicetechniker oder einem Elektriker
gemäß den Anweisungen in dieser Anlei-
tung und unter Einhaltung der geltenden
Vorschriften vorgenommen werden.

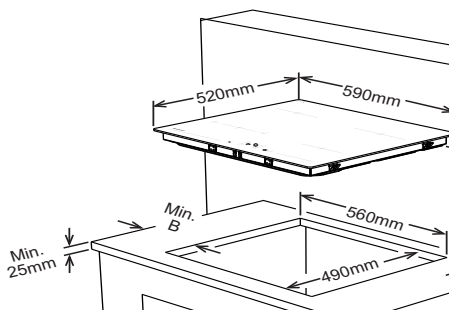
- Bevor Sie Ihr Gerät an die Stromver-
sorgung anschließen, müssen Sie
überprüfen, ob die Anschlusswerte
mit den Werten übereinstimmen, die
vom Hersteller der Kochfläche vorge-
schrieben sind.
- Hierbei müssen die im Land der Ver-
wendung geltenden Gesetze, Verord-
nungen, Erlasse und Normen (Sicher-
heitsvorschriften, korrekte Entsorgung
gemäß der geltenden Vorschriften,
etc.) eingehalten werden.

Montage Ihrer Einbaukochfläche

Nachdem Sie das Gerät aus der Ver-
packung geholt haben, sollten Sie die
Kochfläche und das Zubehör auf Voll-
ständigkeit und Schäden untersuchen.
Wenn Sie einen Schaden vermuten,
verwenden Sie das Gerät bitte nicht
und setzen Sie sich sofort mit dem au-
torisierten Kundendienst oder einem
qualifizierten Elektriker in Verbindung.

Diese Einbaukochfläche muss in einen
Ausschnitt einer Küchenarbeitsplatte
eingefügt werden.

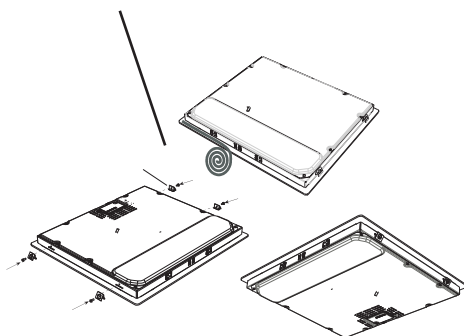
Erstellen Sie einen Ausschnitt nach den
in der nächsten Abbildung gezeigten
Abmessungen. Der Abstand zwischen
der hinteren Kante der Kochfläche und
angrenzenden Wänden hängt von der
Wandoberfläche ab. Verwenden Sie
keine leicht entflammaren Materialien
wie Vorhänge oder Papier in der Nähe
des Kochfelds.



Benachbarte Wände	A (mm)	B (mm)
Entflammbar/ Nicht ent- flammbar	50	50

- Bringen Sie das mitgelieferte selbst-
haftende Dichtband um die unter
Kante der Kochoberfläche längs der
Außenkante der Glaskeramikfläche
an. Dehnen Sie es nicht.
- Schrauben Sie die 4 Arbeitsplatten-
montageklammern an die Seitenwän-
de des Produkts.

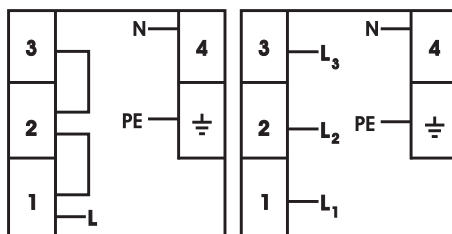
Montageklammern für die
Arbeitsplatte



Elektroanschluss Ihrer Kochfläche

- Bevor Sie mit dem elektrischen Anschluss beginnen, müssen Sie überprüfen, ob die Strombelastbarkeit der Stromversorgung und die Steckdose für die Nennleistung der Kochfläche geeignet sind.
- Die Elektroinstallation der Wohnung und die zu verwendende Steckdose müssen geerdet sein und müssen den Sicherheitsvorschriften entsprechen.
- Wenn es für die Kochfläche keinen eigenen Stromkreislauf und Sicherungsschalter gibt, müssen diese vor dem Anschluss der Kochfläche von einem Elektriker installiert werden.
- Der Sicherungsschalter muss nach dem Einbau der Kochfläche leicht erreichbar sein.
- Verwenden Sie keine Adapter, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel.
- Es muss ein träger 25 A Leistungsschalter mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm im Stromkreis eingebaut sein.
- Das Kabel für die berührungsgesteuerte Glaskeramikkochfläche muss vom Typ H05VV-F 3X2,5 mm² / 60227 IEC 53 sein. Auf der Rückseite Ihres Geräts finden Sie den entsprechenden Anschlussplan.

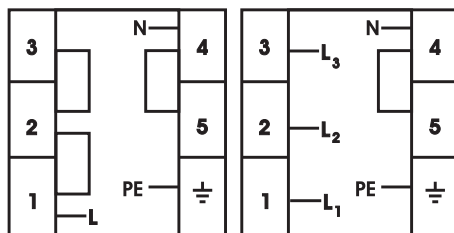
- Verwenden Sie für die Installation nur isolierte Kabel. Ein fehlerhafter Anschluss kann Ihr Gerät beschädigen. Derartige Schäden sind nicht in der Garantie enthalten.
- Alle Reparaturen müssen von autorisierten Kundendienstpersonal oder einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden.
- Trennen Sie Ihr Gerät vor jeder Wartung von der Stromversorgung. Für den Wiederanschluss müssen Sie den Anschlussplan strikt befolgen.



3x2,5 mm² 220V~
3x2,5 mm² 230V~
3x2,5 mm² 240V~

5x1.5 mm² 380V 3N~
5x1.5 mm² 400V 3N~
5x1.5 mm² 415V 3N~

/



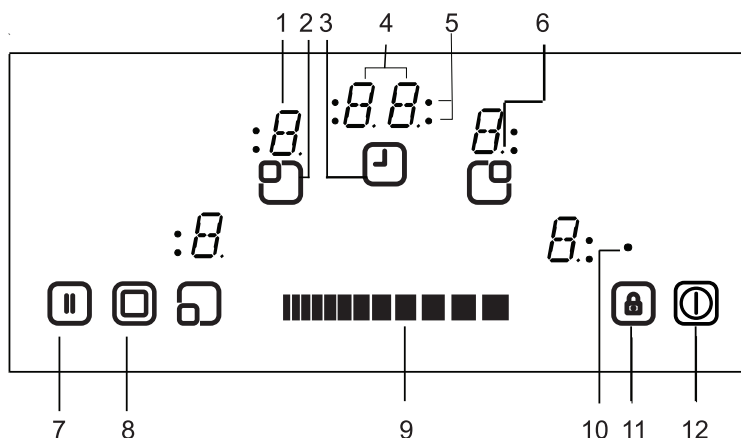
3x2,5 mm² 220V~
3x2,5 mm² 230V~
3x2,5 mm² 240V~

5x1.5 mm² 380V 3N~
5x1.5 mm² 400V 3N~
5x1.5 mm² 415V 3N~

Die Versorgungskabelverbindung kann sich je nach Typ des Klemmenkastens unterscheiden.

Verwenden Sie

Dieses Haushaltsgerät wird über Berührungsflächen bedient und die Ausführung der Funktionen wird durch Anzeigen und akustische Signale bestätigt.



- | | |
|--|---|
| 1- Heizanzeige | 7- Stop/Go |
| 2- Heizer einschalten/ausschalten | 8- Doppel-/Dreifachzonenauswahl |
| 3- Timer einschalten/ausschalten | 9- Hitzeeinstellung/
Zeitschaltuhr-Einstellung |
| 4- Timer-Anzeige | 10- Tastensperre-Anzeige |
| 5- Kochzonenanzeiger Zeitschaltuhrfunktion | 11- Tastensperre |
| 6- Dezimalanzeige | 12- Ein/Aus |

Standby-Modus	S-Modus	Die Kochflächensteuerung wird mit Strom versorgt und alle Heizungsanzeigen sind aus oder die Resthitzeanzeige ist eingeschaltet.
Bedienmodus	B-Modus	Mindestens eine Heizanzeige zeigt eine Hitzeeinstellung zwischen '0' und '9' an.
Sperrmodus	VR-Modus	Die Kochflächensteuerung ist gesperrt.

BESCHREIBUNG DER MODI

Das Gerät ein- und ausschalten

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, können Sie es durch drücken des Ein/Aus Knopfs für mindestens  1 Sekunde in den Bedienmodus schalten. Das Summersignal signalisiert, dass der Vorgang erfolgreich war.

Auf allen Anzeigen erscheint eine „0“ und alle Zahlenfelder der Heizflächenanzeigen blinken (1 Sek. an, 1 Sek. aus).

Wenn innerhalb von 10 Sek. keine Bedienung erfolgt, schalten sich die Anzeigen aller Heizflächen aus.

Wenn die Anzeigen ausgeschaltet sind, werden die Heizflächen in den Stand-by Modus versetzt.

Wenn  für mehr als 2 Sek. gedrückt wird (im Bedienmodus), wird das Gerät ausgeschaltet und wieder in den S-Modus versetzt. Das Gerät kann jederzeit, auch wenn andere Knöpfe gleichzeitig gedrückt werden, durch einen Druck auf  ausgeschaltet werden.

Wenn eine Heizzone noch Resthitze aufweist, wird dies in der entsprechenden Heizzonenanzeige angezeigt.

Heizzone auswählen

Wenn mit dem entsprechenden Heizzonen Ein-/Ausschaltknopf  eine einzelne Heizzone ausgewählt wird, blinkt die entsprechende Heizzonenanzeige. Sie können für die gewählte Heizzone eine Hitzestufe zwischen 1-9 einstellen, indem Sie die Hitzeeinstellungsknöpfe  berühren.

Das Touchscreen muss innerhalb von 3 Sek. berührt werden, ansonsten wird die Heizzoneneinstellung gelöscht und der Hitzeeinstellungspunkt (Dezimalzeichen) verschwindet. Wenn innerhalb von 10 Sek. keine weitere Aktion ausgeführt wird, fällt die Heizzone in den S-Modus zurück.

Sie können die Hitzeeinstellung jederzeit zwischen Stufe 1 bis 9 ändern, in dem Sie auf  drücken.

Jede Betätigung des Touchscreens oder Anzeigeänderung wird durch einen Signalton bestätigt.

Einschalten von Zwei- und Dreifach-Zonen (nur in manchen Modellen verfügbar)

Einschalten von Dreifach-Zonen

Eine Zwei- oder Dreifach-Zone kann nur dann aktiviert werden, nachdem eine Stufe zwischen 1-9 auf der Basiszone der Kochplatte ausgewählt wurde und der Punkt leuchtet.

Wenn  gedrückt wird, ertönt ein Signalton und der Indikator für die Zweifach-Zone wechselt auf ein. Wird  nochmal gedrückt, ertönt ein weiterer Signalton und die Dreifach-Zone wird eingeschaltet. Der Indikator für die Dreifach-Zone wechselt auf ein und die Zone wird aktiviert.

Nach erneutem Berühren von  wird die Dreifach-Zone der Kochplatte wieder ausgeschaltet. Jede Tätigkeit führt zu einem Statuswechsel der Zwei- und Dreifach-Zone (Zweifach-Zone an, Dreifach-Zone an, alle erweiterten Zonen aus, Zweifach-Zone an, Dreifach-Zone an, Zweifach-Zone an, usw. ...).

Einstellung der Hitze ohne und mit Hitze-Boost Alle Heizzonen sind mit einer Heat-Boost Funktion ausgestattet.

Wenn Hitze-Boost eingeschaltet wird, dann wird die Heizzone mit der maximalen Leistung für die eingestellte Hitze-Boost-Zeit versorgt, was von der gewählten Hitzeeinstellung abhängt. Dies wird durch ein abwechselndes Blinken von 'A' und der Hitzestufeneinstellung (u. b. 0,5 Sek. 'A' und 0,5 Sek. '9') in der Heizzonenanzeige angezeigt. Sobald die Hitze-Boost-Zeit abgelaufen ist, wird nur die Hitzestufe angezeigt.

Wenn der Hitze-Boost für ein Kochfeld aktiviert werden soll, berühren oder wischen Sie die Hitzestufe auf Stufe „0“ und dann wählen Sie erneut Stufe „9“. Nachdem die Hitzestufe 9 erreicht ist, wird 'A' abwechselnd mit angezeigt. Dies bedeutet, dass die Stufe 9 und Hitze-Boost jetzt eingeschaltet sind.

Hitze-Boost kann durch den Druck auf die Bedienelemente, bis die Hitzestufe '0' angezeigt wird, ausgeschaltet werden.

Einzelne Kochzonen ausschalten

Eine ausgewählte Heizzone kann auf drei Arten ausgeschaltet werden:

- Gleichzeitiges Drücken des linken und rechten Teils des Sliders  .
- Verringerung der Hitzeeinstellung auf „0“ durch drücken des linken und rechten Teils des Sliders  .
- Die Zeitschaltuhr für die entsprechende Heizzone ausschalten

Zeitschaltuhr

Die Zeitschaltuhr hat folgende Funktionen:

Die Uhr kann max. 4 den Heizzonen zugeordneten Zeitschaltuhren und die Minutenerinnerung (die keiner Heizzone zugeordnet ist) gleichzeitig steuern. Alle Zeitschaltuhren können nur im B-Modus verwendet werden. Eine Heizzonenzeitschaltuhr kann nur einer aktiven Heizzone zugeordnet werden, die in den Stufen zwischen 1 und 9 eingestellt ist. Die Minutenerinnerung ist nicht mit einer Heizzone verbunden.

Um beide Funktionen zu benutzen, muss die Zeitschaltuhrfunktion durch den Zeitschaltuhr aktivieren/deaktivieren Knopf  eingeschaltet werden.

Durch das erstmalige Berühren von  nach dem Einschalten der Heizzone, schlägt die Steuerung die Minutenerinnerung vor (keine Kochzonenanzeige blinkt, sie sind alle ein oder aus).

Durch die zweite Berührung von  schlägt die Steuerung die Zuordnung einer der aktivierten Heizzonen durch die blinkende Kochzonenanzeige vor. Jetzt wird die Zeitschaltuhrverbindung angezeigt.

Durch eine weitere Berührung von  wird die nächste Zeitschaltuhr im Uhrzeigersinn für die Zuordnung zur nächsten eingeschalteten Heizzone vorgeschlagen. Und so weiter und so fort.

Minutenerinnerung

Unabhängig davon, ob eine Heizzone eingeschaltet ist, kann die Minutenerinnerung durch Berührung von  eingestellt werden. Die erscheinenden

'00' zeigen an, dass die Zeitschaltuhr eingeschaltet ist und der Punkt in der rechten Zeitschaltuhranzeige zeigt an, dass ■■■■■■■■■■ zur Einstellung des Zeitwerts verbunden ist.

Man kann die Minutenerinnerung auswählen, wenn alle Kochzonenanzeigen statisch an oder aus sind (keine Kochzonenanzeige blinkt).

Mit ■■■■■■■■■■ kann man den Timer konfigurieren.

Nach der Einstellung der Zeit beginnt die Zeitschaltuhr die Zeit rückwärts herunter zu zählen.

Die Minutenerinnerung wird nicht durch das Ausschalten des Geräts oder die Aktivierung der Tastensperre unterbrochen, sie wird die Minuten weiter nach unten zählen, bis die Zeit abgelaufen ist.

Nachdem der Timer '00' erreicht, signalisiert ein Brummen, dass die Zeit abgelaufen ist.

Sie können das Signal durch Berührung einer beliebigen Tasten verstummen lassen.

Heizzonen Zeitschaltuhr

Die Heizzonen Zeitschaltuhr kann nur für eingeschaltete Heizzonen (die Hitzestufe muss zwischen 1-9 eingestellt sein) gestellt werden.

Das erstmalige Drücken von , aktiviert die Minutenerinnerung. Nach der zweiten Berührung wird die Zeitschaltuhr dem eingeschalteten Kochfeld zugeordnet. Der Zuordnungsvorschlag wird durch die

zugehörige blinkende Kochzonenanzeige angezeigt.

Wenn Sie nach dem Einschalten der ersten Heizzonen Zeitschaltuhr  wieder berühren, schlägt die Steuerung im Uhrzeigersinn die nächste eingeschaltete Heizzone vor, die zugeordnet werden kann. Der Zuordnungsvorschlag wird durch die zugehörige blinkende Kochzonenanzeige angezeigt.

Mit ■■■■■■■■■■ kann man den Timer für das Kochfeld einstellen.

Die laufende Zeitschaltuhr der ersten eingestellten Heizzonenzeitschaltuhr wird durch ein ständig leuchtende Kochzonenanzeige angezeigt.

Durch das erneute Drücken von  wird zusätzliche Zeit zu den anderen aktivierten Heizplatten hinzugefügt.

Zehn Sekunden nach der letzten Betätigung schaltet die Zeitschaltuhranzeige auf die Zeitschaltuhr, die als nächstes ausläuft.

Die Zuordnung dieser Zeitschaltuhr wird durch eine ständig blinkende Kochzonenanzeige angezeigt. Wie viele Zeitschaltuhren derzeit aktiv sind, können Sie an der Anzahl der ständig leuchtenden Kochzonenanzeigen erkennen.

Wenn Sie  hin- und her schalten, können Sie sich die Zeitschaltuhrwerte für die Heizzonenzeitschaltuhren und die Minutenerinnerung anzeigen lassen. Die Zuordnung wird immer durch die blinkende

Kochzonenanzeige angezeigt. Wenn keine Kochzonenanzeige blinkt, zeigt

die Minutenerinnerung die Zeit in der zweistelligen Zeitschaltuhranzeige an.

Sie können alle Heizzonen Zeitschaltuhren einschalten des S-Mode mit  löschen. Eine Minutenerinnerung wird nicht gelöscht, sie läuft weiter, bis die Zeit abgelaufen ist.

Um eine Zeitschaltuhr im Betriebsmodus zu löschen, müssen Sie zunächst die Zeitschaltuhr durch Umschalten des Zeitschaltuhr aktivieren/deaktivieren auswählen, bis sie angezeigt wird. Der Wert kann auf zwei Arten gelöscht werden:

· Verringern der Zeit durch das Wischen mit dem Finger auf dem Bedienpaneel  bis '00' auf der Anzeige des Timers erscheint.

Nachdem die Heizzonenzeitschaltuhr '00' erreicht hat, wird die zugehörige Hitzestufe auf '0' gesetzt.

Dass die Heizzonenzeitschaltuhr oder die Minutenerinnerung abgelaufen ist, wird auch akustisch durch einen Signalton angezeigt. Diesen können Sie löschen, indem Sie einen beliebigen Knopf zur Bestätigung berühren.

Tastensperre

Mit der Tastensperre blockiert man das Gerät und kann es während des Betriebs in einen sicheren Modus schalten. Beispielsweise sind die Erhöhung der Hitzestufe und andere Einstellungen durch Berührung nicht mehr möglich. Nur das Ausschalten des Geräts ist möglich.

Die Sperre ist dann aktiv, wenn die Tastensperre  mindestens für 2 Sekunden gedrückt wurde. Diese Aktion

wird durch einen Signalton bestätigt. Nach den 2 Sekunden beginnt die Tastensperrenanzeige zu blinken und die Kochplatte ist gesperrt.

Die Heizzone kann nur im Betriebsmodus (B-Modus) gesperrt werden.

Wenn die Bedienung blockiert ist, kann nur noch  betätigt werden, alle andere Knöpfe sind gesperrt. Wenn während der Sperre ein anderer Knopf bedient wird, ertönt ein Signalton und die Tastensperrenanzeige blinkt, um anzuzeigen, dass die Tastensperre eingeschaltet ist. Man kann das Gerät nur mit  ausschalten. Wenn Sie das Gerät ausgeschaltet haben, können Sie es nicht ohne Entsperrung wieder einschalten.

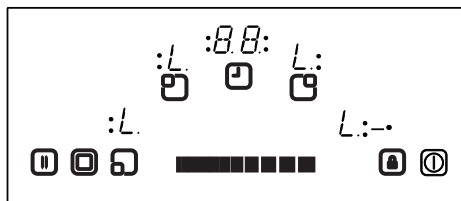
Nachdem Sie für 2 Sekunden auf  gedrückt haben, erlischt die Tastensperrenanzeige. Jetzt können Sie Ihre Kochfläche wieder normal bedienen.

Kindersicherung

Der Zweck der Kindersicherungsfunktion ist es das Gerät in einem komplizierten mehrstufigen Prozess zu verriegeln.

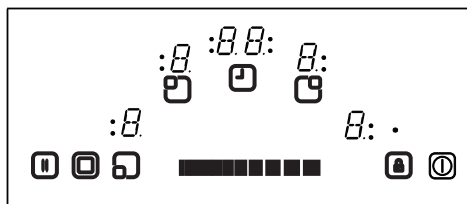
Das Ein- und Ausschalten der Kindersicherung steht nur im Modus „S“ zur Verfügung.

Zuerst muss  bis zum Ertönen des Signaltons gedrückt werden, danach die rechte und linke Seite des Slider-Buttons gleichzeitig für mindestens 0,5, höchstens aber 1 Sekunde gedrückt werden. Danach kann das Gerät durch Drücken der rechten Seite des Slider-Buttons verschlossen werden. Auf allen 4 Kochzonen wird als Bestätigung „L“ angezeigt.



Im Falle, dass die Minutenerinnerung noch aktiviert ist, läuft diese, bis der Timer „00“ erreicht und einen Signalton von sich gibt. Wenn der Timer ausgelaufen ist, wird das Gerät vollständig abgeschlossen. So lange das Gerät abgeschlossen ist, kann keine der Tasten benutzt werden.

Die Kindersicherung wird auf demselben Weg deaktiviert wie sie auch aktiviert wird. Nach Drücken von  bis zum Signalton, danach gleichzeitig die rechte und linke Seite des Slider-Buttons für mindestens 0,5 Sekunden und dann nur die linke Seite berühren. Als Bestätigung für eine erfolgreiche Entfernung der Kindersicherung verschwindet die Anzeige von „L“ sofort in allen Anzeigen.



Stop & Go

Die Stop & Go Funktion wird für das Pausieren von Kochzonen während dem Kochen verwendet. Während die

Kochzonen in Betrieb sind, schaltet das erste Drücken der Stop & Go Taste  alle Zonen aus. Nach erstmaligem Drücken von  schalten sich alle Kochzonen aus.

Touchbedienung Sicherheitsfunktionen

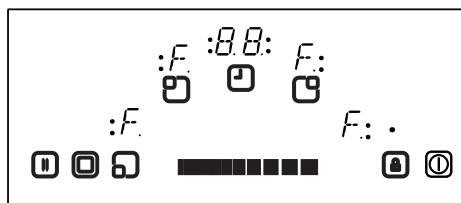
Die folgenden Sicherheitsfunktionen stehen zu Verfügung, um unbeabsichtigte Bedienungen der Kochflächenkontrolle zu vermeiden.

Sensor Sicherheitsabschaltung

Eine Sensorüberwachung ist integriert, um das Gerät vor ungewollten, zufälligen Anwendungen des Sensors zu schützen.

Für den Fall, dass ein oder mehrere Knöpfe länger als 12 Sekunden gedrückt werden, teilt die Sensorüberwachungsfunktion akustisch mit, dass eine Fehlbedienung vorliegt (ein Topf oder anderer Gegenstand steht auf dem Knopf, Sensorfehler, usw.) und schaltet das Gerät aus.

Die Sicherheitsabschaltung führt dazu, dass die Kochflächensteuerung in den S-Modus geschaltet wird. In allen Heizzonenanzeigen blinkt ein 'F',



Wenn Resthitze vorhanden ist, wird dies in allen anderen Heizzonenanzeigen angezeigt.

Die Kochflächensteuerung schaltet in den S-Modus. Ein Summersignal wird zur selben Zeit auftreten. Nach 10 Minuten wird das Summersignal aufhören.

Wenn keine Fehlbedienung mehr vorliegt, erlischt das visuelle und akustische Warnsignal.

Überhitzungsschutz

Da sich die Steuerung in der Mitte auf der Vorderseite der Kochfläche nahe an den Heizzonen befinden, kann es passieren, dass ein halb auf der Steuerung platzierter Topf (drückt auf keinen Knopf) verhindert, dass dies von der Sensorsicherheitsabschaltung bemerkt wird und die Kochfläche sehr stark aufgeheizt wird, sodass man das Glas und die Knöpfe, ohne sich die Finger zu verbrennen, nicht mehr berühren kann.

Um Schäden an der Kochflächensteuereinheit zu verhindern, kontrolliert die Steuerung ständig die Temperatur und schaltet das Gerät im Fall einer Überhitzung aus.

Dannerscheint in den 4 Heizzonenanzeigen solange der Buchstabe 't', bis die Temperatur wieder gefallen ist.

Nachdem die Temperatur gesunken ist, erlischt das 't' in den Anzeigen und die Kochfläche schaltet in den S-Modus. Dies bedeutet, dass der Benutzer das Gerät durch Berührung von ⑩ wieder einschalten kann.

Bedienzeitbeschränkungen

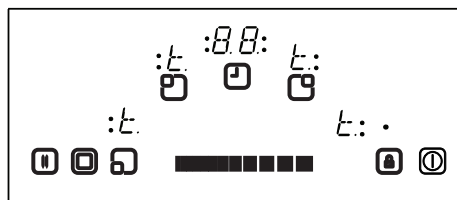
Die Kochflächensteuerung weist eine Beschränkung der Bedienzeit auf. Wenn die Hitzestufe für diese Heizzone nicht für eine bestimmte Zeit verändert wird, dann wird die Heizzone automatisch ausgeschaltet (es wird für 10 Min. eine '0' angezeigt, danach die Resthitze). Die Beschränkung der Bedienzeit hängt von der ausgewählten Heizzoneneinstellung ab.

Wenn eine Zeitschaltuhr mit der Heizzone verbunden ist, dann erscheint für 10 Sekunden '00' auf der Zeitschaltuhranzeige. Danach schaltet die Zeitschaltuhranzeige ab.

Nach einer, wie zuvor beschriebenen, automatischen Abschaltung des Geräts ist es wieder betriebsbereit und die maximale Bedienzeiteinstellung wird angewendet.

Resthitzefunktion

Nach jedem Kochvorgang ist immer noch Hitze in der Glaskeramikoberfläche vorhanden, die als Resthitze bezeichnet



wird. Die Steuerung kann ungefähr berechnen, wie heiß das Glas im schlimmsten Fall sein kann. Wenn die berechnete Temperatur höher als + 60 ° C ist, dann wird dies, nachdem die Heizzone oder die Kochfläche ausgeschaltet wurde, in der entsprechenden Heizzonenanzeige angezeigt. Die Resthitzeanzeige erscheint so lange die berechnete Heizzonentemperatur über + 60 ° C beträgt.

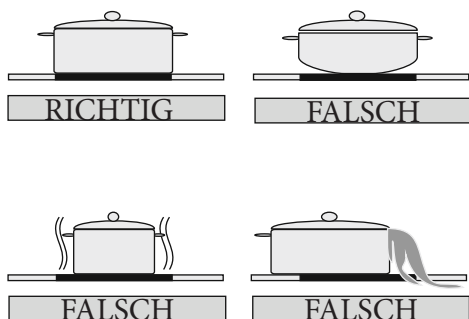
Die Anzeige der Resthitze hat die geringste Priorität und wird während der Sicherheitsabschaltung oder Anzeige eines Fehlercodes von jedem anderen Wert überschrieben.

Wenn nach einem Stromausfall die Kochflächensteuerung wieder mit Strom versorgt wird, dann blinkt die Resthitzeanzeige, wenn die entsprechende Heizzone eine Resthitze von mehr als + 60 ° vor dem Stromausfall hatte. Die Anzeige blinkt so lange, bis die maximale Resthitzezeit abgelaufen ist oder die Heizzone ausgewählt und eingeschaltet wird.

REINIGUNG UND PFLEGE

Da Kochgeschirr mit rauen Böden die Glaskeramikoberfläche zerkratzen können, sollten diese nicht verwendet werden. Geeignetes Kochgeschirr hat, so weit wie möglich, einen dicken und flachen Boden. Die Böden des Kochgeschirrs müssen vor ihrer Verwendung sauber und trocken sein.

Stellen Sie das Kochgeschirr vor dem Einschalten auf die Kochzone. Wenn möglich, legen Sie die Deckel auf das Kochgeschirr. Die Böden des Kochgeschirrs dürfen nicht kleiner oder größer als die Kochzone sein. Sie sollten die Größe wie nachfolgend gezeigt haben, um keine Energie zu verschwenden.



Entfernen Sie vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose. Dann prüfen Sie nach, ob noch Resthitze im Gerät gespeichert ist. Glaskeramik ist sehr widerstandsfähig gegen Hitze und Überhitzung. Wenn noch Resthitze im Gerät vorhanden ist, blinkt in der Heizzonenanzeige ein 'H'. Lassen Sie das Gerät erst abkühlen, um Verbrennungen zu vermeiden.

Entfernen Sie übergelaufene Speisen und Fett mit einem Fensterschaber. Dann wischen Sie die Kochfläche mit einem geeigneten Spülmittel ab und reinigen mit einem feuchten Tuch nach. Dann reiben Sie die Oberfläche mit einem sauberen trockenen Tuch trocken.

Wenn Aluminiumfolie oder Kunststoffgegenstände auf der Oberfläche der Kochfläche geschmolzen sind, müssen Sie sofort mit einem Schaber von der heißen Kochzone entfernt werden. Dies verhindert mögliche Beschädigungen der Oberfläche. Dies gilt auch für Zucker und zuckerhaltige Speisen, die auf die Kochfläche gelangt sind.

Für den Fall, dass andere Lebensmittel auf der Kochoberfläche geschmolzen sind, entfernen Sie den Schmutz, wenn das Gerät abgekühlt ist. Zur Reinigung der Oberfläche müssen Sie Reiniger für Glaskeramik oder Edelstahl verwenden.

Verwenden Sie keine Spültücher oder Schleifschwämme, um die Vitrokeramik Oberfläche zu reinigen. Diese Materialien können die Oberfläche beschädigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Sprays oder Fleckenentferner auf der Vitroceramic Oberfläche. Diese Materialien können Feuer oder das Verblassen der vitrokeramischen Farbe verursachen. Reinigen Sie mit Wasser und einem Spülmittel.

Entfernen Sie übergelaufene Speisen und Fett mit einem Fensterschaber. Dann wischen Sie die Kochfläche mit

einem geeigneten Spülmittel ab und reinigen mit einem feuchten Tuch nach. Dann reiben Sie die Oberfläche mit einem sauberen trockenen Tuch trocken.

Wenn Aluminiumfolie oder Kunststoffgegenstände auf der Oberfläche der Kochfläche geschmolzen sind, müssen Sie sofort mit einem Schaber von der heißen Kochzone entfernt werden. Dies verhindert mögliche Beschädigungen der Oberfläche. Dies gilt auch für Zucker und zuckerhaltige Speisen, die auf die Kochfläche gelangt sind.

Für den Fall, dass andere Lebensmittel auf der Kochoberfläche geschmolzen sind, entfernen Sie den Schmutz, wenn das Gerät abgekühlt ist. Zur Reinigung der Oberfläche müssen Sie Reiniger für Glaskeramik oder Edelstahl verwenden.

Verwenden Sie keine Spültücher oder Schleifschwämme, um die Vitrokeramik Oberfläche zu reinigen. Diese Materialien können die Oberfläche beschädigen.

Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Sprays oder Fleckenentferner auf der Vitroceramic Oberfläche. Diese Materialien können Feuer oder das Verblassen der vitrokeramischen Farbe verursachen. Reinigen Sie mit Wasser und einem Spülmittel.

CONTENUTI:

DESCRIZIONE DELLA PIASTRA

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

INSTALLAZIONE

Individuazione della piastra incorporata

Connessione elettrica della piastra

Usare un

Accensione e spegnimento dei comandi

Selezionare il riscaldatore

Accendere le zone doppie e triple

Impostare il livello di cottura con e senza potenziamento di calore

Spegnimento dei singoli riscaldatori

Funzione timer

Bloccaggio

FUNZIONI DI SICUREZZA DEL CONTROLLO TATTILE

Disattivazione sicurezza sensore

Spegnimento per surriscaldamento

Limitazioni tempo operativo

Funzioni calore residue

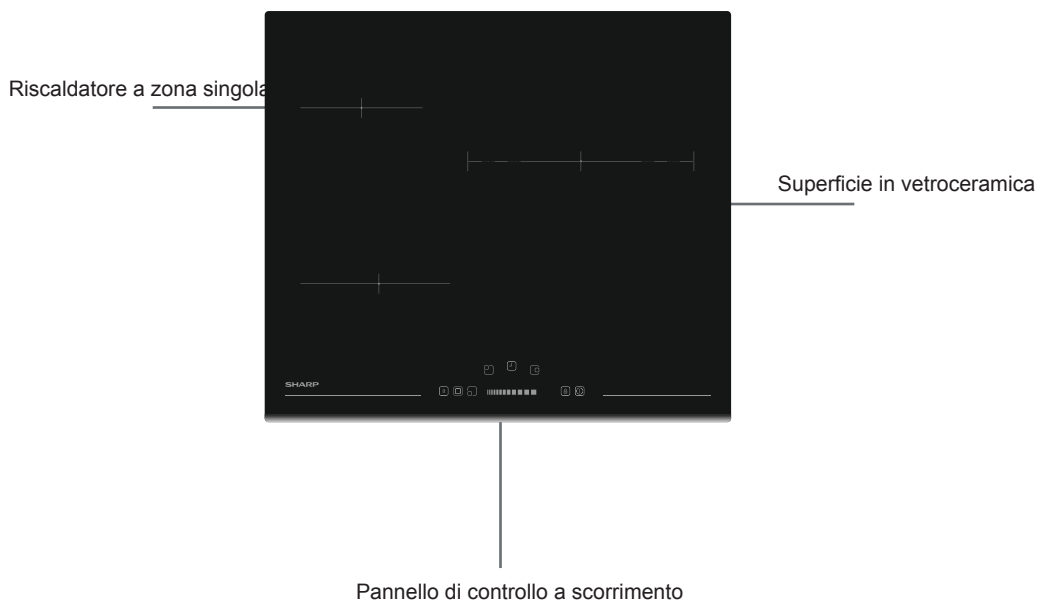
PULIZIA E MANUTENZIONE

DESCRIZIONE DELLA PIASTRA

Gentile cliente,

è importante che tu legga questo manuale per ottenere le migliori prestazioni ed estendere la vita della tua apparecchiatura. Ti raccomandiamo di conservare questo manuale per riferimenti futuri.

La tua nuova piastra è garantita e noi offriamo un servizio a lungo periodo. Questa garanzia si applica solo se l'apparecchiatura è stata installata e operata conformemente alle istruzioni operative e di installazione indicate in questo manuale.



Nota: L'aspetto della piastra potrebbe essere diverso dal modello indicato a causa della sua configurazione.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

LEGGERE LE PRESENTI ISTRUZIONI CON ATTENZIONE E NELLA LORO INTERESSA PRIMA DI UTILIZZARE LA PROPRIA APPARECCHIATURA, E CONSERVARLE IN UN LUOGO ADATTO PER EVENTUALI RIFERIMENTI.

IL PRESENTE MANUALE È STATO REALIZZATO PER PIÙ MODELLI. LA PROPRIA APPLICAZIONE POTREBBE NON ESSERE DOTATA DI ALCUNE DELLE FUNZIONALITÀ ILLUSTRATE NEL PRESENTE MANUALE. DURANTE LA LETTURA DEL PRESENTE MANUALE DI ISTRUZIONI, PRESTARE ATTENZIONE ALLE INDICAZIONI ACCOMPAGNATE DA IMMAGINI.

Avvertenze generali sulla sicurezza

- La presente apparecchiatura può essere usata da bambini dagli otto anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenze nel caso in cui siano state assegnate a supervisori o abbiano ottenuto istruzioni in merito all'uso sicuro dell'apparecchiatura

e comprendano i pericoli coinvolti. L'apparecchiatura non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguiti a bambini in assenza di supervisione.

- **AVVERTENZE:** L'apparecchiatura e le sue parti accessibili diventano incandescenti durante l'uso. Fare attenzione a evitare di toccare gli elementi incandescenti. I bambini di età inferiore a 8 anni devono stare lontano dall'apparecchiatura a meno che non siano sorvegliati.
- **AVVERTENZE:** la cottura sulla piastra con grasso od olio è pericolosa e può provocare incendi. MAI provare a estinguere il fuoco con l'acqua. Spegner l'apparecchiatura e coprire la fiamma con un coperchio o una

coperta d'amianto.

- **AVVERTENZE:** Pericolo di incendio: non conservare oggetti sulle superfici di cottura.
- **AVVERTENZE:** Se la superficie è spaccata, disattivare l'apparecchiatura per evitare eventuali scosse elettriche.
- Per le piastre dotate di coperchio, rimuovere eventuali versamenti dal coperchio prima dell'apertura. Inoltre consentire il raffreddamento della superficie della piastra prima di chiudere il coperchio.
- L'apparecchiatura non è progettata per essere operata tramite timer esterni o sistemi di controllo a distanza separati.
- Non usare detergenti abrasivi o graffiatori in metallo affilati per pulire il vetro dello sportello del forno o le altre superfici perché potrebbero graffiare la superficie, provocando la rottura del vetro o danni alla superficie.
- Non usare pulitori a vapore per la pulizia dell'apparecchiatura.
- La tua apparecchiatura è prodotta secondo tutti gli standard e i regolamenti internazionali e locali applicabili.
- La manutenzione e la riparazione devono essere eseguite esclusivamente da tecnici di servizio autorizzati. La manutenzione e la riparazione se eseguite da tecnici non autorizzati potrebbero causare rischi. Alterare o modificare le specifiche dell'apparecchiatura è pericoloso.
- Prima dell'installazione, assicurarsi che le condizioni di distribuzione locali (natura del gas, pressione del gas, tensione e frequenza elettriche) e i requisiti dell'apparecchiatura siano compatibili. I requisiti per questa apparecchiatura sono indicati sull'etichetta.
- **ATTENZIONE:** Questa apparecchiatura è progettata esclusivamente per la cottura degli alimenti e per l'uso domestico interno e non deve essere usata per altri scopi o in altre apparecchiature, come per usi non domestici o in ambienti commerciali o per il riscaldamento degli ambienti.
- Tutte le possibili misure di sicurezza sono state applicate per garantire la sicurezza del consumatore. Poiché il vetro potrebbe rompersi, fare attenzione durante la pulizia per evitare di graffiarlo. Evitare di colpire o battere sul vetro con degli accessori.
- Assicurarsi che il cavo di alimenta-

zione non si pieghi durante l'installazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal vostro agente di servizio o da persone similmente qualificate al fine di evitare rischi.

avvertenze sull'installazione

- Non usare l'apparecchiatura prima che sia completamente installata.
- L'apparecchiatura deve essere installata e operata da un tecnico autorizzato. Il produttore non è responsabile dei danni causati da una collocazione e installazione difettosa effettuata da soggetti non autorizzati.
- Durante il disimballaggio dell'apparecchiatura, assicurarsi che non abbia subito danni durante il trasporto. In caso di difetti, non usare l'apparecchiatura e contattare immediatamente un agente di assistenza qualificato. I materiali usati per l'imballaggio (nylon, graffettatrici, schiuma espansa...ecc.) potrebbero avere effetti negativi sui bambini, e dovrebbero essere raccolti e rimossi immediatamente.
- Proteggere l'apparecchiatura dagli effetti atmosferici. Non esporla agli effetti di sole, pioggia, neve, ecc.
- I materiali che circondano l'apparecchiatura (cabina) devono essere in grado di resistere a temperatura di almeno 100°C.
- Durante l'uso
- Non collocare materiali infiammabili o combustibili, all'interno o nelle vicinanze dell'apparecchiatura quando è in funzione.
- Non allontanarsi del fornello durante la cottura con olii liquidi o solidi. Potrebbero incendiarsi in caso di surriscaldamento estremo. Non versare acqua sulle fiamme cau-

sate dell'olio. Coprire la casseruola o la padella con il suo coperchio per togliere l'aria alle fiamme e spegnere il fornello.

- Posizionare le pentole al centro della zona di cottura, e ruotare le maniglie in una posizione sicura così che non possano essere afferrate.
- Se l'apparecchiatura non verrà usata per molto tempo, rimuovere la spina dalla presa. Tenere disattivato l'interruttore di controllo principale. Inoltre, quando l'apparecchiatura non viene usata, spegnere la valvola del gas.
- Assicurarsi che le manopole di controllo dell'apparecchiatura siano sempre in posizione "0" (arresto) quando non viene usata.
- La temperatura della superficie inferiore della piastra potrebbe alzarsi durante l'operazione. Pertanto, installare una tavola sotto il prodotto.
- Durante la pulizia e la manutenzione
- Spegnere sempre l'apparecchiatura prima di operazioni come la pulizia o la manutenzione. Ciò può essere fatto dopo avere staccato l'apparecchiatura o spento gli interruttori principali.
- Non rimuovere le manopole di controllo per pulire il pannello di controllo.
- PER MANTENERE L'EFFICIENZA E LA SICUREZZA DELLA PROPRIA APPARECCHIATURA, RACCOMANDIAMO DI USARE SEMPRE PARTI ORIGINALI O CHIAMARE I NOSTRI AGENTI DI ASSISTENZA AUTORIZZATI IN CASO DI NECESSITÀ.

INSTALLAZIONE

La connessione elettrica della piastra deve essere effettuata da personale di servizio autorizzato o da un elettricista qualificato, conformemente alle istruzioni contenute in questa guida e alle normative vigenti.

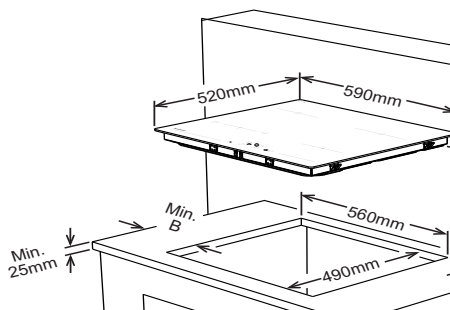
- Prima di collegare l'apparecchiatura alla presa, assicurarsi di controllare la conformità delle impostazioni della tensione, che sono specificate nelle informazioni; controllare la conformità delle impostazioni di tensione, che sono specificate nelle informazioni disponibili.
- Le leggi, gli ordinamenti, le direttive e gli standard in vigore nel paese di utilizzazione devono essere osservate (normative sulla sicurezza, riciclaggio adeguato conformemente alle normative, ecc.)

Individuazione della piastra incorporata

Dopo la rimozione del materiale da imballaggio dall'apparecchiatura e dai suoi accessori, assicurarsi che la piastra non sia danneggiata. Se si sospettano dei danni, non usare l'apparecchiatura e contattare immediatamente il personale di servizio autorizzato o un elettricista qualificato.

Questa piastra incorporata deve essere inserita in un piano di lavoro intagliato.

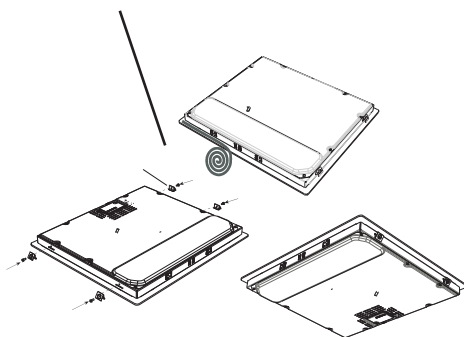
Creare un'apertura delle dimensioni indicate nella prossima immagine. La distanza tra il bordo posteriore della piastra e le pareti adiacenti dipende dalla superficie della parete. Non usare materiali incendiabili come: tende, carta per pulire la piastra.



Pareti confinanti	A (mm)	B (mm)
Combustibile/ Non combustibile	50	50

- Applicare il nastro auto-adesivo sigillante in dotazione intorno al bordo inferiore della superficie di cottura lungo il bordo esterno del pannello in ceramica e vetro. Non allungarlo.
- Avvitare le quattro staffe di montaggio del piano di lavoro sulle pareti laterali del prodotto.

staffa di montaggio
su piano di lavoro

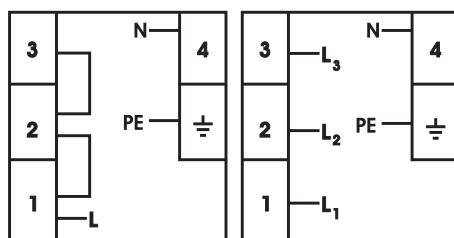


Connessione elettrica della piastra

- Prima di procedere alla connessione elettrica, verificare che la capacità di trasporto corrente del sistema e lo zoccolo siano adeguati alla potenza nominale massima della piastra.
- L'installazione elettrica della residenza e la spina elettrica corrente in uso devono essere messa a terra e osservare le normative sulla sicurezza.
- Se non sono presenti interruttori con fusibili o circuiti della piastra, devono essere installati da un elettricista qualificata prima di connettere la piastra.
- L'interruttore con fusibile deve essere facilmente accessibile una volta installata la piastra.
- Non usare adattatori, zoccoli multipli e/o prolunghe.
- Un disgiuntore con un'apertura di contatto di almeno 3 mm, classificato a 25 A e di tipo a ritardo deve essere installato all'interno del circuito di alimentazione.
- Per la piastra in vetroceramica a comandi tattili, il cavo deve essere un H05VV-F 3X2,5 mm² / 60227 IEC 53. Lo schema delle connessioni è indicato sulla parte posteriore dell'apparecchiatura.
- Durante l'installazione, assicurarsi dell'uso di cavi isolati. Una connessione

non corretta potrebbe danneggiare l'apparecchiatura. La garanzia non copre tali danni.

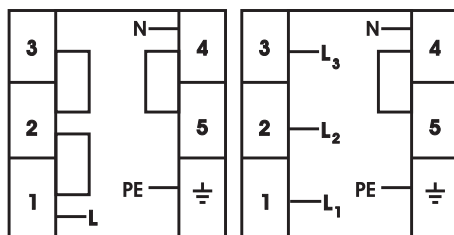
- Tutte le riparazioni devono essere effettuate da personale di servizio autorizzate o da un elettricista qualificato.
- Disconnettere l'apparecchiatura prima della manutenzione. Per la riconnessione, seguire gli schemi di connessione.



3x2,5 mm² 220V~
3x2,5 mm² 230V~
3x2,5 mm² 240V~

5x1,5 mm² 380V 3N~
5x1,5 mm² 400V 3N~
5x1,5 mm² 415V 3N~

/



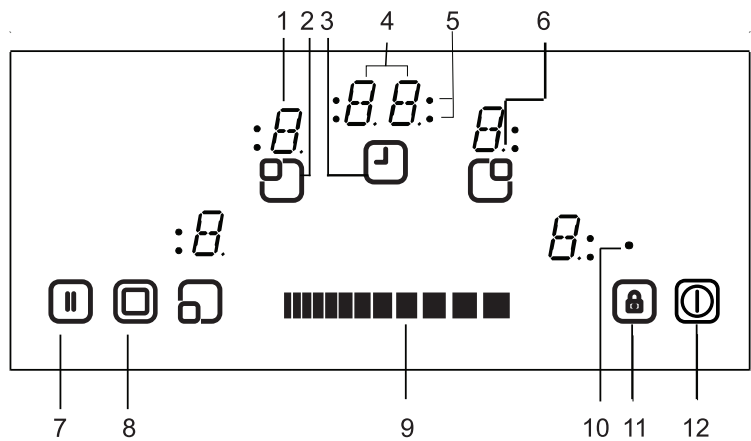
3x2,5 mm² 220V~
3x2,5 mm² 230V~
3x2,5 mm² 240V~

5x1,5 mm² 380V 3N~
5x1,5 mm² 400V 3N~
5x1,5 mm² 415V 3N~

La connessione del cavo di alimentazione può presentare differenze in base al modello di scatola terminale.

USO

L'apparecchiatura viene operata usando i pulsanti tattili e le funzioni sono confermate dagli schermi e dai segnali acustici.



- 1- Schermo riscaldatore

2- Timer attivo/disattivo

3- Timer attivo/disattivo

4- Schermo timer

5- Indicatori zona cottura funzione timer

6- Punto decimale
- 7- Stop/Go

8- Selezione zona doppia/tripla

9- Scorrimento timer/ configurazione calore

10- Indicatore di bloccaggio

11- Bloccaggio

12- On/Off

Modalità stand-by	Modalità S	Le prese sono applicate al controllo della piastra e tutti gli schermi del riscaldatore sono spenti o lo schermo del calore residuo è attivo.
Modalità operativa	Modalità B	Almeno uno schermo del riscaldatore mostra una impostazione del calore tra '0' e '9'.
Modalità di bloccaggio	Modalità VR	Il controllo della piastra è bloccato.

DESCRIZIONE MODALITÀ

Accensione e spegnimento della piastra

Se l'apparecchiatura è in modalità stand-by, passa in modalità operativa premendo il pulsante On/Off  per almeno 1 secondo. Il suono di un segnale acustico indica il successo dell'operazione.

Su tutti i riscaldatori viene visualizzato uno '0' e tutti i punti decimali del riscaldatore lampeggiano (1 sec. acceso, 1 sec. spento).

Se non funziona entro 10 sec., lo schermo di tutti i riscaldatori si spegne.

Se gli schermi sono spenti, il riscaldatore sarà impostato in modalità stand-by.

Se viene premuto  per più di due sec. (in modalità operativa), l'apparecchiatura viene disattivata e impostata nuovamente in modalità Standby. L'apparecchiatura può essere disattivata premendo  in qualsiasi istante; anche se gli altri pulsanti vengono premuti contemporaneamente.

In caso di calore residuo di un riscaldatore, ciò verrà indicato nelle impostazioni di calore corrispondenti Schermo riscaldatore.

Selezionare il riscaldatore

Se un singolo riscaldatore viene scelto con il pulsante attivare/disattivare  riscaldatore corrispondente, il punto decimale dello schermo del riscaldatore relativo lampeggia. Per il riscaldatore selezionato, è possibile impostare il livello di calore tra 1 e 9 premendo i pulsanti di configurazione del calore .

I pulsanti devono essere premuti entro 3 secondi, altrimenti la selezione del riscaldatore viene cancellata e il punto delle impostazioni del calore scompare (punto decimale). Se non funziona entro 10 sec., il riscaldatore passa alla modalità S.

Le impostazioni di calore possono essere modificate premendo  tra il livello 1-9.

Ogni pulsante di funzionamento od ogni modifica di schermo viene abbandonata tramite un segnale acustico.

Accensione delle zone triple e doppie (disponibile solo in alcuni modelli)

Accensione delle zone triple

Una zona doppia o tripla può essere attivata solo se la zona di base di un riscaldatore è impostata a livello 1-9 e il riscaldatore è azionato, e la spia è accesa.

Se  viene premuto, il segnale acustico viene attivato e l'indicatore di zona duale è acceso in modo statico. Se  viene premuto ancora, viene emesso un altro segnale acustico e il riscaldatore triplo viene attivato. L'indicatore di zona tripla verrà illuminato e la zona tripla verrà azionata.

Dopo aver toccato nuovamente , la zona tripla del riscaldatore sarà nuovamente disattivato. Ogni operazione causa una modifica dello stato delle zone doppie/triple con questa sequenza (zona doppia accesa, zona tripla accesa, tutte le zone estese spente, zona doppia accesa, zona tripla accesa, zona doppia accesa, ecc., ...)

Impostare il livello di cottura con e senza potenziamento di calore. Tutti i riscaldatori sono dotati di funzionalità di potenziamento di calore.

Se il potenziamento di calore è attivo, il riscaldatore sarà operato con il massimo della potenza per il periodo del tempo di potenziamento del calore, e ciò dipende dall'impostazione di calore selezionata. Ciò viene indicato da una 'A' lampeggiante, che si alterna tra il valore delle impostazioni di calore (p.es. 0,5 sec. 'A' e 0,5 sec. '9') nello schermo del riscaldatore. Una volta che il tempo di potenziamento del calore ha terminato, solo l'impostazione di calore sarà indicata.

Se il potenziamento del calore deve essere usato per un riscaldatore, toccare o fare scorrere il livello di calore su 0, quindi toccare nuovamente il livello di calore 9. Dopo avere impostato il calore al livello 9, 'A' viene indicata alternandosi. Questo significa che il livello 9 e il potenziamento del calore sono ora attivi.

Il potenziamento di calore può essere disattivato premendo scorrendo fino a visualizzare l'impostazione di calore "0".

Spegnimento dei singoli riscaldatori

Un riscaldatore selettivo può essere disattivato in tre modi diversi:

- Funzionamento simultaneo della parte sinistra e destra del pulsante di scorrimento .
- Riduzione dell'impostazione del valore su "0" premendo la parte sinistra e destra del pulsante di scorrimento .

- Uso della funzione di spegnimento del timer per il riscaldatore corrispondente

Funzione timer

Il timer offre le seguenti funzionalità:

Il comando può eseguire max. 4 timer assegnati a riscaldatori riduttore di un minuto (non assegnato ad alcun riscaldatore) simultaneamente. Tutti i timer possono essere usati solo in modalità B. Un timer del riscaldatore può essere assegnato solo a un riscaldatore attivo, con esecuzione ai livelli 1-9. Il riduttore di un minuto è indipendente dal riscaldatore.

Per usare entrambe le funzioni, la funzione timer deve essere attivata con il pulsante Attivare/disattivare timer .

Toccando  per la prima volta dopo avere attivato i riscaldatori, il comando propone un riduttore di un minuto (nessun indicatore zona cottura lampeggia, sono tutti accesi o spenti).

Toccando  per la seconda volta, il comando propone l'assegnazione a uno dei riscaldatori attivati tramite indicatore zona cottura lampeggiante. Ora il timer per il timer collegato viene segnalato.

Toccando nuovamente , il timer successivo in direzione oraria, viene proposto per l'assegnazione al riscaldatore attivo successivo. E così via...

riduttore minuto

Non importa se un riscaldatore è attivato o meno, il riduttore minuto può essere attivato toccando . Lo '00' che appare mostra che il timer è attivo e che il punto nello schermo timer destro indica che e

■■■■■■■■■■ sono ora collegati per l'impostazione del valore del timer.

Il riduttore minuti viene selezionato quando tutti gli indicatori zona cottura sono accesi o spenti staticamente (nessun indicatore zona cottura lampeggia).

Con ■■■■■■■■■■ è possibile impostare il valore del timer.

Dopo avere impostato con successo il tempo del riduttore dei minuti, il timer inizia a decrementare il tempo.

Il riduttore dei minuti non viene arrestato dallo spegnimento dell'apparecchiatura o dall'attivazione della funzione di blocco, ma procede aumentando i minuti fino all'indicazione di fine.

Dopo che il timer ha raggiunto lo "00", il segnale acustico indica che il tempo è trascorso.

Per arrestare il segnale acustico, confermare "fine" toccando un pulsante qualsiasi.

Timer riscaldatore

I timer del riscaldatore possono essere impostati solo per i riscaldatori attivati (il livello del riscaldatore deve essere impostato tra 1-9)

The first pressing of , activates the minute minder. Dopo avere toccato per la seconda volta, il timer viene assegnato al riscaldatore attivato. L'assegnamento proposto viene indicato dall'indicatore di zona cottura relativo, che lampeggia.

Toccando nuovamente  dopo avere attivato il timer del primo riscaldatore, il comando raccomanda al riscaldatore attivo successivo assegnato al timer in direzione oraria. La raccomandazione dell'assegnazione viene indicata dall'indicatore di zona cottura lampeggiante.

Toccando ■■■■■■■■■■ è possibile impostare il valore del timer del riscaldamento.

Il timer in esecuzione del timer del riscaldatore del primo set viene indicato dall'indicatore di zona cottura illuminato in modo statico.

Premere  ancora un volta per assegnare altro tempo al riscaldatore attivato.

10 secondi dopo l'ultima operazione, lo schermo del timer passa al timer che viene eseguito successivamente.

L'assegnazione di quel timer viene visualizzata sempre con un indicatore di zona cottura lampeggiante. Il numero di timer in esecuzione può essere identificato dal numero di indicatori di zona cottura accesi in modo statico.

Azionando  è possibile visualizzare i valori del timer per il timer del riscaldatore e il riduttore dei minuti. L'assegnazione è sempre indicata dall'indicatore di zona cottura

lampeggiante. Se nessun indicatore di zona cottura lampeggia, il tempo del riduttore dei minuti viene visualizzato nello schermo del timer a due cifre.

Tutti i timer del riscaldatore possono essere cancellati passando l'apparecchiatura in modalità S usando . Un riduttore dei minuti non viene cancellato, procede in funzione fino al termine.

Per cancellare un timer in modalità operazione, è necessario prima selezionare il timer usando il pulsante Attivare/disattivare timer fino a che non viene visualizzato. Il valore può essere cancellato in due modi:

· Ridurre scorrendo il dito sul pannello  fino a che "00" non appare sul display del timer.

Dopo avere raggiunto lo '00' del timer del riscaldatore, il livello del riscaldatore assegnato sarà impostato su '0'.

Il termine del timer del riscaldatore o il riduttore del timer viene indicato acusticamente da un segnale acustico. Questo viene cancellato toccando un pulsante per il riconoscimento.

Blocco

La funzionalità di blocco serve a bloccare e impostare l'apparecchiatura in modalità risparmio durante le operazioni. Toccare le modifiche come per esempio le impostazioni per alzare il calore non sono possibili. È possibile solo lo spegnimento della piastra.

La funzione di blocco è attiva, se il pulsante di blocco  viene premuto almeno 2 sec. Questa operazione viene riconosciuta da un segnale acustico. Dopo una operazione di successo di più di 2 sec., l'indicatore di blocco lampeggia e il riscaldatore è bloccato.

Il riscaldatore può essere bloccato solo in modalità operativa (modalità B).

Se il riscaldatore è bloccato, solo  può essere operato, e tutti gli altri pulsanti sono bloccati. Se c'è qualche altro tasto funzionante nel modo bloccato, il segnale acustico emette un suono e l'indicatore di blocco lampeggia come indicazione per la funzionalità blocco tasti attivato. Solo lo spegnimento azionando  è possibile. Se si è spento l'apparecchio, non è possibile riavviare nuovamente senza sbloccare.

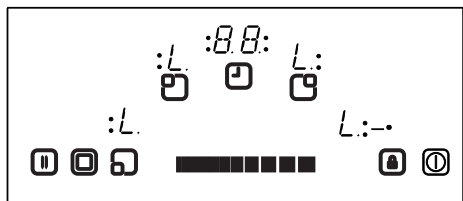
Dopo avere premuto  per 2 sec., l'indicatore di blocco scompare. Ora, il controllo piano di cottura è sbloccato e può essere azionato in modo normale.

Blocco bambini

Lo scopo della funzionalità di blocco è bloccare l'apparecchiatura in un complicato processo in più fasi.

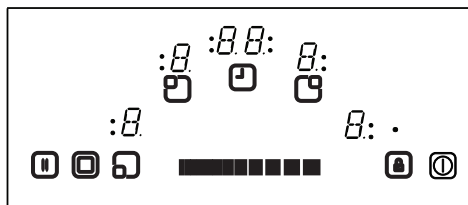
Il blocco e lo sblocco bambini è disponibile solo in modalità S.

Per prima cosa  deve essere premuto fino a che il segnale acustico suona, quindi la parte sinistra e destra del pulsante di scorrimento devono essere premuti per almeno 0,5 sec., ma non oltre 1 sec. contemporaneamente. Dopo di ciò, l'apparecchiatura può essere bloccata a destra del pulsante di scorrimento. Tutti i 4 riscaldatori mostrano una "L" come conferma.



Se l'avvisatore è ancora in esecuzione, procederà fino a raggiungere "00" e il timer emetterà un bip. Dopo la conferma della conclusione, l'apparecchiatura è completamente bloccata. Nessuno dei pulsanti può essere usato quando l'apparecchiatura è bloccata.

Il blocco viene disattivato secondo la stessa procedura seguita per il bloccaggio: Dopo avere premuto fino a sentire un bip, la parte sinistra e destra del pulsante di scorrimento devono essere premuti simultaneamente per almeno 0,5 sec., quindi è necessario toccare solo il sinistro. Come conferma di uno sbloccaggio di successo, il simbolo "L" negli schermi sarà immediatamente cancellato.



Stop & Go

La funzione Stop & Go viene usata per mettere in pausa il funzionamento dei riscaldatori durante la cottura. Mentre i riscaldatori sono in funzione, se il pulsante Stop & Go viene premuto per la prima volta, tutti i riscaldatori sono disattivati.

Dopo aver premuto per la prima volta, tutti i riscaldatori sono disattivati.

Funzioni di sicurezza del controllo tattile

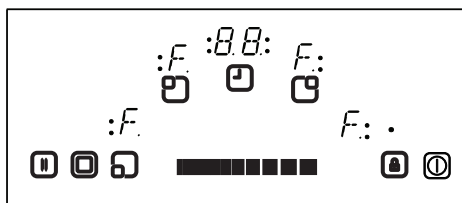
Le seguenti funzioni di sicurezza sono disponibili per evitare operazioni indesiderate del controllo del piano di cottura.

Disattivazione sicurezza sensore

Un monitoraggio del sensore è incluso per impedire operazioni del sensore casuali e non volute dell'apparecchiatura.

Nel caso in cui uno o più pulsanti sono premuti per più di 12 secondi, la routine di controllo sensore indica acusticamente un'operazione errata (la pentola o un altro oggetto posizionato sul pulsante, fallimento sensore, ecc) e spegne l'apparecchio.

La disattivazione di sicurezza fa sì che il controllo del piano di cottura è spento alla modalità S. Una 'F' lampeggia in tutti gli schermi del riscaldatore.



In caso di calore residuo di un riscaldatore, ciò verrà indicato in tutti gli altri schermi del riscaldatore.

Il controllo della piastra passa in modalità S. Un segnale acustico appare

contemporaneamente. Dopo 10 minuti il segnale acustico si arresta.

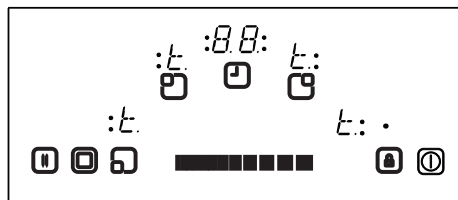
Se non vi è alcuna operazione errata presente più a lungo, sia il segnale visivo che acustico scompaiono.

Spegnimento per surriscaldamento

Grazie al posizionamento del controllo molto vicino al riscaldatore nella parte anteriore centrale del piano di cottura, può accadere che una metà della pentola non posizionata correttamente sul controllo e non rilevata dal sensore di sicurezza tagliate (non copre un tasto) riscalda il piano di cottura ad una temperatura molto elevata, il che rende il vetro e i pulsanti impossibili da toccare senza scottarsi le dita.

Per evitare danni all'unità di controllo fornelli, il controllo monitora continuamente la temperatura e si spegne in caso di emergenza da surriscaldamento.

È indicato nel display Riscaldatore 4 con la lettera "t" per tutto il tempo finché la temperatura non diminuisce.



Dopo la diminuzione della temperatura, la "t" viene cancellata e l'unità di controllo della piastra passa alla modalità S.

Questo significa che l'utente può riattivare l'apparecchiatura toccando .

Limitazioni tempo operativo

L'unità di controllo della piastra ha una limitazione del tempo operativo. Se l'impostazione del calore per questo riscaldatore non è stata cambiata per un certo periodo di tempo, il riscaldatore si spegne automaticamente (per 10 secondi viene visualizzato uno '0', dopo il calore residuo). Il limite del tempo operativo dipende dalle impostazioni di calore selezionate.

Se un timer è stato associato al riscaldatore, '00' appare sullo schermo del riscaldatore per 10 sec. Dopo lo schermo del timer si spegne.

Dopo uno spegnimento automatico del riscaldatore, come descritto in precedenza, il riscaldatore può essere operato e il tempo operativo massimo per questa impostazione di calore viene applicata.

Funzioni calore residue

Dopo tutti i processi di cottura il vetro in vitroceramica contiene del calore detto calore residuo. Il controllo può calcolare approssimativamente il calore del vetro nel caso peggiore. Se la temperatura calcolata è maggiore di + 60 ° C, questo sarà indicato nello schermo del riscaldatore corrispondente dopo che il controllo del riscaldatore o della piastra è stato spento. Lo schermo del calore residuo viene mostrato fino a che la temperatura del riscaldatore è > + 60°C.

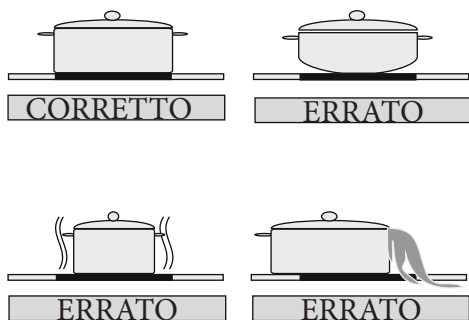
Lo schermo del calore residuo ha la priorità minima e viene sovrascritto da ogni altro valore visualizzato, durante gli spegnimenti di sicurezza e visualizza un codice di errore.

Dopo avere riapplicato la tensione di alimentazione al controllo della piastra dopo una interruzione della tensione di alimentazione, che fa sì che lo schermo del calore residuo lampeggi, se il riscaldatore corrispondente ha un calore residuo superiore a $+ 60^{\circ}\text{C}$ prima che l'interruzione di corrente si è verificata. Lo schermo lampeggia sino a che il tempo del calore residuo massimo è scaduto o il riscaldatore viene selezionato e attivato.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Le stoviglie con fondo ruvido non devono essere usate perché possono grattare la superficie in ceramica e vetro. Il fondo delle stoviglie deve essere il più spesso e piatto possibile. Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i fondi delle stoviglie siano puliti e asciutti.

Collocare sempre le stoviglie nella zona cottura prima che venga accesa. Se possibile, collocare sempre i coperchi sulle stoviglie. Il fondo delle stoviglie non devono essere più piccoli o grandi delle zone di cottura, devono essere della dimensione corretta come indicato, per non sprecare energia.



Prima di pulire la piastra, rimuovere la spina dallo zoccolo di alimentazione elettrico. Quindi assicurarsi che non sia presente calore residuo nell'apparecchiatura. Il vetro in vetroceramica è molto resistente all'alta temperatura e al surriscaldamento. In caso di calore residuo di un riscaldatore, una 'H' lampeggia sullo schermo del riscaldatore. Per evitare ustioni, fare raffreddare l'apparecchiatura.

Rimuovere gli alimenti e il cibo con un raschietto. Quindi spazzolare la piastra usando un liquido detergente adatto e un panno umido pulito. Strofinare l'apparecchiatura usando un panno asciutto e pulito.

Se alluminio o plastica sono accidentalmente fusi sulla superficie della piastra, devono essere immediatamente rimossi dall'area di cottura usando un raschietto. Questo evita possibili danni alla superficie. Questo si applica anche a zucchero o cibo contenente zucchero.

In caso di altri alimenti fusi sulla superficie della piastra, rimuovere lo sporco quando l'apparecchiatura si è raffreddata. Usare un detergente per ceramica e vetro o acciaio inox durante la pulizia della superficie.

Non usare panni per piatti o spugne abrasive. Questi materiali danneggiano la superficie.

Non usare detergenti chimici, spray per la superficie in vetroceramica. Questi materiali possono provocare l'incendio o lo sbiadimento del colore della vetroceramica. Pulire con acqua e liquido detergente.

Rimuovere gli alimenti e il cibo con un raschietto. Quindi spazzolare la piastra usando un liquido detergente adatto e un panno umido pulito. Strofinare l'apparecchiatura usando un panno asciutto e pulito.

Se alluminio o plastica sono accidentalmente fusi sulla superficie della pia-

stra, devono essere immediatamente rimossi dall'area di cottura usando un raschietto. Questo evita possibili danni alla superficie. Questo si applica anche a zucchero o cibo contenente zucchero.

In caso di altri alimenti fusi sulla superficie della piastra, rimuovere lo sporco quando l'apparecchiatura si è raffreddata. Usare un detergente per ceramica e vetro o acciaio inox durante la pulizia della superficie.

Non usare panni per piatti o spugne abrasive. Questi materiali danneggiano la superficie.

Non usare detergenti chimici, spray per la superficie in vetroceramica. Questi materiali possono provocare l'incendio o lo sbiadimento del colore della vetroceramica. Pulire con acqua e liquido detergente.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ:

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τοποθέτηση της εντοιχισμένης κουζίνας

Ηλεκτρική σύνδεση της κουζίνας

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χειρισμού

Επιλογή εστίας

Ενεργοποίηση διπλής και τριπλής ζώνης

Ρύθμιση επιπέδου μαγειρέματος με και χωρίς θερμική ενίσχυση

Απενεργοποίηση μεμονωμένων εστιών

Λειτουργία χρονοδιακόπτη

Κλείδωμα κουμπιών

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΦΗΣ

Αποκλεισμός ασφάλειας αισθητήρων

Απενεργοποίηση λόγω υπερθέρμανσης

Περιορισμοί διάρκειας λειτουργίας

Λειτουργίες απομένουσας θερμότητας

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

Αγαπητέ Πελάτη,

Είναι σημαντικό να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο για τη βέλτιστη απόδοση και για να επιμηκύνετε της διάρκειας ζωής της συσκευής. Συστήνεται να φυλάξετε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Η νέα σας κουζίνα διαθέτει εγγύηση και θα λειτουργεί για μεγάλο διάστημα. Η εγγύηση αυτή ισχύει μόνο αν η συσκευή εγκατασταθεί και λειτουργεί σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας και εγκατάστασης που περιγράφονται με λεπτομέρεια στο εγχειρίδιο αυτό.

Εστία μονής ζώνης

Υαλοκεραμική επιφάνεια



Πίνακας ελέγχου κύλισης

Σημείωση: Η εμφάνιση της κουζίνας σας μπορεί να διαφέρει από το μοντέλο που απεικονίζεται παραπάνω λόγω της διαμόρφωσής της.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΣΕ ΕΥΚΑΙΡΗ ΘΕΣΗ ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΧΕΤΕ ΣΕ ΑΥΤΕΣ ΟΠΟΤΕ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ.

ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΕΧΕΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ. Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗ ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΟΥ ΕΞΗΓΟΥΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΚΑΘΩΣ ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ, ΠΡΟΣΞΕΤΕ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΑ ΣΗΜΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΥΝ ΕΙΚΟΝΕΣ.

Γενικές προειδοποιήσεις ασφάλειας

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές και διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον τους παρέχεται επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τον κίνδυνο που περιλαμβάνεται. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι

εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η συσκευή καθώς και τα προσβάσιμα τμήματά της μπορεί να θερμανθούν κατά τη χρήση. Θα πρέπει να προσέχετε ώστε να αποφεύγετε την επαφή με τα θερμαινόμενα στοιχεία. Παιδιά ηλικίας κάτω των 8 θα πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το μαγείρεμα με λίπος ή λάδι σε κουζίνα χωρίς επίβλεψη μπορεί να είναι επικίνδυνο και να οδηγήσει σε φωτιά. ΠΟΤΕ μην επιχειρήσετε να σβήσετε φωτιά με νερό. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και καλύψτε τη φλόγα, π.χ. με ένα καπάκι ή με κουβέρτα πυρόσβεσης.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος φωτιάς: μην

αποθηκεύετε αντικείμενα πάνω στις επιφάνειες μαγειρέματος.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αν η επιφάνεια παρουσιάσει ρωγμές, απενεργοποιήστε τη συσκευή για την αποφυγή ενδεχόμενης ηλεκτροπληξίας.

• Για κουζίνες με ενσωματωμένο καπάκι, θα πρέπει να σκουπίζεται τυχόν υγρό που έχει πέσει στο καπάκι πριν αυτό ανασηκωθεί. Επιπρόσθετα, θα πρέπει να αφήνετε την κουζίνα να κρυώσει πριν κλείσετε το καπάκι.

• Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με χρήση εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

• Μη χρησιμοποιείτε σκληρά αποξεστικά καθαριστικά ή αιχμηρές μεταλλικές ξύστρες για τον καθαρισμό της γυάλινης πόρτας του φούρνου και άλλων επιφανειών, καθώς μπορεί να γδαρθεί η επιφάνεια, έχοντας ως

αποτέλεσμα τη θραύση του γυαλιού ή την πρόκληση ζημιάς στις επιφάνειες.

• Μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστές για τον καθαρισμό της συσκευής.

• Η συσκευή παράγεται σύμφωνα με όλα τα ισχύοντα τοπικά και διεθνή πρότυπα και τους κανονισμούς.

• Οι εργασίες συντήρησης και επισκευής πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς σέρβις. Οι εργασίες εγκατάστασης και επισκευής που εκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς ενδέχεται να σας θέσουν σε κίνδυνο. Η μετατροπή ή τροποποίηση των προδιαγραφών της συσκευής κατά οποιονδήποτε τρόπο είναι επικίνδυνη.

• Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι οι τοπικές συνθήκες διανομής (φύση και πίεση αερίου ή τάση και συχνότητα ηλεκτρικού ρεύματος) και οι απαιτήσεις της συσκευής είναι συμβατές. Οι απαιτήσεις για αυτή τη συσκευή δηλώνονται στην ετικέτα.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για το μαγείρεμα φαγητού και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο. Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ή σε οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή, όπως για μη οικιακή χρήση ή σε εμπορικό περιβάλλον ή για θέρμανση χώρου.

• Έχουν ληφθεί όλα τα πιθανά μέτρα προστασίας για την ασφάλειά σας. Εφόσον το γυαλί ενδέχεται να σπάσει, θα πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά τον καθαρισμό του για την αποφυγή γρατζουνιών. Αποφύγετε την κρούση ή το κτύπημα του γυαλιού με εξαρτήματα.

• Βεβαιωθείτε πως δεν σφήνωσε το

καλώδιο παροχής κατά την εγκατάσταση. Αν το καλώδιο παροχής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του κατασκευαστή ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, για την αποτροπή κινδύνου.

Προειδοποιήσεις εγκατάστασης

- Μη λειτουργείτε τη συσκευή πριν ολοκληρωθεί η εγκατάστασή της.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί και να τεθεί σε λειτουργία από εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά μπορεί να προκληθεί από ελαττωματική τοποθέτηση και εγκατάσταση από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Κατά την αφαίρεση της συσκευασίας της συσκευής, βεβαιωθείτε πως δεν θα υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση οποιουδήποτε ελαττώματος, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε άμεσα με αρμόδιο αντιπρόσωπο σέρβις. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται για τη συσκευασία (νάιλον, συρραπτικό... κ.τ.λ.) ενδέχεται να είναι επιβλαβή για παιδιά. Επομένως, θα πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται άμεσα.
- Προστατέψτε τη συσκευή σας από περιβαλλοντικές επιδράσεις. Μην την εκθέτετε σε παράγοντες όπως ο ήλιος, η βροχή, το χιόνι κ.τ.λ.
- Τα υλικά που περιβάλλουν τη συσκευή (ντουλάπι) πρέπει να είναι ικανά να αντέχουν σε θερμοκρασία τουλάχιστον 100°C.
- Κατά τη χρήση
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα ή καύσιμα υλικά μέσα ή κοντά στη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μην εγκαταλείπετε τη συσκευή κατά το μαγείρεμα με στερεά ή υγρά έλαια. Μπορεί να πιτσούν φωτιά ως αποτέλεσμα ακραίας θέρμανσης. Ποτέ μη χύνετε νερό πάνω σε φλόγες που προκαλού-

νται από λάδι. Καλύπτετε την κατσαρόλα ή το τηγάνι με το καπάκι προκειμένου να καταπνιγεί η φλόγα που προέκυψε και απενεργοποιήστε τη συσκευή.

- Πάντοτε να τοποθετείτε τα τηγάνια πάνω από το κέντρο της ζώνης μαγειρέματος, και στρέψετε τα χερούλια σε ασφαλή θέση ώστε να μην χτυπηθούν ή πιαστούν.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα. Διατηρείτε τον κεντρικό διακόπτη απενεργοποιημένο. Επιπρόσθετα, όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, κλείνετε τη βαλβίδα του αερίου.
- Βεβαιωθείτε πως τα περιστρεφόμενα κουμπιά ελέγχου της συσκευής βρίσκονται πάντοτε στη θέση "0" (διακοπή) όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Η θερμοκρασία της κάτω επιφάνειας της κουζίνας μπορεί να αυξηθεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Κατά συνέπεια, πρέπει να εγκατασταθεί κάποια επίπεδη πλάκα κάτω από το προϊόν.
- Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού και της συντήρησης
- Πάντοτε να απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν από ενέργειες για τον καθαρισμό ή τη συντήρηση. Μπορείτε να τις εκτελέσετε αφού αποσυνδέσετε το φως της συσκευής ή απενεργοποιώντας τους κεντρικούς διακόπτες.
- Μην αφαιρείτε τα περιστρεφόμενα κουμπιά ελέγχου για να καθαρίσετε τον πίνακα ελέγχου.
- ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΗΘΕΙ Η ΑΠΟΔΟΣΗ ΚΑΙ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΣΥΣΤΗΝΕΤΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΑΥΘΕΝΤΙΚΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΛΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΣΕΡΒΙΣ ΕΦΟΣΟΝ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

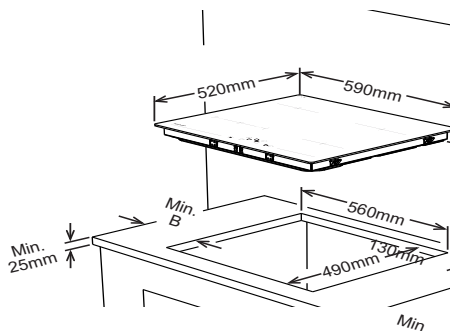
Η ηλεκτρική σύνδεση της κουζίνας αυτής θα πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις ή από αρμόδιο ηλεκτρολόγο, σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτόν τον οδηγό και σε συμφωνία με τους τρέχοντες κανονισμούς.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή του σπιτιού σας, βεβαιωθείτε πως ελέγξατε ότι ικανοποιούνται οι απαιτήσεις τάσης, που προσδιορίζονται στις διαθέσιμες πληροφορίες.
- Οι νόμοι, κανονισμοί, οδηγίες και τα πρότυπα που βρίσκονται σε ισχύ στη χώρα χρήσης της συσκευής πρέπει να τηρούνται (κανονισμοί ασφάλειας, σωστή ανακύκλωση σε συμφωνία με τους κανονισμούς, κ.τ.λ.)

Κατάλληλη τοποθέτηση της εντοιχισμένης κουζίνας

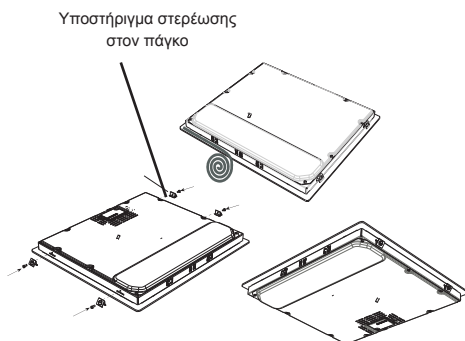
Αφού αφαιρέσετε το υλικό συσκευασίας από τη συσκευή και τα εξαρτήματά της, βεβαιωθείτε πως η κουζίνα δεν έχει υποστεί ζημιά. Αν υποψιάζεστε την ύπαρξη οποιασδήποτε ζημιάς, μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και επικοινωνήστε αμέσως με εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις ή με αρμόδιο ηλεκτρολόγο. Η εντοιχισμένη αυτή κουζίνα προορίζεται για τοποθέτηση μέσα σε τρύπα στον πάγκο εργασίας.

Δημιουργήστε τρύπα με τις διαστάσεις που φαίνονται στην επόμενη εικόνα. Η απόσταση μεταξύ της πίσω ακμής της κουζίνας και οποιουδήποτε κοντινού τοίχου εξαρτάται από την επιφάνεια του τοίχου. Μην χρησιμοποιείτε πολύ εύφλεκτα υλικά όπως: κουρτίνες, χαρτί κοντά στην εστία.



Γειτονικοί τοίχοι	A (χλστ.)	B (χλστ.)
Εύφλεκτοι/ Αφλεκτοι	50	50

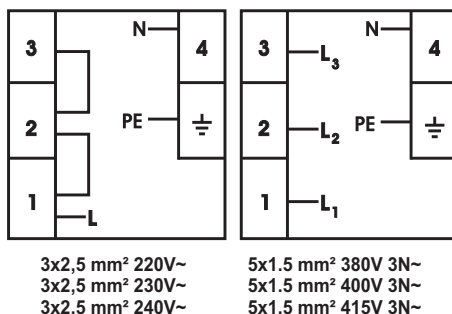
- Εφαρμόστε την παρεχόμενη αυτοκόλλητη ταινία σφράγισης περιμετρικά σε όλη την κάτω άκρη της επιφάνειας μαγειρέματος, κατά μήκος της εξωτερικής άκρης του υαλοκεραμικού πλαισίου. Μην την τεντώνετε.
- Βιδώστε τα 4 υποστηρίγματα στερέωσης στον πάγκο εργασίας στα πλευρικά τοιχώματα του προϊόντος



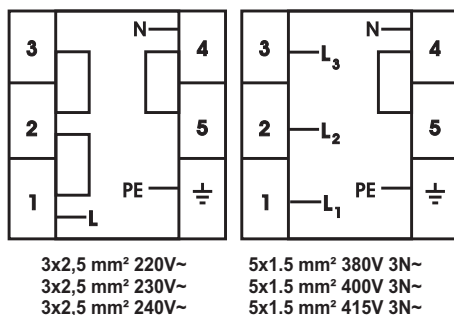
Ηλεκτρική σύνδεση της κουζίνας

- Πριν προβείτε στην ηλεκτρική σύνδεση, επαληθεύστε πως η ικανότητα ρεύματος του δικτύου και της πρίζας επαρκούν για τη μέγιστη ονομαστική ισχύ της κουζίνας.
- Τόσο η ηλεκτρική εγκατάσταση του σπιτιού όσο και το βύσμα που θα χρησιμοποιηθούν πρέπει να διαθέτουν γείωση και πρέπει να βρίσκεται σε συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας.
- Αν δεν υπάρχει αποκλειστικό κύκλωμα και διακόπτης με ασφάλεια για την κουζίνα, πρέπει να εγκατασταθούν από αρμόδιο ηλεκτρολόγο πριν από τη σύνδεση της κουζίνας.
- Ο διακόπτης με ασφάλεια πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμος μετά την εγκατάσταση της κουζίνας.
- Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς, πολύπριζα και/ή καλώδια επέκτασης.
- Πρέπει να εγκατασταθεί μέσα στο κύκλωμα παροχής ένας ασφαλειοδιακόπτης με άνοιγμα επαφής τουλάχιστον 3 χλστ., ονομαστικής έντασης 25 A, τύπου καθυστερημένης έναρξης.
- Για την υαλοκεραμική κουζίνα με έλεγχο αφής, το καλώδιο πρέπει να είναι H05VV-F 3X2,5 mm² / 60227 IEC 53. Το διάγραμμα καλωδίωσης μπορεί να βρεθεί στο πίσω μέρος της συσκευής.

- Κατά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε πως χρησιμοποιούνται μονωμένα καλώδια. Εσφαλμένη σύνδεση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές αυτού του είδους.
- Όλες οι εργασίες επισκευής πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις ή από αρμόδιο ηλεκτρολόγο.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα πριν από κάθε εργασία συντήρησης. Για την επανασύνδεση, ακολουθήστε προσεκτικά τη συνδεσμολογία στα διαγράμματα.



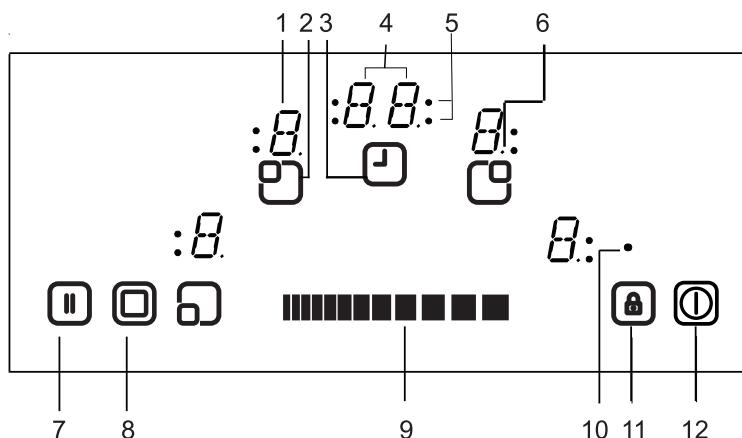
/



Η σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας μπορεί να διαφέρει σύμφωνα με τον τύπο του κιβωτίου ακροδεκτών.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ

Ο χειρισμός της συσκευής επιτυγχάνεται πατώντας κουμπιά και οι λειτουργίες επιβεβαιώνονται μέσω ενδείξεων και ηχητικών σημάτων.



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1- Ένδειξη εστίας | 7- Stop/Go |
| 2- Ενεργή/Ανενεργή εστία | 8- Επιλογή Διπλής/Τριπλής ζώνης |
| 3- Ενεργός/Ανενεργός χρονοδιακόπτης | 9- Αύξηση έντασης/Χρονοδιακόπτη |
| 4- Ένδειξη χρονοδιακόπτη | 10- Ένδειξη κλειδώματος κουμπιών |
| 5- Ενδείξεις ζώνης μαγειρέματος
Λειτουργία χρονοδιακόπτη | 11- Κλείδωμα κουμπιών |
| 6- Υποδιαστολή δεκαδικών | 12- Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση |

Κ α τ ά σ τ α σ η αναμονής	S-Mode	Ο έλεγχος της κουζίνας είναι ενεργός, όλες οι ενδείξεις εστιών είναι απενεργοποιημένες ή υπάρχει ενεργή ένδειξη απομένουσας θερμότητας.
Κ α τ ά σ τ α σ η λειτουργίας	B-Mode	Τουλάχιστον μία ένδειξη εστίας εμφανίζει ένταση μεταξύ '0' και '9'
Λ ε ι τ ο υ ρ γ ί α κλειδώματος	VR-Mode	Ο έλεγχος της κουζίνας είναι κλειδωμένος.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΡΟΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής

Αν η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, μπορεί να μεταβεί σε κατάσταση λειτουργίας πατώντας το κουμπί Ενεργοποίηση (ON)/Απενεργοποίηση (Off)  για τουλάχιστον 1 δευτερόλεπτο. Η επιτυχής λειτουργία υποδεικνύεται από ένα ηχητικό σήμα.

Σε κάθε εστία εμφανίζεται η ένδειξη '0' και αναβοσβήνει η υποδιαστολή (ανάβει για 1 δευτ., σβήνει για 1 δευτ.).

Αν δεν υπάρξει λειτουργία στα επόμενα 10 δευτ., η ένδειξη όλων των εστιών σβήνει.

Αν σβήσουν οι ενδείξεις, η εστία μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής.

Αν το  πατηθεί για περισσότερο από 2 δευτ. (σε κατάσταση λειτουργίας), η συσκευή απενεργοποιείται και επανέρχεται στην κατάσταση αναμονής. Η συσκευή μπορεί να απενεργοποιηθεί πατώντας το  σε οποιαδήποτε στιγμή, ακόμα και αν άλλα κουμπιά είναι πατημένα την ίδια στιγμή.

Αν παραμένει θερμή κάποια εστία, αυτό θα υποδεικνύεται με την αντίστοιχη ρύθμιση στην Ένδειξη εστιών.

Επιλογή εστίας

Αν επιλεχθεί μεμονωμένη εστία με το αντίστοιχο κουμπί Ενεργής/Ανενεργής Εστίας , αναβοσβήνει η υποδιαστολή στη σχετική ένδειξη εστίας. Για την επιλεγμένη εστία, μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση μεταξύ του εύρους 1-9 αγγίζοντας τα κουμπιά κύλισης έντασης .

Τα κουμπιά κύλισης πρέπει να πατηθούν εντός 3 δευτερόλεπτα, διαφορετικά η επιλογή εστίας διαγράφεται και η τελεία

(υποδιαστολή) ρύθμισης θέρμανσης εξαφανίζεται. Αν δεν υπάρξει άλλη λειτουργία εντός 10 δευτερόλεπτα, η εστία επανέρχεται σε κατάσταση αναμονής.

Η ένταση μπορεί πάντοτε να αλλάξει πατώντας  μεταξύ των επιπέδων 1-9.

Κάθε κύλιση ή κάθε αλλαγή ένδειξης συνοδεύεται από ακουστικό σήμα.

Ενεργοποίηση διπλών και τριπλών ζωνών (διατίθεται μόνο σε ορισμένα μοντέλα)

Ενεργοποίηση τριπλών ζωνών

Μια διπλή ή τριπλή ζώνη μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο εφόσον η βασική ζώνη μιας εστίας έχει οριστεί σε ένταση μεταξύ των τιμών 1-9 και η εστία είναι επιλεγμένη, με αναμμένη την υποδιαστολή.

Αν πατηθεί το , το ακουστικό σήμα παράγεται και η ένδειξη διπλής ζώνης παραμένει μόνιμα αναμμένη. Αν πατηθεί το  άλλη μια φορά, παράγεται άλλο ακουστικό σήμα και ενεργοποιείται η τριπλή ζώνη. Η ένδειξη τριπλής ζώνης ανάβει και ενεργοποιείται η τριπλή ζώνη.

Αφού πατήσετε το  άλλη μια φορά, η τριπλή ζώνη της εστίας απενεργοποιείται πάλι. Κάθε χειρισμός προκαλεί αλλαγή της κατάστασης των διπλών/τριπλών ζωνών κατά την εξής ακολουθία (ενεργοποίηση διπλής ζώνης, ενεργοποίηση τριπλής ζώνης, απενεργοποίηση όλων των ζωνών επέκτασης, ενεργοποίηση διπλής ζώνης, ενεργοποίηση τριπλής ζώνης, ενεργοποίηση διπλής ζώνης, κ.τ.λ. ...)

Ρύθμιση επιπέδου μαγειρέματος με και χωρίς θερμική ενίσχυση. Όλες οι εστίες διαθέτουν λειτουργία θερμικής ενίσχυσης.

Αν η θερμική ενίσχυση είναι ενεργή, τότε η εστία λειτουργεί με τη μέγιστη ισχύ

για τη διάρκεια του χρόνου θερμικής ενίσχυσης, ο οποίος εξαρτάται από την επιλεγμένη ένταση. Αυτό υποδεικνύεται από το σύμβολο 'Α' που αναβοσβήνει, εναλλασσόμενο με την τιμή έντασης (π.χ. 0,5 δευτ. 'Α' και 0,5 δευτ. '9') στην ένδειξη της εστίας. Μόλις ολοκληρωθεί η διάρκεια της θερμικής ενίσχυσης, εμφανίζεται στην ένδειξη μόνο η ένταση.

Αν πρέπει να χρησιμοποιηθεί θερμική ενίσχυση σε μια εστία, αγγίξτε ή κυλήστε στην ένταση 0, μετά αγγίξτε ξανά την ένταση 9. Αφού ρυθμιστεί η ένταση 9, στην ένδειξη θα εναλλάσσεται το σύμβολο 'Α'. Αυτό σημαίνει πως το επίπεδο 9 καθώς και η θερμική ενίσχυση είναι πλέον ενεργά.

Η θερμική ενίσχυση μπορεί να απενεργοποιηθεί με κύλιση του δακτύλου σας στον πίνακα ώπου να εμφανιστεί η ρύθμιση '0'.

Απενεργοποίηση μεμονωμένων εστιών

Η απενεργοποίηση μιας επιλεγμένης εστίας είναι δυνατή με 3 διαφορετικούς τρόπους:

- Ταυτόχρονος χειρισμός του δεξιού και του αριστερού τμήματος του κουμπιού κύλισης .
- Μείωση της ρύθμισης θερμότητας στο '0' πατώντας το δεξί και το αριστερό τμήμα του κουμπιού κύλισης .
- Χρήση της λειτουργίας χρονοδιακόπτη απενεργοποίησης για την αντίστοιχη εστία

Λειτουργία χρονοδιακόπτη

Ο χρονοδιακόπτης παρέχει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Η μονάδα ελέγχου μπορεί να χειριστεί το πολύ 4 χρονοδιακόπτες εκχωρημένους σε εστίες καθώς και αντίστροφη μέτρηση (η οποία δεν σχετίζεται με καμία εστία) ταυτόχρονα. Όλοι οι χρονοδιακόπτες μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο σε κατάσταση λειτουργίας (B-Mode). Εκχώρηση χρονοδιακόπτη εστίας μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο για ενεργή εστία, που λειτουργεί μεταξύ των επιπέδων 1-9. Η αντίστροφη μέτρηση είναι ανεξάρτητη από οποιαδήποτε εστία.

Προκειμένου να χρησιμοποιηθούν και οι δύο λειτουργίες, η λειτουργία χρονοδιακόπτη πρέπει να ενεργοποιηθεί μέσω του κουμπιού Ενεργού/Ανενεργού χρονοδιακόπτη .

Πατώντας το  για πρώτη φορά αφού ενεργοποιηθούν οι εστίες, η μονάδα ελέγχου προτείνει την αντίστροφη μέτρηση (δεν αναβοσβήνει καμία ζώνη μαγειρέματος, είναι όλες είτε ενεργοποιημένες, είτε απενεργοποιημένες).

Πατώντας το  για δεύτερη φορά, η μονάδα ελέγχου προτείνει την εκχώρηση σε μια από τις ενεργές εστίες αναβοσβήνοντας την ένδειξη ζώνης μαγειρέματος. Σε αυτή τη φάση επισημαίνεται η σύνδεση του χρονοδιακόπτη με τη σχετική εστία.

Πατώντας το  ξανά, ο επόμενος χρονοδιακόπτης προτείνεται για εκχώρηση στην επόμενη ενεργή εστία, κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού. Και ούτω καθ' εξής...

Αντίστροφη μέτρηση

Ανεξάρτητα από το αν μια εστία έχει ενεργοποιηθεί ή όχι, μπορείτε να χειριστείτε την αντίστροφη μέτρηση πατώντας το κουμπί . Το σύμβολο '00' εμφανίζεται υποδεικνύοντας ότι ο χρονοδιακόπτης είναι ενεργός και η υποδιαστολή στη δεξιά ένδειξη χρονοδιακόπτη δείχνει πως το

■■■■■■■■■■■ έχει πλέον συνδεθεί για τη ρύθμιση της τιμής του χρονοδιακόπτη.

Η αντίστροφη μέτρηση επιλέγεται όταν όλες οι ενδείξεις ζώνης μαγειρέματος είναι μονίμως αναμμένες ή σβηστές (δεν αναβοσβήνει καμία ένδειξη ζώνης μαγειρέματος).

Η τιμή του χρονοδιακόπτη μπορεί να ρυθμιστεί με το ■■■■■■■■■■.

Αφού ολοκληρωθεί η ρύθμισή της, αρχίζει η αντίστροφη μέτρηση του χρόνου.

Η αντίστροφη μέτρηση δεν θα τερματιστεί με απενεργοποίηση της συσκευής ή ενεργοποίηση του κλειδώματος κουμπιών. Θα συνεχίσει τη μέτρηση χρόνου ώσπου να εξαντληθεί η ένδειξη.

Αφού φτάσει στη μέτρηση '00', το ακουστικό σήμα υποδεικνύει την εξάντληση του χρόνου.

Για να σταματήσει το ηχητικό σήμα, πρέπει να επιβεβαιώσετε τη 'λήξη' πατώντας οποιοδήποτε κουμπί.

Χρονοδιακόπτης εστίας

Οι χρονοδιακόπτες εστίας μπορούν να ρυθμιστούν μόνο για ενεργές εστίες (η ένταση της εστίας πρέπει να έχει ρυθμιστεί μεταξύ 1-9)

Η αντίστροφη μέτρηση ενεργοποιείται με το πρώτο πάτημα του . Αφού πατηθεί για δεύτερη φορά, ο χρονοδιακόπτης εκχωρείται στην ενεργή εστία. Η προτεινόμενη εκχώρηση εμφανίζεται στη σχετική ένδειξη ζώνης μαγειρέματος, που αναβοσβήνει.

Με το επόμενο πάτημα του  μετά από την ενεργοποίηση του πρώτου χρονοδιακόπτη εστίας, η μονάδα ελέγχου

συστήνει την εκχώρηση της επόμενης ενεργής εστίας, κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού, στον χρονοδιακόπτη. Η συστηνόμενη εκχώρηση εμφανίζεται αναβοσβήνοντας στην ένδειξη ζώνης μαγειρέματος.

Πατώντας το ■■■■■■■■■■, μπορεί να ρυθμιστεί η τιμή του χρονοδιακόπτη για την εστία.

Η πρόοδος της αντίστροφης μέτρησης για τον πρώτο χρονοδιακόπτη εστίας που ρυθμίστηκε εμφανίζεται μόνιμα αναμμένη στην ένδειξη ζώνης μαγειρέματος.

Πατώντας το  άλλη μια φορά εκχωρούνται περαιτέρω χρονοδιακόπτες σε άλλες ενεργές εστίες.

10 δευτερόλεπτα μετά από την τελευταία λειτουργία, η ένδειξη του χρονοδιακόπτη μεταβαίνει στον χρονοδιακόπτη που πρόκειται να μηδενιστεί στη συνέχεια.

Η εκχώρηση αυτού του χρονοδιακόπτη εμφανίζεται πάντοτε αναβοσβήνοντας στην ένδειξη ζώνης μαγειρέματος. Το πλήθος των χρονοδιακοπτών που βρίσκονται σε εξέλιξη μπορεί να αναγνωριστεί από τον αριθμό των ενδείξεων ζώνης μαγειρέματος που είναι μόνιμα αναμμένες.

Πατώντας επανειλημμένα το , μπορείτε να εμφανίσετε τις τιμές για τους χρονοδιακόπτες εστίας και την αντίστροφη μέτρηση. Η εκχώρηση εμφανίζεται πάντοτε αναβοσβήνοντας

στην ένδειξη ζώνης μαγειρέματος. Αν δεν αναβοσβήνει καμία ένδειξη ζώνης μαγειρέματος, εμφανίζεται η αντίστροφη μέτρηση στη 2^η ψηφία ένδειξη χρονοδιακόπτη.

Όλοι οι χρονοδιακόπτες εστιών μπορούν να διαγραφούν απενεργοποιώντας τη συσκευή, μεταβαίνοντας στην κατάσταση

αναμονής (S-Mode) μέσω του . Η αντίστροφη μέτρηση δεν διαγράφεται, συνεχίζει ώσπου να λήξει η λειτουργία.

Για τη διαγραφή ενός χρονοδιακόπτη σε κατάσταση λειτουργίας, πρέπει πρώτα να επιλέξετε τον χρονοδιακόπτη πατώντας επανειλημμένα το κουμπί Ενεργού/Ανενεργού χρονοδιακόπτη ώσπου να προβληθεί στην ένδειξη. Η τιμή μπορεί να διαγραφεί με 2 διαφορετικούς τρόπους:

- Μείωση με κύλιση του δαχτύλου σας στον πίνακα  ώσπου να εμφανιστεί '00' στην ένδειξη χρονοδιακόπτη.

Αφού ο χρονοδιακόπτης μιας εστίας φτάσει στο '00', η ένταση της εκχωρημένης εστίας θα ρυθμιστεί στο επίπεδο '0'.

Η εξάντληση χρονοδιακόπτη εστίας ή αντίστροφης μέτρησης υποδεικνύεται με ένα ακουστικό σήμα. Αυτό παύει πατώντας οποιοδήποτε κουμπί για επιβεβαίωση.

Κλειδωμα κουμπιών

Η λειτουργία κλειδώματος κουμπιών χρησιμεύσει στην παρεμπόδιση της λειτουργίας της συσκευής και τη μετάβαση της σε λειτουργία εξοικονόμησης κατά τη χρήση της. Δεν επιτρέπει τη μετατροπή τιμών μέσω αγγίγματος, όπως η αύξηση της έντασης και άλλες. Μόνο η απενεργοποίηση της συσκευής είναι δυνατή.

Η λειτουργία κλειδώματος γίνεται ενεργή, αν πατηθεί το κουμπί κλειδώματος κουμπιών  για τουλάχιστον 2 δευτ. Η λειτουργία αυτή επιβεβαιώνεται από ένα ηχητικό σήμα. Αφού ολοκληρωθεί η λειτουργία μετά το άγγιγμα για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, αναβοσβήνει η ένδειξη κλειδώματος κουμπιών και ο χειρισμός των εστιών κλειδώνει.

Η εστία μπορεί να κλειδωθεί μόνο σε κατάσταση λειτουργίας (B-Mode).

Αν κλειδωθεί η εστία, μπορεί να πατηθεί μόνο το , ενώ όλα τα άλλα κουμπιά είναι αποκλεισμένα. Αν χρησιμοποιηθεί οποιοδήποτε άλλο κουμπί σε κατάσταση κλειδώματος, ακούγεται ηχητικό σήμα και η ένδειξη κλειδώματος κουμπιών αναβοσβήνει, επισημαίνοντας πως έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία κλειδώματος κουμπιών. Μόνο η απενεργοποίηση είναι δυνατή, με το . Αν έχετε απενεργοποιήσει τη συσκευή, δεν μπορείτε να την επανενεργοποιήσετε χωρίς να την ξεκλειδώσετε πρώτα.

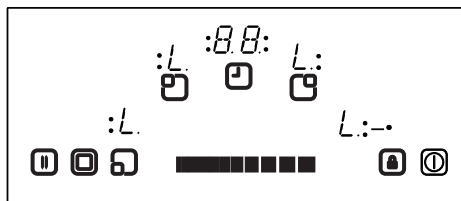
Αφού πατήσετε το  για 2 δευτερόλεπτα, σβήνει η ένδειξη κλειδώματος κουμπιών. Τώρα, ο έλεγχος της κουζίνας έχει ξεκλειδώσει και είναι δυνατή η κανονική λειτουργία της.

Παιδικό κλειδωμα

Η σκοπός της λειτουργίας παιδικού κλειδώματος είναι να κλειδώσει τη συσκευή με μία διαδικασία πολλαπλών βημάτων.

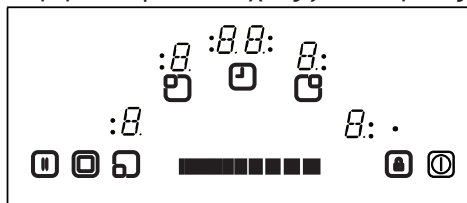
Το παιδικό κλειδωμα και ξεκλειδωμα διατίθεται μόνο σε κατάσταση αναμονής (S-Mode).

Πρώτα πρέπει να πατηθεί το  ώσπου να παραχθεί το ηχητικό σήμα και, στη συνέχεια, πρέπει να πατηθεί το δεξί και το αριστερό τμήμα του κουμπιού κύλισης για τουλάχιστον 0,5 δευτ., αλλά το πολύ για 1 δευτ. ταυτόχρονα. Στη συνέχεια, η συσκευή μπορεί να κλειδωθεί μετακινώντας το κουμπί κύλισης προς τα δεξιά. Εμφανίζεται και για τις 4 εστίες η ένδειξη 'L' για επιβεβαίωση.



Σε περίπτωση που βρίσκεται σε εξέλιξη αντίστροφη μέτρηση χρόνου, συνεχίζει ώσπου να φτάσει στην ένδειξη '00' και ο χρονοδιακόπτης παράγει ήχο. Μετά την επιβεβαίωση της λήξης του χρονοδιακόπτη, πραγματοποιείται πλήρες κλείδωμα της συσκευής. Κανένα από τα κουμπιά δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όσο η συσκευή είναι κλειδωμένη.

Το παιδικό κλείδωμα απενεργοποιείται κατά τον ίδιο τρόπο που ενεργοποιείται. Αφού πατηθεί το ① ώσπου να ακουστεί ο ήχος, στη συνέχεια πρέπει να πατηθεί το δεξί και το αριστερό τμήμα του κουμπιού κύλισης τουλάχιστον για 0,5 δευτερόλεπτο και στη συνέχεια πρέπει να πατήσετε μόνο το αριστερό τμήμα. Το σύμβολο 'L' διαγράφεται από την οθόνη αμέσως, ως επιβεβαίωση του επιτυχούς ξεκλειδώματος.



Stop & Go

Η λειτουργία Stop & Go χρησιμοποιείται για παύση της λειτουργίας των εστιών κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος. Κατά τη

διάρκεια λειτουργίας των εστιών, εφόσον το κουμπί Stop & Go ② πατηθεί για πρώτη φορά, όλες οι εστίες απενεργοποιούνται. Αφού πατηθεί το ② για πρώτη φορά, ενεργοποιούνται όλες οι εστίες.

Λειτουργίες ασφάλειας ελέγχου αφής

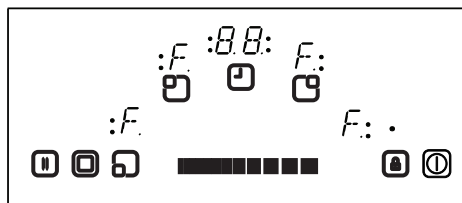
Οι ακόλουθες λειτουργίες ασφάλειας είναι διαθέσιμες για την αποφυγή ακούσιων χειρισμών της μονάδας ελέγχου της κουζίνας.

Αποκλεισμός ασφάλειας αισθητήρων

Περιλαμβάνεται αισθητήρας παρακολούθησης για την πρόληψη ανεπιθύμητης τυχαίας λειτουργίας της συσκευής λόγω των αισθητήρων.

Εάν πατηθούν ένα ή περισσότερα κουμπιά για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, η ρουτίνα επίβλεψης αισθητήρων υποδεικνύει ακουστικά πως συνέβη εσφαλμένη λειτουργία (κατσαρόλα ή άλλο αντικείμενο έχει τοποθετηθεί επάνω στο κουμπί, αστοχία αισθητήρα, κ.τ.λ.) και απενεργοποιεί τη συσκευή.

Η απενεργοποίηση ασφάλειας οδηγεί στην απενεργοποίηση του ελέγχου της κουζίνας και τη μετάβασή της σε κατάσταση αναμονής (S-Mode). Όλες οι ενδείξεις εστιών θα εμφανίσουν το σύμβολο 'F'.



Αν υπάρχει απομένουσα θερμότητα, θα εμφανιστεί σε όλες τις άλλες ενδείξεις εστιών.

Η μονάδα ελέγχου της κουζίνας θα μεταβεί στη συνέχεια σε κατάσταση αναμονής (S-Mode). Την ίδια στιγμή προκύπτει ακουστικό σήμα. Μετά από 10 λεπτά το ακουστικό σήμα σταματά.

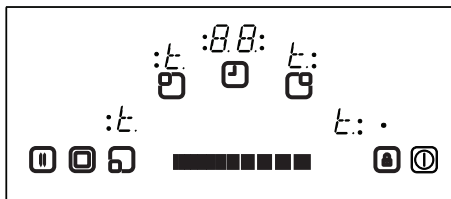
Αν δεν παρουσιάζεται πλέον καμία εσφαλμένη λειτουργία, τόσο το οπτικό όσο και το ηχητικό σήμα θα σβήσουν.

Απενεργοποίηση λόγω υπερθέρμανσης

Καθώς η μονάδα ελέγχου είναι τοποθετημένη πολύ κοντά στην εστία που βρίσκεται μπροστά και στο κέντρο της κουζίνας, είναι πιθανό να θερμανθεί η κουζίνα υπερβολικά από κατσαρόλα που δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στην εστία και κάποιο τμήμα της έρχεται σε επαφή με τη μονάδα ελέγχου, χωρίς να εντοπιστεί από τον αισθητήρα απενεργοποίησης ασφάλειας (καθώς δεν ακουμπά επάνω σε κουμπί). Κάτι τέτοιο έχει ως αποτέλεσμα να θερμανθούν υπερβολικά το γυαλί και τα κουμπιά, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε έγκαυμα.

Για την αποφυγή ζημιάς στη μονάδα ελέγχου της κουζίνας, η μονάδα ελέγχου επιβλέπει συνεχώς τη θερμοκρασία και απενεργοποιείται σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης λόγω υπερθέρμανσης.

Αυτό επισημαίνεται στην ένδειξη των 4 εστιών με το γράμμα 't' καθ' όλη τη διάρκεια μείωσης της θερμοκρασίας.



Αφού ολοκληρωθεί η πτώση της θερμοκρασίας, διαγράφονται οι ενδείξεις 't' και η μονάδα ελέγχου της κουζίνας επανέρχεται στην κατάσταση αναμονής (S-Mode). Αυτό σημαίνει πως ο χρήστης μπορεί να επανενεργοποιήσει τη συσκευή αγγίζοντας το .

Περιορισμοί διάρκειας λειτουργίας

Η μονάδα ελέγχου της κουζίνας διαθέτει περιορισμό διάρκειας λειτουργίας. Αν η ένταση για την εστία αυτή δεν μεταβληθεί για ορισμένη διάρκεια, τότε η εστία απενεργοποιείται αυτόματα (εμφανίζεται για 10 δευτερόλεπτα η ένδειξη '0' και, στη συνέχεια, εμφανίζεται η απομένουσα θερμότητα). Το όριο της διάρκειας λειτουργίας εξαρτάται από την επιλεγμένη ένταση.

Αν έχει ρυθμιστεί χρονοδιακόπτης για την εστία, τότε εμφανίζεται το '00' στην ένδειξη του χρονοδιακόπτη για 10 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, απενεργοποιείται η ένδειξη του χρονοδιακόπτη.

Μετά από αυτόματη απενεργοποίηση εστίας, όπως περιγράφηκε παραπάνω, η εστία μπορεί να λειτουργήσει ξανά και ισχύει η μέγιστη διάρκεια λειτουργίας για την ένταση.

Λειτουργίες απομένουσας θερμότητας

Μετά από την ολοκλήρωση κάθε διαδικασία μαγειρέματος, απομένει ορισμένη ποσότητα θερμότητας αποθηκευμένη στο γυαλί της υαλοκεραμικής εστίας, η οποία ονομάζεται απομένουσα θερμότητα. Η μονάδα ελέγχου μπορεί να υπολογίσει χοντρικά πόσο θερμό είναι το γυαλί στη χειρότερη περίπτωση. Αν η θερμοκρασία που υπολογίζεται είναι υψηλότερη των $+ 60^{\circ}\text{C}$, τότε αυτό εμφανίζεται στην ένδειξη της αντίστοιχης εστίας αφού απενεργοποιηθεί ο έλεγχος της εστίας ή της κουζίνας. Η ένδειξη απομένουσας θερμότητας εμφανίζεται για όση διάρκεια η υπολογιζόμενη θερμοκρασία της εστίας είναι $> + 60^{\circ}\text{C}$.

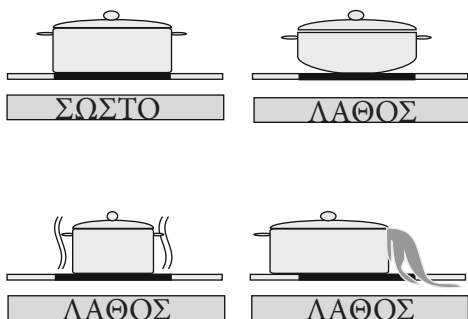
Η ένδειξη της απομένουσας θερμότητας έχει τη μικρότερη προτεραιότητα και παρακάμπτεται από οποιαδήποτε άλλη εμφανιζόμενη τιμή, κατά την ασφαλή απενεργοποίηση και την εμφάνιση κωδικών σφαλμάτων.

Κατά την επαναφορά της παροχής ρεύματος στη μονάδα ελέγχου της κουζίνας, μετά από διακοπή ρεύματος, η ένδειξη της απομένουσας θερμότητας αναβοσβήνει, αν η αντίστοιχη εστία είχε απομένουσα θερμότητα θερμοκρασίας υψηλότερης των $+ 60^{\circ}\text{C}$ πριν από τη διακοπή ρεύματος. Η ένδειξη θα αναβοσβήνει ώσπου να παρέλθει η μέγιστη διάρκεια απομένουσας θερμότητας ή ώσπου να επιλεχθεί και να ενεργοποιηθεί η εστία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μαγειρικά σκεύη με τραχύ πάτο, καθώς μπορεί να προκληθούν γρατσουνιές στην υαλοκεραμική επιφάνεια. Οι πάτοι των καλών μαγειρικών σκευών θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο επίπεδοι και μεγάλου πάχους. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε πως ο πάτος των μαγειρικών σκευών είναι καθαρός και στεγνός.

Πάντοτε να τοποθετείτε τα μαγειρικά σκεύη στη ζώνη μαγειρέματος πριν την ενεργοποιήσετε. Αν είναι δυνατόν, πάντοτε να τοποθετείτε τα καπάκια στα μαγειρικά σκεύη. Οι πάτοι των μαγειρικών σκευών δεν πρέπει να είναι μικρότεροι ή μεγαλύτεροι από τη ζώνη μαγειρέματος, αλλά θα πρέπει να έχουν το κατάλληλο μέγεθος, όπως παρουσιάζεται παρακάτω, ώστε να μη γίνεται σπατάλη ενέργειας.



Πριν από τον καθαρισμό της κουζίνας, αφαιρείτε πρώτα το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα. Στη συνέχεια, βεβαιωθείτε πως δεν παραμένει θερμότητα στη συσκευή. Η υαλοκεραμική επιφάνεια είναι πολύ ανθεκτική σε υψηλές θερμοκρασίες.

ες και την υπερθέρμανση. Αν παραμένει θερμότητα στη συσκευή, αναβοσβήνει το σύμβολο 'H' στην ένδειξη εστιών. Για την αποφυγή εγκαυμάτων, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

Αφαιρέστε όλα τα υπολείμματα φαγητού και λίπους με ξύστρα παράθυρου. Στη συνέχεια, σκουπίστε την κουζίνα με κατάλληλο καθαριστικό υγρό και ένα καθαρό βρεγμένο πανί. Τρίψτε τη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα καθαρό στεγνό πανί.

Αν τυχόν λιώσει αλουμινόχαρτο ή πλαστικά αντικείμενα επάνω στην επιφάνεια της κουζίνας, θα πρέπει να αφαιρεθούν αμέσως από τη θερμή επιφάνεια μαγειρέματος με μια ξύστρα. Έτσι αποφεύγεται οποιαδήποτε ζημιά της επιφάνειας. Αυτό ισχύει επίσης για ζάχαρη, ή φαγητά που μπορεί να περιέχουν ζάχαρη, τα οποία μπορεί να χυθούν στην κουζίνα.

Σε περίπτωση που λιώνει κάποιο άλλο φαγητό επάνω στην επιφάνεια της κουζίνας, αφαιρέστε τη βρομιά όταν κρυώσει η συσκευή. Χρησιμοποιήστε καθαριστικό για γυαλί, κεραμικό ή για ανοξείδωτο χάλυβα για τον καθαρισμό της επιφάνειας.

Μη χρησιμοποιείτε πετσέτες σκουπίσματος σκευών ή τραχιά σφουγγάρια για τον καθαρισμό της υαλοκεραμικής επιφάνειας. Τα υλικά αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.

Μη χρησιμοποιείτε χημικά απορρυπαντικά, σπρέι ή καθαριστικά λεκέδων στην υαλοκεραμική επιφάνεια. Τα υλικά αυτά μπορεί να προκαλέσουν φωτιά ή θάμπωμα του υαλοκεραμικού χρώματος. Καθαρίστε με νερό και καθαριστικό υγρό.

Αφαιρέστε όλα τα υπολείμματα φαγητού και λίπους με ξύστρα παράθυρου. Στη συνέχεια, σκουπίστε την κουζίνα με κατάλληλο καθαριστικό υγρό και ένα καθαρό βρεγμένο πανί. Τρίψτε τη συσκευή χρησιμοποιώντας ένα καθαρό στεγνό πανί.

Αν τυχόν λιώσει αλουμινόχαρτο ή πλαστικά αντικείμενα επάνω στην επιφάνεια της κουζίνας, θα πρέπει να αφαιρεθούν αμέσως από τη θερμή επιφάνεια μαγειρέματος με μια ξύστρα. Έτσι αποφεύγεται οποιαδήποτε ζημιά της επιφάνειας. Αυτό ισχύει επίσης για ζάχαρη, ή φαγητά που μπορεί να περιέχουν ζάχαρη, τα οποία μπορεί να χυθούν στην κουζίνα.

Σε περίπτωση που λιώνει κάποιο άλλο φαγητό επάνω στην επιφάνεια της κουζίνας, αφαιρέστε τη βρομιά όταν κρυώσει η συσκευή. Χρησιμοποιήστε καθαριστικό για γυαλί, κεραμικό ή για ανοξείδωτο χάλυβα για τον καθαρισμό της επιφάνειας.

Μη χρησιμοποιείτε πετσέτες σκουπίσματος σκευών ή τραχιά σφουγγάρια για τον καθαρισμό της υαλοκεραμικής επιφάνειας. Τα υλικά αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.

Μη χρησιμοποιείτε χημικά απορρυπαντικά, σπρέι ή καθαριστικά λεκέδων στην υαλοκεραμική επιφάνεια. Τα υλικά αυτά μπορεί να προκαλέσουν φωτιά ή θάμπωμα του υαλοκεραμικού χρώματος. Καθαρίστε με νερό και καθαριστικό υγρό.

SISÄLTÖ:

KEITTOTASON KUVAUS

TURVALLISUUSVAROITUKSET

ASENNUS

Integroitavan keittotason sijoittaminen

Keittotason sähköliitäntä

KÄYTTÖ

Ohjauksen kytkeminen päälle ja pois päältä

Kuumentimen valinta

Kaksois- ja kolmoisvyöhykkeiden valinta

Keittotehon asettaminen kuumennuksen tehostimella ja ilman sitä

Yksittäisten kuumentimien kytkeminen pois päältä

Ajastintoiminto

Näppäimistölukko

KOSKETUSPAINIKKEIDEN TURVATOIMINNOT

Anturin turvakatkaisu

Yliämpötilan aiheuttama pois päältä kytkeminen

Käyttöajan rajoitukset

Jälkilämmön toiminnot

PUHDISTUS JA HUOLTO

KEITTOTASON KUVAUS

Hyvä asiakas,

Tämän ohjekirjan lukeminen on tärkeää, jotta laite toimisi parhaalla mahdollisella tavalla ja jotta laitteen käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä. Suosittelemme säilyttämään tämän ohjekirjan myöhempää käyttöä varten.

Uusi keittotaso sisältää takuun ja tarjoaa pitkäaikaisen toiminnan. Takuu on voimassa ainoastaan, jos laite on asennettu ja sitä käytetään tämän ohjekirjan käyttö- ja asennusohjeiden mukaisesti.

Yksittäisen vyöhykkeen
kuumennin



Vitroceraamipinta

Liukuhallintapaneeli

Huomautus: Keittotasosi ulkoasu saattaa poiketa yllä kuvatusta sen määrittävistä johtuen.

TURVALLISUUSVAROITUKSET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI JA TÄYDELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ, JA SÄILYTÄ OHJEET HELPPOSTI SAATAVILLA, JOTTA NE OVAT KÄYTETTÄVISSÄ TARVITTAESSA.

TÄMÄ OHJEKIRJA ON TARKOITETTU USEAMMALLE KUIN YHDELLE MALILLE. LAITTEESSASI EI EHKÄ OLE SAMOJA OMINAISUUKSIA KUIN OHJEKIRJASSA ON KUVATTU. LUKIESSASI KÄYTTÖOHJEITA KIINNITÄ ERITYISTÄ HUOMIOTA KOHTIIN, JOISSA ON KUVIA.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset, sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarpeeksi tietoa tai kokemusta, jos heidän toimiaan valvotaan, heille annetaan ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- **VAROITUS:** Laite ja sen käyttöosat kuumelevat käytön aikana. Varo koskemasta kuumennusvastuksiin. Alle 8-vuotiaiden lasten pitäisi pysyä kaukana laitteesta, mikäli heitä ei valvota.
- **VAROITUS:** Rasvaisella tai öljyisellä tasolla tapahtuva ruoanlaitto voi olla valvomattomana vaarallista ja johtaa tulipaloon. **ÄLÄ KOSKAAN** yritä sammuttaa liekkejä vedellä, vaan kytke laite pois päältä, ja peitä liekki esim. kannella tai palopeitteellä.
- **VAROITUS:** Tulipalovaara: älä säilytä mitään esineitä keittopinnoilla.
- **VAROITUS:** Jos pinta on murtunut, kytke laite pois päältä välttyäksesi sähköiskulta.
- Kannen sisältävissä keittotasoissa kannelle valuneet nesteet on

poistettava ennen kannen avaamista. Myös keittotason pinnan on annettava jäähtyä ennen kannen sulkemista.

- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kaukosäätimellä.
- Älä käytä voimakkaasti hankaavia puhdistusaineita tai metallisia kaapimia uunin lasiluukun tai muiden pintojen puhdistamiseen, sillä ne voivat naarmuttaa pintaa.
- Älä käytä höyrypuhdistinta laitteen puhdistamiseen.
- Laite on valmistettu kaikkien sovellettavissa olevien paikallisten ja kansainvälisten standardien ja säädösten mukaisesti.
- Vain valtuutetut huoltoteknikot saavat suorittaa huolto- ja korjauksia. Valtuuttamattomien teknikoiden suorittamat asennus- ja korjaustyöt saattavat asettaa sinut vaaraan. Laitteen muuttaminen tai muokkaaminen kaikilla tavoilla on vaarallista.
- Varmista ennen asentamista, että paikalliset jakeluolosuhteet (kaasu,

kaasun paine tai sähköjännite ja taajuus) ovat yhteensopivat laitteen vaatimusten kanssa. Laitteen vaatimukset on kuvattu merkinnöissä.

- HUOMIO: Tämä laite on suunniteltu ainoastaan ruoan valmistamiseen ja se on tarkoitettu kotitalouksien käyttöön sisätiloissa, eikä sitä tule käyttää mihinkään muihin tarkoituksiin tai sovelluksiin, kuten käyttöön kotitalouksien ulkopuolella, kaupallisessa ympäristössä tai huoneen lämmitykseen.
- Kaikki mahdolliset turvallisuustoimenpiteet on huomioitu turvallisuutesi varmistamiseksi. Koska lasi saattaa rikkoutua, ole huolellinen puhdistamisen aikana, jotta lasi ei naarmuunnu. Vältä lasiin kohdistuvia iskuja.
- Varmista, että virtajohto ei kiilaudu asennuksen aikana. Jos virtajohto vaurioituu, se on vaihdettava valmistajan tai sen huoltoedustajan tai vastaavan henkilön toimesta vaaran estämiseksi.

Asennukseen liittyvät varoitukset

- Älä käytä laitetta ennen kuin se on asennettu täydellisesti.
- Valtuutetun teknikon on asennettava laite ja asetettava se käyttöön. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisen sijoittamisen tai valtuuttamattomien henkilöiden suorittaman asennuksen aiheuttamista vahingoista.
- Varmista, että laite ei ole vaurioitunut kuljetuksen aikana, kun purat laitteen pakkauksesta. Jos laite on vaurioitunut, älä käytä laitetta,

vaan ota välittömästi yhteyttä valtuutettuun huoltoedustajaan. Koska pakkaamiseen käytetyt materiaalit (nailon, niitit, vaahтомуovi... jne) saattavat vaikuttaa haitallisesti lapsiin, ne on kerättävä ja poistettava välittömästi.

- Suojaa laite ympäröivän ilman vaikutuksilta. Älä altista sitä auringolle, sateelle, lumelle jne.
- Laitetta ympäröivien materiaalien (kaappi) on kestettävä vähintään 100°C:n lämpötilaa.
- Käytön aikana
- Älä aseta syttyviä tai palavia materiaaleja laitteeseen tai sen lähelle käytön aikana.
- Älä poistu keittotason läheltä, kun keitit kiinteitä tai nestemäisiä öljyjä. Ne saattavat syttyä äärimmäisen kuumennuksen vaikutuksesta. Älä koskaan kaada vettä liekkeihin, jotka ovat aiheutuneet öljystä. Tukahduta tässä tilanteessa syntyneet liekit peittämällä paistinpannu tai kattila, ja kytke keittotaso pois päältä.
- Aseta kattilat aina keittoalueen keskelle ja käännä kahvat turvalliseen asentoon, jotta kattilaa ei ole mahdollista tönäistä vahingossa.
- Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta. Pidä päävirtakytkin pois päältä. Lisäksi, kun et käytä laitetta, sulje tarvittaessa kaasulinja.
- Varmista, että laitteen ohjausnupit ovat aina 0-asennossa (pysäytys), kun sitä ei käytetä.
- Keittotason pohjan lämpötila saat-

taa nousta käytön aikana. Tämän vuoksi laitteen alle on asennettava levy.

- Puhdistamisen ja kunnossapidon aikana
- Kytke laite aina pois päältä ennen toimenpiteitä, kuten puhdistamista tai kunnossapitoa. Voit tehdä tämän virtapistokkeen irrottamisen jälkeen tai kytkemällä pääkytkimet pois päältä.
- Älä poista ohjausnuppeja, kun puhdistat ohjauspaneelia.
- JOTTA LAITE TOIMISI TURVALLISESTI JA TEHOKKAASTI, SUOSITTELEMME AINA KÄYTTÄMÄÄN ALKUPERÄISIÄ VARAOSIA JA OTTAMAAN TARVITTAESSA YHTEYTTÄ AINOSTAAN VALTUUTETTUIHIN HUOLTOEDUSTAJIIN.

ASENNUS

Tämän keittotason sähköasennuksen saa tehdä valtuutettu huoltohenkilö tai pätevä sähköasentaja, ja tämän ohjekirjan ohjeiden mukaisesti sekä voimassa olevien säädösten perusteella.

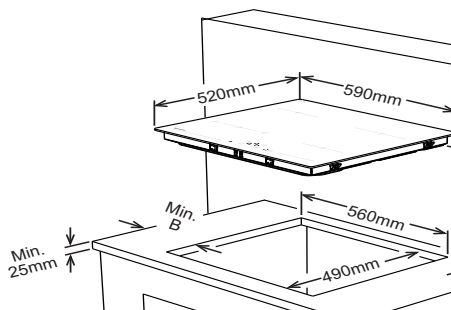
- Varmista ennen laitteen kytkemistä kodin verkkovirtaan teknisissä tiedoissa kuvattujen jänniteasetusten vaatimustenmukaisuus.
- Maan voimassa olevia lakeja, direktiivejä ja standardeja on noudatettava (turvallisuuksäännöt, oikea kierrätys säädösten mukaisesti jne.)

Integroitavan keittotason sijoittaminen

Varmista laitteen ja tarvikkeiden pakkauksesta poistamisen jälkeen, että keittotaso ei ole vaurioitunut. Jos epäilet vaurioita, älä käytä laitetta, vaan ota välittömästi yhteyttä valtuutettuun huoltohenkilöön tai ammattitaitoiseen sähköasentajaan.

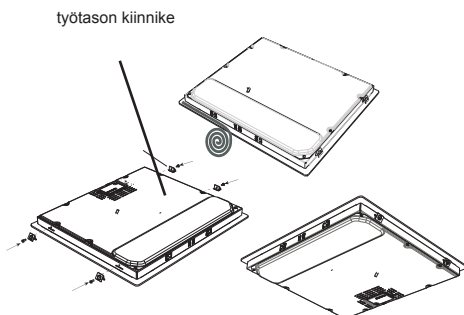
Tämä integroitava keittotaso on tarkoitettu asennettavaksi työtason aukkoon.

Luo aukko seuraavan kuvan mittojen avulla. Etäisyys keittotason takareunan ja viereisen seinän välillä riippuu seinäpinnasta. Älä käytä helposti syttyviä materiaaleja, kuten verhoja ja paperia liedien lähellä.



Viereiset pinnat	A (mm)	B (mm)
Tulenarka/ Ei tulenarka	50	50

- Kiinnitä mukana toimitettava tiiviste-teippi keittopinnan alareunan ympärille keraamisen lasipaneelin ulkoreunaa pitkin. Älä venytä sitä.
- Ruuvaa 4 työtason kiinnikettä tuotteen sivuseiniin

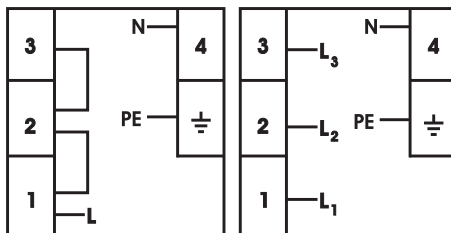


Keittotason sähköliitäntä

- Vahvista ennen sähköliitosta, että järjestelmän ja pistokkeen virtakuormitettavuus riittävät keittotason enimmäisteholle.
- Rakennuksen sähköasennusten ja sähköpistokkeen on oltava maadoitettuja, ja niiden on noudatettava turvallisuussäädöksiä.
- Jos käytössä ei ole keittotason piiriä ja sulakkeella varustettua kytkintä, ammattitaitoisen sähköasentajan on asennettava nämä ennen keittotason käyttämistä.
- Kytkinvarokkeen on oltava helposti käytettävissä keittotason asentamisen jälkeen.
- Älä käytä sovittimia, useita pistokkeita ja/tai jatkojohtoja.

- Syöttöpiirin sisälle on asennettava virtakatkaisin, jonka avautumisväli on vähintään 3 mm, arvo 25 A ja toimintatyyppi on oltava viivästetty.
- Kosketusohjatun vitroceramic-keittotason kaapelin tulee olla H05VV-F 3X2,5 mm² / 60227 IEC 53. Kytken-täkaaviot löytyvät laitteen takaosasta.
- Varmista asennuksen aikana, että käytettävät kaapelit on eristetty. Virheellinen liitäntä saattaa vaurioittaa laitetta. Takuu ei korvaa näitä vaurioita.
- Kaikki korjaukset on suoritettava valtuutetun huoltajan tai pätevän sähköasentajan toimesta.

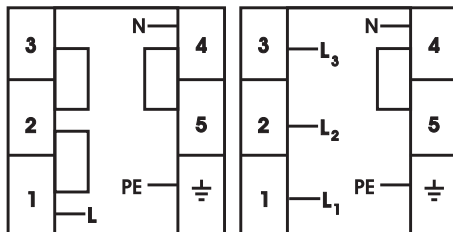
- Kytke laite irti ennen jokaista huoltoa. Suorita liitokset noudattamalla tarkasti seuraavia kytkentäkaavioita.



3x2,5 mm² 220V~
3x2,5 mm² 230V~
3x2,5 mm² 240V~

5x1.5 mm² 380V 3N~
5x1.5 mm² 400V 3N~
5x1.5 mm² 415V 3N~

/



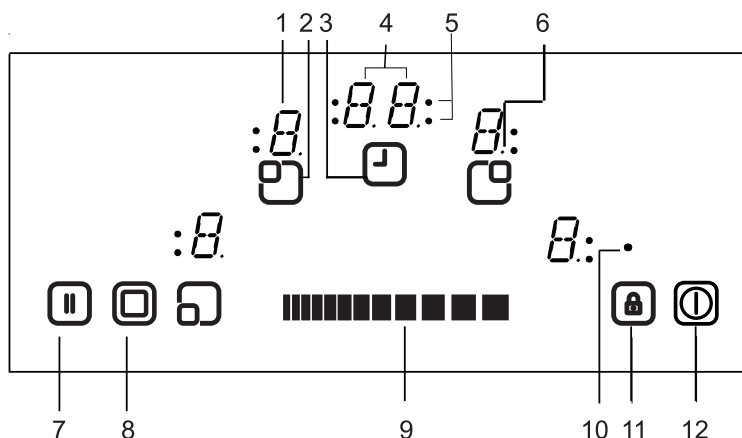
3x2,5 mm² 220V~
3x2,5 mm² 230V~
3x2,5 mm² 240V~

5x1.5 mm² 380V 3N~
5x1.5 mm² 400V 3N~
5x1.5 mm² 415V 3N~

Virtajohdon liitäntätyyppi voi vaihdella pistokkeen mukaisesti.

KÄYTTÖ

Laitetta käytetään kosketuspainikkeilla, ja laite vahvistaa toiminnot näkyvillä ja äänimerkeillä.



- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1- Kuumentimen näyttö | 7- Stop/Go |
| 2- Aktiivinen/Ei-aktiivinen kuumennin | 8- Dual/Triple Zone Selection |
| 3- Aktiivinen/Ei-aktiivinen ajastin | 9- Lämpöasetuksen/ajastimen liukuvalitsin |
| 4- Ajastimen näyttö | 10- Näppäinlukon ilmaisin |
| 5- Keittovyöhykkeiden ilmaisimet | 11- Näppäinlukko |
| 6- Desimaalipiste | 12- On/Off |

Valmiustila	S-tila	Verkkovirtaa johdetaan keittotason ohjaukseen, ja kaikki kuumentimen näytöt ovat pois päältä tai jäännöslämmön näyttö on aktiivinen.
Käyttötila	B-tila	Vähintään yksi kuumentimen näyttö näyttää lämpöasetuksen välillä 0–9
Lukitustila	VR-tila	Keittotason ohjaus on lukittu.

TILAN KUVAUS

Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä

Jos laite on valmiustilassa, se voidaan asettaa käyttötilaan painamalla päälle-/ pois päältä -painiketta  vähintään 1 sekunnin ajan. Summerin ääni ilmaisee onnistuneen toiminnon.

Kaikkiin kuumentimiin ilmestyy ”0”, ja kaikki kuumentimen desimaalipisteet vilkkuvat (1 s päällä, 1 s pois päältä).

Jos laitteella ei suoriteta toimintoja 10 sekunnin aikana, kaikkien kuumenninten näyttö kytketään pois päältä.

Jos näytöt kytketään pois päältä, kuumennin asetetaan valmiustilaan.

Jos  -painiketta painetaan kauemmin kuin 2 s (käyttötilassa), laite kytketään pois päältä ja asetetaan uudelleen S-tilaan. Laite voidaan kytkeä pois päältä painamalla milloin tahansa , vaikka muita painikkeita painettaisiin samanaikaisesti.

Jos kuumentimessa on jäännöslämpöä jäljellä, tämä ilmaistaan vastaavalla lämpöasetuksella kuumentimen näytöllä.

Kuumentimen valinta

Jos valitset yksittäisen kuumentimen sitä vastaavalla aktivoi/deaktivoi kuumennin  -painikkeella, vastaava kuumentimen näyttö välkkyi. Voit asettaa valitulle kuumentimelle kuumennustason välillä 1–9 koskettamalla lämpöasetuksen liukupainiketta .

Painikkeita on painettava 3 s:n kuluessa, muutoin kuumentimen valinta poistetaan ja lämpöasetuksen piste katoaa (desimaalipiste). Jos laitteella ei suoriteta toimintoja 10 s:n aikana, kuumennin palaa takaisin S-tilaan.

Lämpöasetusta on mahdollista muuttaa aina painamalla painiketta  välillä 1–9.

Jokainen liukupainiketoiminto tai näytön muutos päättyy summerin äänimerkkiin.

Käynnistä kaksois- ja kolmoisalueet (malleissa, joissa toiminto on)

Käynnistä kolmoisalueet

Kaksois- tai kolmoisalueet voidaan käynnistää vain, kun perusalueen kuumentimen asetus on 1–9 ja kuumennin on valittuna, eli pilkku on valaistuna.

Jos  -painiketta painetaan, summerin merkkiä ääni ja kaksoisalueen osoitin ovat päällä. Jos  -painiketta painetaan uudelleen, kuuluu toinen äänimerkki, ja kolmoiskuumennin käynnistyy. Kolmoisalueen ilmaisin syttyy, ja kolmoisalue käynnistyy.

Kun olet koskenut  -painiketta vielä kerran, kuumentimen kolmoisalue sammuu. Jokainen toiminto aiheuttaa kaksois-/kolmoisalueiden tilamuutoksen seuraavasti (kaksoisalue päällä, kolmoisalue päällä, kaikki jatkoalueet pois päältä, kaksoisalue päällä, kolmoisalue päällä, kaksoisalue päällä jne.)

Keittotehon asettaminen kuumennuksen tehostimella ja ilman sitä Kaikissa kuumentimissa on kuumennuksen tehostin.

Jos kuumennuksen tehostus on käytössä, kuumenninta käytetään enimmäisteholla lämmön tehostuksen ajan, joka riippuu valitusta lämpöasetuksesta. Laite ilmaisee tämän vilkkuvalla A:lla ja lämpöasetus näkyy kuumentimen näytöllä vaihtuen (esim. 0,5 s A ja 0,5 s 9). Kun kuumennuksen tehostusaika on päättynyt, näkyvillä on vain lämmitysasetus.

Jos kuumentimessa käytetään tehostinta, kosketa tai liu'uta kuumennusteho nollaan, ja koske sitten uudelleen tasoa 9. Kun lämpö on asetettu tasolle 9, näkyville ilmestyy vaihtuva A. Tämä tarkoittaa, että taso 9 ja kuumennuksen tehostus ovat nyt päällä.

Kuumennuksen tehostus voidaan asettaa pois päältä liu'uttamalla sormea paneelilla, kunnes näkyville ilmestyy "0".

Yksittäisten kuumentimien kytkeminen pois päältä

Valittu kuumennin voidaan kytkeä pois päältä 3 erilaisella tavalla:

- Liukupainikkeen  oikean- ja vasemmanpuoleisen osan samanaikainen toiminto.
- Lämpöasetuksen pienentäminen nollaan painamalla liukupainikkeen  oikean- ja vasemmanpuoleista osaa.

- Ajastimen käyttö kytkee vastaavan kuumentimen toiminnon pois päältä

Ajastintoiminto

Ajastimessa on seuraavat ominaisuudet:

Ohjain voi suorittaa yhdenaikaisesti enintään neljää määritettyä ajastinta ja yhtä hälytyskellotoimintoa (jota ei ole määritetty tietyille kuumentimelle). Kaikkia ajastimia on mahdollista käyttää vain B-tilassa. Kuumentimen ajastin on mahdollista asettaa vain aktiiviselle kuumentimelle, joka on käytössä tasoilla 1-9. Hälytyskello on kuumentimista riippumaton.

jotta voit käyttää molempia toimintoja, ajastintoiminto on aktivoitava aktivoi/deaktivoi ajastin  -painikkeella .

Kun  -painiketta painetaan ensimmäisen kerran kuumentimien aktivoimisen jälkeen, ohjain ehdottaa hälytyskelloa (mikään keittovyöhykkeen ilmaisimista ei välky, ne ovat kaikki päällä tai pois päältä).

Kun  -painiketta painetaan toisen kerran, ohjain ehdottaa yhden aktivoituneen kuumentimen määrittämistä välkyttämällä keittovyöhykkeen ilmaisinta. Nyt ajastin on määritetty.

Kun  -painiketta painetaan uudelleen, ohjain ehdottaa seuraavaksi aktiiviseksi kuumentimeksi seuraavaa ajastinta myötäpäivään. Ja niin edelleen...

Hälytyskello

Riippumatta siitä, onko kuumennin aktivoitu vai ei, hälytyskellon käyttäminen on mahdollista koskettamalla . Näkyville ilmestyvä ”00” ilmoittaa, että ajastin on aktiivinen ja piste oikean puoleisen ajastimen näytöllä ilmaisee, että ja  ovat nyt linkitetty ajastimen arvon asettamiseksi.

Hälytyskello on valittuna, kun kaikki keittovyöhykkeen ilmaisimet ovat staattisesti päällä tai pois päältä (mikään keittovyöhykkeen ilmaisimista ei välky).

Ajastimen arvo asetetaan painikkeilla  ja .

Kun hälytyskellon aika on asetettu onnistuneesti, ajastin aloittaa ajan vähentämisen.

Hälytyskello ei pysähdy, jos laite kytketään pois päältä tai näppäinlukko-toiminto aktivoidaan, se jatkaa minuuttien lisäämistä loppuun asti.

Kun ajastimessa näkyy ”00”, sumneri ilmaisee määritetyn ajan päättymisen.

Voit pysäyttää summerin vahvistamalla ajan kulumisen koskettamalla mitä tahansa painiketta.

Kuumentimen ajastin

Kuumentimen ajastimet voidaan asettaa vain aktivoiduille kuumentimille (kuumentimen tason tulee olla asetettuna tasolle 1–9)

Ensimmäinen -painikkeen painallus aktivoi minuuttikellon. Kun -painiketta

painetaan toisen kerran, aktivoidulle kuumentimelle määritetään ajastin. Ehdotettu määrittäminen näkyy vastaavalla keittovyöhykkeen ilmaisimella, joka vilkkuu.

Kun painiketta  painetaan uudelleen ensimmäisen kuumentimen ajastimen asettamisen jälkeen, ohjain ehdottaa seuraavaa ajastimeen määritettyä kuumenninta myötäpäivään. Määrittäminen ilmaistaan vilkkuvalla keittovyöhykkeen ilmaisimella.

Kuumentimen ajastimen arvo voidaan asettaa painikkeella .

Ensimmäisen asetetun kuumentimen käyttöaika ilmaistaan pysyvästi palavalla keittovyöhykkeen ilmaisimella.

Toinen -painikkeen painallus lisää aikaa muille aktiivisille keittovyöhykkeille.

Ajastimen näyttö muuttuu 10 sekuntia viimeisen toiminnon jälkeen ajastimeksi, joka kuluu loppuun seuraavaksi.

Tämän ajastimen määrittäminen näytetään aina vilkkuvalla keittovyöhykkeen ilmaisimella. Voit määrittää käytössä olevien ajastimien määrän staattisesti palavien keittovyöhykkeiden ilmaisinten perusteella.

Voit näyttää kuumentimen ajastimen ja hälytyskellon ajastimen arvot -painikkeella. Määrittäminen ilmaistaan aina vilkkuvalla

keittovyöhykkeen ilmaisimella. Jos mikään keittovyöhykkeen ilmaisimista ei välky, 2-numeroisella ajastimen näytöllä näkyy hälytyskellon ajastin.

Kaikki kuumentimien ajastimet voidaan tyhjentää kytkemällä laite S-tilaan  -painikkeella. Hälytyskellon asetus ei sammu, vaan se jatkaa toimintaansa ajan päättymiseen asti.

Jotta voit poistaa ajastimen käyttötilassa, sinun on ensin valittava ajastin painamalla aktivoi/deaktivoi ajastin -painiketta, kunnes se on näkyvillä. Arvo voidaan poistaa kahdella eri tavalla:

· Vähennä liu'uttamalla sormeasi paneelin  päällä, kunnes "00" ilmestyy ajastinnäyttöön.

Kun kuumentimen ajastin on saavuttanut arvon 00, määritetyn kuumentimen tasoksi asetetaan 0.

Summerin äänimerkki ilmaisee kuumentimen ajastimen tai hälytyskellon ajan loppuun kulumisen. Äänimerkin toistaminen päättyy, kun hyväksyt koskettamalla mitä tahansa näppäintä.

Näppäimistölukko

Näppäimistölukon tarkoituksena on kytkeä laite turvalliseen tilaan käytön aikana. Kosketuksella tapahtuvien muutosten suorittaminen, kuten lämmön kasvatus, ei ole mahdollista. Vain laitteen sammuttaminen on mahdollista.

Lukitustoiminto on aktiivinen, jos näppäimistölukko-painiketta  painetaan vähintään 2 sekuntia. Summeri vahvistaa tämän toiminnon. Kun painiketta on painettu onnistuneesti 2 sekuntia, näppäimistölukko-ilmaisim vilkkuu, ja kuumennin on lukittu.

Kuumennin voidaan lukita vain käyttötilassa (B-tila).

Jos kuumennin on lukittuna, vain painikkeen  painaminen on mahdollista ja kaikkien muiden painikkeiden toiminta on estetty. Jos estetyssä tilassa yritetään käyttää mitä tahansa muuta painiketta, aktiivisena oleva näppäimistölukko ilmaistaan summerin toistamalla äänimerkillä ja vilkkuvala näppäimistölukko-ilmaisimella. Vain pois kytkeminen  -painikkeella on mahdollista. Mutta jos kytket laitteen pois päältä, et voi käynnistää sitä uudelleen vapauttamatta lukitusta.

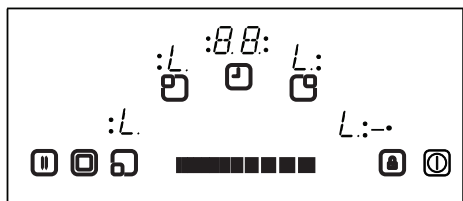
Kun painiketta  on painettu 2 s, näppäinlukko-ilmaisim katoaa. Nyt keittotason ohjaus on vapautettu ja sitä on mahdollista käyttää normaalisti.

Lapsilukko

Lapsilukkotoiminnon tarkoitus on lukita laite monivaiheisessa toimintosarjassa.

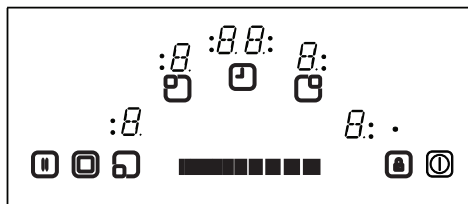
Lapsilukko on käytettävissä vain S-tilassa.

Ensimmäinen painettava  kunnes summeri hälyttää. Paina sitten liukupainikkeen oikeaa ja vasenta painiketta vähintään 0,5 sek, mutta enintään 1 sek samanaikaisesti. Sen jälkeen laite voidaan lukita liukupainikkeen oikealta puolelta. Kaikissa 4 kuumentimessa näkyy "L" vahvistuksena.



Jos ajastin on vielä aktiivinen, se jatkaa toimintaansa, kunnes "00" näkyy näytöllä ja ajastin piippaa. Ajastimen päättymisen vahvistuttua laite on täysin lukittu. Mitään painikkeista ei voida käyttää niin kauan kun laite on lukittu.

Lapsilukko avataan samalla tavalla kuin se on aktivoitu. Ensin on painettava , kunnes sumneri hälyttää. Paina sitten liukupainikkeen oikeaa ja vasenta painiketta vähintään 0,5 sek, ja sen jälkeen vain vasenta. Vahvistuksena onnistuneesta avauksesta "L"-merkki sammuu näytöltä välittömästi.



Stop & Go

Stop & Go -toimintoa käytetään kuumentimien käytön keskeytyksessä kypsennyksen aikana. Kun kuumentimet toimivat ja Stop & Go -painiketta painetaan ensimmäisen kerran, kaikki

kuumentimet sammuvat. Kun -painiketta painetaan ensimmäisen kerran, kaikki kuumentimet kääntyvät.

Kosketuspainikkeiden turvatoiminnot

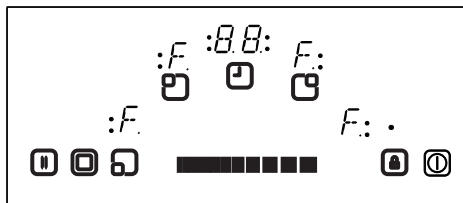
Käytettävissä on seuraavat turvallisuustoiminnot, jotta keittotason ohjauksen tahaton käyttö voidaan estää.

Anturin turvakatkaisu

Turvakatkaisuanturi estää laitetta tahattomalta antureiden toiminnalta.

Jos yhtä tai useampaa painiketta painetaan kauemmin kuin 12 sekuntia, anturin valvontatoiminto ilmaisee äänimerkillä virheellisestä toiminnosta (painikkeelle on asetettu kattila, anturin virhe tms.) ja laite kytketään pois päältä.

Turvatoiminto kytkee keittotason pois päältä S-tilaan. Jokaisen kuumentimen näytöllä vilkkuu F.



Jos jäännöslämpöä on jäljellä, tämä näytetään muiden kuumentimien näytöillä.

Keittotason ohjaus siirtyy tämän jälkeen S-tilaan. Summerin ääni kuuluu samanaikaisesti. 10 minuutin kuluttua summerin ääni sammuu.

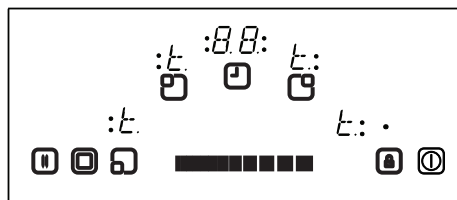
Jos virhetilanne on poistunut, sekä visuaalinen että akustinen signaali katoavat.

Yliämpötilan aiheuttama pois päältä kytkeminen

Koska ohjaus on hyvin lähellä kuumenninta keittotason edessä, on mahdollista, että virheellisesti puolittain ohjaimen päälle asetettu kattila, jota anturin turvakatkaisin (ei valvo painiketta) ei havaitse, aiheuttaa keittotason kuumentumisen erittäin korkeaan lämpötilaan, jonka vaikutuksesta lasin ja painikkeiden painaminen ei ole mahdollista sormia polttamatta.

Jotta keittotason ohjausyksikkö ei vaurioituisi, ohjain valvoo lämpötilaa jatkuvasti ja kytkee pois päältä ylikuumentumisen hätätilanteessa.

Tämä ilmaistaan kuumentimen 4 näytöllä kirjaimella t, kunnes lämpötila laskee.



Kun lämpötila on laskenut, t-merkki sammuu, ja keittotason ohjausyksikkö palaa takaisin S-tilaan. Tämä tarkoittaa, että käyttäjä voi aktivoida laitteen käyttöön uudelleen painamalla .

Käyttöajan rajoitukset

Keittotason ohjausyksikön käyttöaika on rajoitettu. Jos tämän kuumentimen lämpöasetusta ei ole muutettu tietyn ajan kuluessa, kuumennin kytkeytyy automaattisesti pois päältä (10 sekunnin kuluttua näkyvillä on 0 ja myöhemmin jälkilämpö). Käyttöajan rajoitus riippuu valitusta lämpöasetuksesta.

Jos kuumentimeen on liitetty ajastin, ajastimen näytöllä näkyy 00 kymmenen sekunnin ajan. Tämän jälkeen ajastimen näyttö kytkeytyy pois päältä.

Kun ajastin on kytketty automaattisesti pois päältä edellä kuvatulla tavalla, kuumennin on jälleen käytettävissä ja käyttöön otetaan tämän kuumentimiasetuksen enimmäiskäyttöaika.

Jälkilämmön toiminnot

Kaikkien keittoprosessien jälkeen vitroceramic-lasiin on tallentunut jälkilämpöä. Ohjain pystyy laskemaan karkeasti, kuinka kuuma lasi on pahimmassa tapauksessa. Jos laskettu lämpötila on korkeampi kuin + 60° C, tämä ilmaistaan vastaavan kuumentimen näytöllä sen jälkeen, kun keittotason ohjain kytkettiin pois päältä. Jäännöslämmön näyttö on näkyvillä niin kauan kuin laskettu kuumentimen lämpötila on > + 60 ° C.

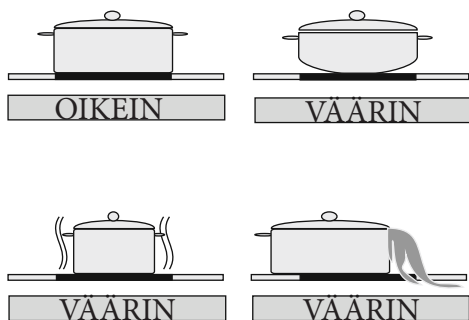
Jäännöslämmön näytön prioriteetti on alhaisin ja kaikki muut näyttöarvot korvaavat sen turvakatkaisujen aikana ja näytöllä näkyy virheilmoitus.

Kun syöttöjännite kytketään uudelleen keittotason ohjaukseen syöttöjännitteen katkeamisen jälkeen, jäännösnäyttö vilkkuu, jos vastaavan kuumentimen jäännöslämpö oli korkeampi kuin $+ 60^{\circ}\text{C}$ ennen sähkökatkosta. Näyttö vilkkuu, kunnes jäännöslämmön enimmäisaika on umpeutunut tai kuumennin valitaan ja aktivoidaan.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Älä käytä keittoastioita joiden pohjat ovat karkeita, koska ne saattavat vaurioittaa keraamista lasipintaa. Hyvien keittoastioiden pohjan pitäisi olla mahdollisimman paksu ja tasainen. Varmista ennen käyttöä, että keittoastian pohja on puhdas ja kuiva.

Aseta keittoastia keittovyöhykkeelle ennen kuumentimen päälle kytkemistä. Aseta keittoastiaan aina kansi, jos tämä on mahdollista. Keittoastioiden pohjien ei pitäisi olla pienempiä kuin keittovyöhykkeiden, vaan energiahukan välttämiseksi oikean kokoisia, kuten alla on kuvattu.



Irrota pistoke pistorasiasta ensin ennen keittotason puhdistamista. Varmista, että laitteessa ei ole jäännöslämpöä. Vitroceramic-lasi kestää erittäin hyvin korkeita lämpötiloja ja ylikuumenemista. Jos laitteessa on jäännöslämpöä, kuumentimen näytöllä vilkkuu H. Anna laitteen jäähtyä palovammojen estämiseksi.

Poista kaikki valunut ruoka ja rasva ikkunastalla. Pyyhi keittotaso sopivalla

puhdistusaineella ja puhtaalla kostealla liinalla. Pyyhi laite puhtaalla kuivalla liinalla.

Jos keittotason pinnalle sulaa alumiinifoliota tai muovia, ne on poistettava välittömästi kuumalta keittoalueelta kaapimella. Tämä estää pinnan mahdolliset vauriot. Tämä koskee myös keittotasolle valunutta sokeria tai sokeria sisältävää ruokaa.

Jos keittotason pinnalle sulaa muuta ruokaa, poista lika laitteen jäähtymisen jälkeen. Puhdista pinta keraamiselle lasille tai ruostumattomalle teräkselle tarkoitettulla puhdistusaineella.

Älä käytä tiskirättiä tai hankaussientä vitroceramic-pinnan puhdistamiseen. Nämä materiaalit saattavat vaurioittaa pintaa.

Älä käytä vitroceramic-pintaan kemiallisia puhdistusaineita, suihkeita tai tahrannoistoaaineita. Nämä materiaalit saattavat aiheuttaa tulipalon tai vitroceramic-pinnan värin haalistumisen. Puhdista vedellä ja puhdistusaineella.

Poista kaikki valunut ruoka ja rasva ikkunastalla. Pyyhi keittotaso sopivalla puhdistusaineella ja puhtaalla kostealla liinalla. Pyyhi laite puhtaalla kuivalla liinalla.

Jos keittotason pinnalle sulaa alumiinifoliota tai muovia, ne on poistettava välittömästi kuumalta keittoalueelta kaapimella. Tämä estää pinnan mahdolliset vauriot. Tämä koskee myös keittotasol-

le valunutta sokeria tai sokeria sisältävää ruokaa.

Jos keittotason pinnalle sulaa muuta ruokaa, poista lika laitteen jäähtymisen jälkeen. Puhdista pinta keraamiselle lasille tai ruostumattomalle teräkselle tarkoitettulla puhdistusaineella.

Älä käytä tiskirättiä tai hankaussientä vitroceramic-pinnan puhdistamiseen. Nämä materiaalit saattavat vaurioittaa pintaa.

Älä käytä vitroceramic-pintaan kemiallisia puhdistusaineita, suihkeita tai tahrannoistoaaineita. Nämä materiaalit saattavat aiheuttaa tulipalon tai vitroceramic-pinnan värin haalistumisen. Puhdista vedellä ja puhdistusaineella.

INDHOLD:

BESKRIVELSE AF KOGEPLADEN

SIKKERHEDSADVARSLER

INSTALLATION

Find din indbygningskogeplade

Elektrisk tilslutning af kogepladen

BRUG

Tænd og sluk kontrolpanelet

Vælg varmelegeme

Tænd for dobbelt- og tredobbeltzonerne

Indstil varmetrinnet med og uden varmebooster

Sluk de enkelte kogeplader

Timer-funktion

Tastaturlås

SIKKERHEDSFUNKTIONER FOR DET BERØRINGSFØLSOMME KONTROL-PANEL

Sikkerhedsføler afbryder

Overophedningsafbryder

Begrænsninger af driftstiden

Restvarmefunktioner

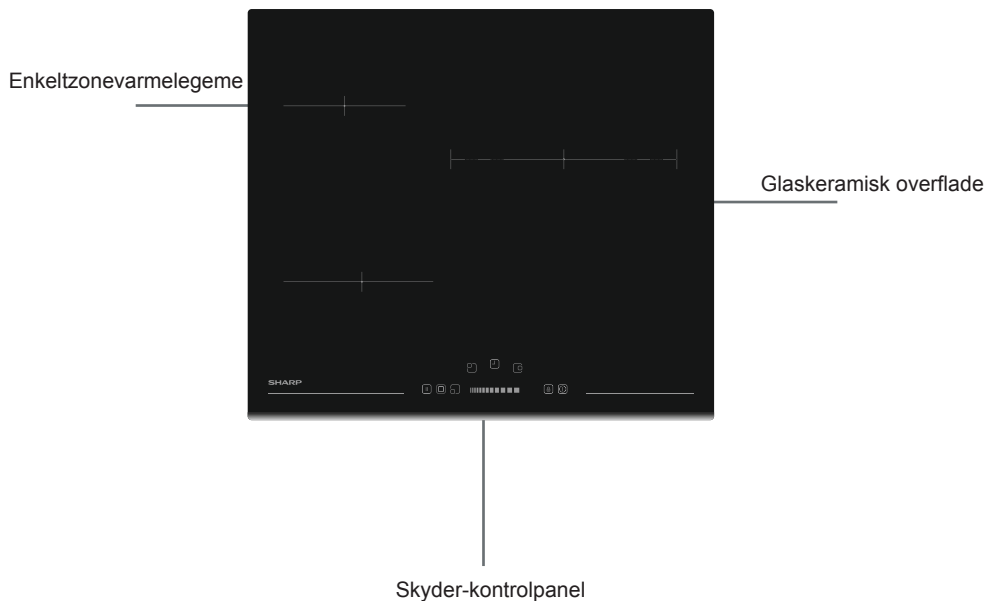
RENGØRING OG PLEJE

BESKRIVELSE AF KOGEPLADEN

Kære kunde,

Det er vigtigt, at du læser denne vejledning for at opnå den bedste ydelse og for at forlænge kogepladens levetid. Vi anbefaler, at du beholder denne vejledning til fremtidig brug.

Din nye kogeplade er under garanti og vil give lang holdbarhed. Denne garanti er kun gældende, hvis kogepladen er blevet installeret og betjent i overensstemmelse med installationsinstruktionerne, som er beskrevet i denne vejledning.



Bemærk: Udseendet af din kogeplade er måske anderledes end modellen vist ovenfor på grund af dens konfiguration.

SIKKERHEDSADVARSLER

LÆS DISSE INSTRUKTIONER OM-
HYGGELIGT OG FULDSTÆNDIGT
FØR ANVENDELSE AF APPARATET
OG LÆG DEM DEREFTER PÅ ET
PRAKTISK STED SOM REFERENCE,
HVIS DET BLIVER NØDVENDIGT.

DENNE VEJLEDNING ER UDARBEJ-
DET TIL FLERE END ÉN MODEL. DIT
APPARAT HAR MÅSKE IKKE ALLE DE
FUNKTIONER, SOM ER BESKREVET
I DENNE VEJLEDNING. NÅR DU LÆ-
SER BRUGERVEJLEDNINGEN SKAL
DU LÆGGE SÆRLIGT MÆRKE TIL DE
UDTRYK, HVOR DER ER BILLEDER.

Generelle sikkerhedsadvarsler

- Dette apparat kan bruges af børn i alderen fra 8 år og opefter, samt personer med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, når de er blevet vejledt eller instrueret i maskinens anvendelse på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn skal ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse skal

ikke udføres af børn uden opsyn.

- **ADVARSEL:** Apparatet og dets tilgængelige dele bliver varme under brug. Man bør undgå at berøre varmegemerne. Børn under 8 år skal holdes borte fra apparatet, med mindre de er under konstant opsyn.
- **ADVARSEL:** Uovervåget madlavning på en kogeplade med fedt eller olie kan være farligt og kan medføre brand. Forsøg ALDRIG at slukke en brand med vand. Sluk for apparatet og dæk flammen med f. eks. et låg eller et brandtæppe.
- **ADVARSEL:** Brandfare: opbevar ikke ting på kogepladerne.
- **ADVARSEL:** Hvis overfladen er revnet, skal du slukke appa-

tet for at undgå risikoen for elektrisk stød.

- Ved kogeplader med dæksel skal al spild fjernes, inden dækslet tages af. Yderligere, den varme overflade på kogepladen bør køle af, inden du lukker dækslet.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller separat fjernbetjenings-system.
- Anvend ikke krasse, slibende rengøringsmidler eller skarpe metalskrabere til rengøring af ovnlågens glas og andre overflader. Det kan ridse overfladen, hvilket kan resultere i brud på glasset eller beskadigelse af overfladen.
- Brug ikke damprense-re til rengøring af apparatet.
- Apparatet er fremstillet i overensstemmelse med alle gældende lokale og internationale standarder.
- Vedligeholdelse og reparation må kun foretages af autoriserede serviceteknikere. Installation og reparationer, der bliver udført af ikke-autoriserede teknikere, kan bringe dig i fare. Det er farligt at ændre eller modificere apparatets specifikationer.
- Forud for installationen skal du sikre dig, at de lokale distributionsbetingelser (gastype og tryk eller elektrisk spænding og frekvens) og apparatets krav stemmer overens. Kravene til dette apparat er beskrevet på mærkatet.
- **FORSIGTIG:** Dette apparat er kun designet til madlavning og er beregnet til indendørs brug i husholdninger og må ikke anvendes til andre formål eller i nogen anden sammenhæng, som f. eks. anvendelse uden for hjemmet eller i kommerciel sammenhæng eller som rumopvarmning.
- Alle mulige sikkerhedsforanstaltninger er taget for at sikre din sikkerhed. Du skal være forsigtig under rengøring for ikke at komme til at ridse glasset, da glasset kan revne. Undgå at slå eller banke på glasset med tilbehør.
- Sørg for, at netledningen ikke er kilet fast under installationen. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicetekniker eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå fare.

Installationsadvarsler

- Apparatet må ikke anvendes, før det er færdiginstalleret.
- Apparatet skal installeres af en autoriseret tekniker og gjort klart til brug. Producenten er ikke ansvarlig for nogen skade, der kunne være forårsaget af en forkert placering og installation af uautoriserede personer.
- Når du pakker apparatet ud, skal du sikre dig, at det ikke er beskadiget under transporten. I tilfælde af fejl: brug ikke apparatet og kontakt et kvalificeret servicecenter straks. Da materialerne, der anvendes til emballering (nylon, hæfteklammer, flamingo...etc.) kan forårsage skadelige virkninger på børn, så bør de indsamles og fjernes straks.
- Beskyt apparatet mod atmosfæriske effekter. Udsæt det ikke for påvirkninger fra sol, regn eller sne etc.
- Materialer, som findes i umiddelbar nærhed af apparatet (dets kabinet) skal kunne modstå en temperatur på mindst 100°C.
- Under brug
- Læg ikke brændbare eller eksplosive materialer på eller i nærheden af apparatet, når det er i brug.
- Forlad ikke kogepladen under madlavning med faste eller flydende olier. De kan antændes under meget kraftig opvarmning. Hæld aldrig vand på flammer, som er forårsaget af olie. Tildæk gryden eller stegepanden med sit låg for at kvæle de opståede flammer, og sluk for kogepladen.
- Placer altid pander midt på koge-zonen, og drej håndtaget(ene) i en position, hvor de ikke kan blive skubbet til eller fanget.
- Hvis du ikke skal bruge apparatet i en længere periode, så tag stikket ud af stikkontakten. Efterlad hovedafbryderen slukket. Yderligere, når du ikke anvender apparatet, skal gashanen lukkes.
- Sørg for, at apparatets betjeningsknapper står i "0" (stop) positionen, når apparatet ikke bruges.
- Temperaturen på underfladen af apparatet bliver varm under brug. Derfor skal der monteres en skillevæg under apparatet.
- Ved rengøring og vedligeholdelse
- Sluk altid for apparatet før arbejde med rengøring eller vedligeholdelse. Du kan udføre arbejderne efter at apparatets stik er fjernet fra stikkontakten eller hovedafbryderen er slået fra.
- Fjern ikke betjeningsknapperne, når kontrolpanelet rengøres.
- FOR AT OPRETHOLDE EFFEKTIVITETEN OG SIKKERHEDEN AF APPARATET ANBEFALER VI ALTID AT BRUGE ORIGINALE RESERVEDELE OG ALTID AT TILKALDE VORES AUTORISERED SERVICE TEKNIKERE, NÅR DER ER BEHOV FOR EN TEKNIKER.

INSTALLATION

Den elektriske tilslutning af denne kogeplade skal foretages af en autoriseret servicetekniker eller en autoriseret elektriker i henhold til instruktionerne i denne vejledning og i overensstemmelse med de gældende lovbestemmelser

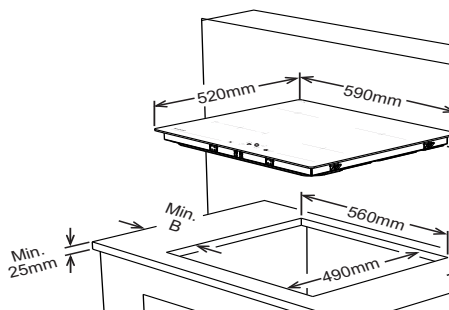
- Inden du tilslutter apparatet til lysnettet derhjemme, skal du sørge for at kontrollere, om spændingsindstillingen, som er angivet i de tilgængelige oplysninger, er den korrekte.
- De love, bestemmelser, retningslinjer og standarder, der gælder i brugslandet skal følges (sikkerhedsbestemmelser, korrekt genanvendelse i overensstemmelse med regulativerne, etc.)

Find din indbygningskogeplade

Når du har fjernet emballeringen fra apparatet og evt. tilbehør, skal du sikre dig, at kogepladen ikke er beskadiget. Hvis du har mistanke om eventuelle skader, må du ikke bruge apparatet. Kontakt en autoriseret servicetekniker eller en kvalificeret elektriker med det samme.

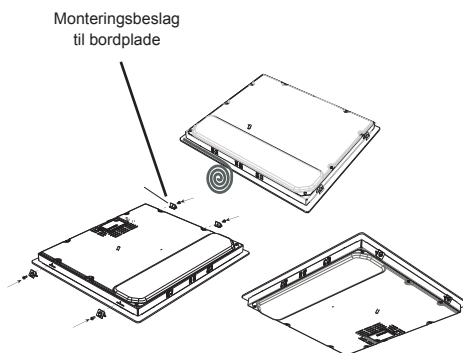
Denne indbygningskogeplade skal indsættes i en udskæring i køkkenbordet.

Sav en åbning ud med de mål, som er vist på næste billede. Afstanden mellem bagkanten af kogepladen og den bagvedliggende væg er afhængig af vægens overflade. Hav ikke letantændelige stoffer, såsom gardiner eller papir i nærheden af kogepladen.



Tilstødende vægge	A (mm)	B (mm)
Brændbare/ Ikke-brændbare	50	50

- Påfør den ensidige selvklæbende forseglingstape hele vejen rundt om underkanten af kogepladen og langs den ydre kant af det glaskeramiske panel Stræk ikke tæpen.
- Skru de 4 monteringsbeslag til bordpladen fast på kogepladens sidevægge.

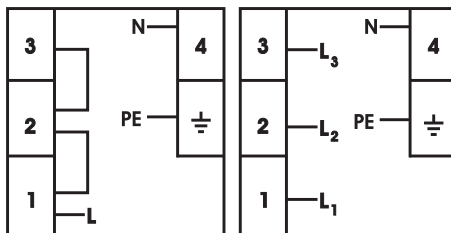


Elektrisk tilslutning af kogepladen

- Før du går i gang med den elektriske tilslutning, skal du kontrollere, at strømstyrken for kogepladen og stikkontakten passer til kogepladens maksimale effekt.
- Den elektriske installation på bopælen og den valgte stikkontakt skal være jordet i overensstemmelse med sikkerhedsbestemmelserne.
- Hvis der ikke er en dedikeret komfurstikkontakt med sikring, skal en sådan installeres af en kvalificeret elektriker, før kogepladen tilsluttes.
- Der skal være let adgang til kontakten, når kogepladen er installeret.
- Brug ikke adaptere, dobbelte stikdåser og/eller forlængerledninger.
- En afbryder med en kontaktåbning på mindst 3 mm, nominelt 25 A og forsinket funktion skal installeres i kredsløbet.
- Kablet til den berøringsfølsomme kogeplade skal være H05VV-F 3X2,5 mm² / 60227 IEC 53. Tilslutningsdiagrammet findes på bagsiden af apparatet.
- Sørg for, at der anvendes isolerede ledninger under installationen. En forkert tilslutning kan beskadige apparatet. Garantien dækker ikke sådanne skader.
- Alle reparationer skal udføres af en autoriseret servicetekniker eller en

kvalificeret elektriker.

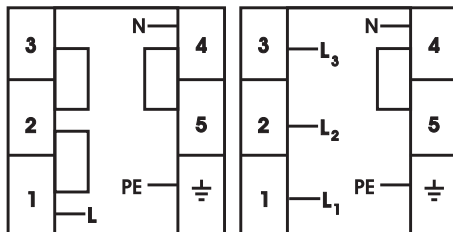
- Tag apparatets stik ud af stikkontakten før evt. vedligeholdelse. Diagrammet skal følges nøje ved tilslutning igen.



3x2,5 mm² 220V~
3x2,5 mm² 230V~
3x2,5 mm² 240V~

5x1.5 mm² 380V 3N~
5x1.5 mm² 400V 3N~
5x1.5 mm² 415V 3N~

/



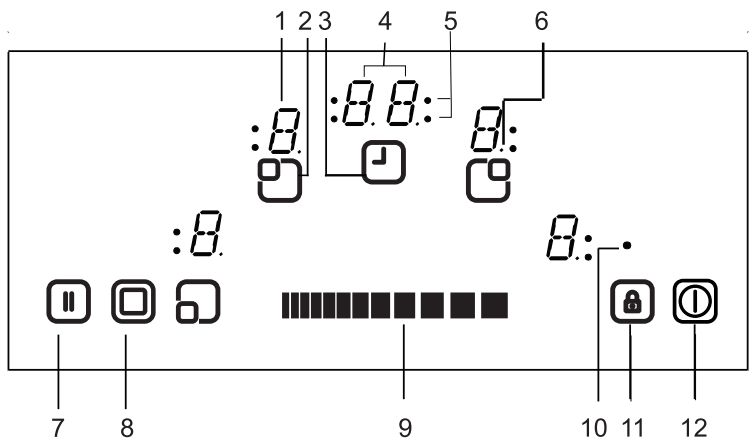
3x2,5 mm² 220V~
3x2,5 mm² 230V~
3x2,5 mm² 240V~

5x1.5 mm² 380V 3N~
5x1.5 mm² 400V 3N~
5x1.5 mm² 415V 3N~

Stikket på netledningen kan variere afhængigt af klemkassetype.

BRUG

Kogepladen betjenes ved at berøre knapperne og funktionerne bekræftes af displays og akustiske signaler.



- 1- Varmelegemedisplay

2- Aktivt/inaktivt varmelegeme

3- Aktiv/inaktiv timer

4- Timer-display

5- Kogezoneindikatorernes timer-funktion

6- Komma
- 7- Stop/Fortsæt

8- Dobbelt/tredobbeltzonevalg

9- Varmetrin/timer-skyder

10- Indikator for tastaturlås

11- Tastaturlås

12- Tændt/slukket

Stand-By-tilstand	S-Tilstand	Lysnettet er tilsluttet kogepladens kontrolpanel, og alle varmelegemedisplayene er slukket eller restvarmedisplayene er tændt.
Driftstilstand	B-tilstand	Mindst ét varmelegemedisplay viser et varmetrin mellem '0' og '9'
Lås-tilstand	VR-tilstand	Kogepladens kontrolpanel er låst.

RIVELSE AF TILSTAND

Tænd og sluk for apparatet

Hvis kogepladen er i stand-by-tilstand, bliver den sat i driftstilstand ved at trykke på tænd/sluk-knappen  i mindst 1 sekund. En summerlyd fortæller, at handlingen gik godt.

På alle varmelegemedisplays vises '0', og alle varmelegemernes kommaer blinker (1 sek. tændt, 1 sek. slukket).

Hvis ingen yderligere handlinger foretages inden for 10 sek., så slukker alle varmelegemernes displays.

Hvis disse displays er slukket, vil kogepladen blive sat i stand-by-tilstand.

Hvis der trykkes  i mere end 2 sekunder (i Driftstilstand), vil kogepladen blive slukket og sat i Stand-by-tilstand igen. Kogepladen kan slukkes når som helst ved at trykke  selv om andre knapper trykkes samtidigt.

Hvis et varmelegeme fortsat har restvarme, vil dette vises i det pågældende varmelegemes display.

Vælg varmelegeme

Hvis et enkelt varmelegeme er valgt med sin pågældende varmelegeme-tænd/sluk-knap , vil kommaet i det pågældende varmelegemes display blinke. Man kan indstille varmetrinnet for det valgte varmelegeme mellem 1 og 9 ved at røre ved varmetrinsskyderen .

Skyderen skal berøres inden for 3 sekunder. Ellers vil varmetrinnet slukkes og indstillingsprikken vil forsvinde. Hvis der ikke foretages nogen handlinger inden for 10 sekunder, vil kogepladen vende tilbage til S-tilstand.

Varmetrinnet kan altid ændres ved at trykke på  mellem trin 1 og 9.

Hvert tryk på skyderen eller ændring af et display markeres med et summersignal.

Tænding af dobbelt- og tredobbeltzonerne (findes kun på visse modeller)

Tænd for den tredobbelte zone

En dobbelt eller tredobbelt zone kan kun tændes, hvis basiszonen for et varmelegeme er sat mellem 1 og 9 og varmelegemet er valgt og kommaet lyser.

Hvis der trykkes på  vil der lyde et summersignal og dobbeltzoneindikatoren lyser konstant. Hvis der trykkes på  igen, lyder et andet akustisk signal, og det tredobbelte varmelegeme tændes. Indikatoren for den tredobbelte zone lyser op, og den tredobbelte zone tændes.

Efter at have berørt  igen bliver den tredobbelte zone slukket. Hver handling udløser et statusskift for dobbelt-/tredobbeltzonerne på følgende måde (dobbelzone tændt, tredobbelzone tændt, alle udvidede zoner slukket,

dobbeltzone tændt, tredobbeltzone tændt etc. ...)

Indstil varmetrinnet med og uden varmebooster. Alle varmelegemer er udstyret med booster-funktion.

Hvis varme-boost er slået til, vil varmelegemet opvarmes med maksimal styrke i tidsrummet for boost, hvilket er afhængigt af varmetrinnet. Dette markeres med henholdsvis et blinkende 'A' og varmetrinnet (f. eks. 'A' i et halvt sekund og '9' i et halvt sekund) i varmelegemets display. Når boost-perioden er ovre, ses kun varmetrinnet.

Hvis varme-boost skal anvendes på et varmelegeme, skal du røre eller skyde hen til trin 0, og så berøre trin 9 igen. Efter indstilling af varmetrinnet til 9, vil 9 og 'A' blinke skiftevis. Dette betyder, at både trin 9 og boost er aktive nu.

Varmer-boostet kan slås fra ved at skubbe skyderen hen til at '0' vises.

Sluk de enkelte kogeplader

Et enkelt varmelegeme kan slukkes på 3 forskellige måder:

- Samtidigt at berøre den højre og venstre del af skyderen .
- Sænkning af varmetrinnet til '0' gøres ved at trykke på højre og venstre del på skyderen .

- Slukning af timer-funktionen for det pågældende varmelegeme

Timer-funktion

Timeren giver følgende funktioner:

Kontrolprogrammet kan maksimalt håndtere 4 varmelegemetildelte timere og 1 minutur (som ikke er tildelt noget varmelegeme) på samme tid. Alle timere kan kun bruges i B-tilstand. En varmelegeme-timer kan kun tildeles et aktivt varmelegeme, der er indstillet mellem trin 1 og 9. Minuturet er uafhængigt af varmelegemerne.

For at kunne bruge begge funktioner skal timer-funktionen aktiveres med tænd/sluk-timer-knappen .

Ved tryk på  for første gang efter at have tændt varmelegemerne vil kontrolprogrammet foreslå minuturet (ingen kogezoneindikator blinker. Alle er enten tændt eller slukket).

Ved tryk på  for anden gang vil kontrolprogrammet foreslå tildeling til ét af de tændte varmelegemer ved at lade kogezoneindikatoren blinke. Nu vises timeren til det tilknyttede varmelegeme.

Ved tryk på  igen vil den næste timer i retning med uret foreslås for tildeling til det næste tændte varmelegeme. Og så videre...

Minuturet

Uanset om et varmelegeme er tændt eller ej, kan minuturet anvendes ved at trykke på  . '00', der fremkommer, viser, at timeren er aktiv og prikken i højre timer-display viser, at  nu er forbundet til indstilling af timer-værdien.

Minuturet vælges, når alle kogezoneindikatorer er konstant tændt eller slukket (ingen kogezoneindikator blinker).

Med  kan timer-værdien indstilles.

Efter vellykket indstilling af tiden på minuturet begynder timeren nedtællingen.

Minuturet stopper ikke ved at slukke for apparatet eller ved at aktivere tastaturlåsefunktionen. Det vil fortsætte nedtællingen, indtil tiden løber ud.

Når timeren har nået '00' vil summeren markere, at tiden er løbet ud.

For at slukke for summeren skal du bekræfte udløbet af tid ved at trykke på en tilfældig knap.

Varmelegemetimer

Varmelegeme-timere kan kun indstilles for varmelegemer, der er tændt (varmetrinnet skal være indstillet mellem 1 og 9)

Det første tryk på , tænder minuturet. Ved andet tryk bliver timeren tilknyttet det tændte varmelegeme. Den foreslåede

tilknytning vises ved, at den tilknyttede kogezoneindikator blinker.

Ved tryk på  igen efter aktivering af den første timer anbefaler kontrolprogrammet, at det næste tændte varmelegeme i retning med uret tilknyttes. Anbefalingen om tilknytning vises ved at kogezoneindikatoren blinker.

Ved tryk på  kan timer-værdien for varmelegemet indstilles.

Den aktive timer for det først indstillede varmelegeme vises ved den fast lysende kogezoneindikator.

Ved tryk på  igen tilknyttes yderligere timere til andre varmelegemer, der er tændt.

10 sekunder efter den seneste handling vil timer-displayet skifte til den timer, der vil løbe ud først.

Timerens tilknytning vises altid ved en blinkende kogezoneindikator. Antallet af timere, der er aktive kan ses ved antallet af kogezoneindikatorer, der er fast tændt.

Ved skiftende tryk på  kan du vise timer-værdierne for varmelegeme-timeren og minuturet. Tilknytningen vises altid ved den blinkende

kogezoneindikator. Hvis ingen kogezoneindikatorer blinker, vises minuturet i det tocifrede timer-display.

Alle varmelegeme-timere kan slettes ved at slukke for apparatet og gå til S-tilstand ved at bruge . Et minutur vil ikke blive slettet. Det vil fortsætte, indtil tiden løber ud.

For at slette en timer i Driftstilstand skal du først vælge timeren ved skiftevis at trykke på tænd/sluk-timer-knappen, indtil den vises. Værdien kan slettes på 2 forskellige måder:

- Tæl ned ved at skyde fingeren hen over panelet  indtil '00' ses på timer-displayet.

Når en varmelegemetimer har nået '00', vil det tilknyttede varmelegemes varmetrin blive sat til '0'.

Udløb af varmelegeme-timeren eller minuturet indikeres akustisk ved summerlyden. Summerlyden ophører, når der trykkes på en tilfældig knap som bekræftelse.

Tastaturlås

Tastaturlåsefunktionen bruges til at blokere og sætte kogepladen i en Sparetilstand under drift. Ændringer ved knaptryk, som f. eks. Hæve et varmetrin og andet er ikke muligt. Det er kun muligt at slukke for apparatet.

Låsefunktionen bliver aktiv, hvis tastaturlåseknappen  trykkes ned i mindst 2 sekunder. Handlingen bekræftes af summeren. Efter tryk i mere end 2 sek.

vil tastaturlåseindikatoren blinke, og varmelegemet låses.

Kogepladen kan kun låses i Driftstilstand (B-Mode).

Hvis kogepladen er låst, kan kun  anvendes. Alle andre knapper er blokeret. Hvis der trykkes på andre knapper i blokeret tilstand, vil summeren lyde, og tastaturlåseindikatoren vil blinke, som indikation af, at tastaturlåsefunktionen er aktiv. Det er kun muligt at slukke ved tryk på . Hvis du slukkede for kogepladen, kan du ikke tænde for den igen uden at låse op.

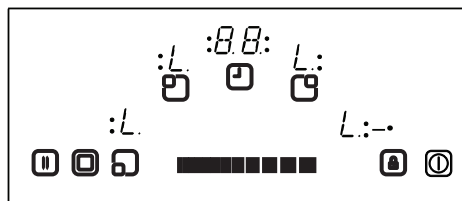
Efter tryk på  i 2 sek. forsvinder tastaturlåseindikatoren. Nu er kogepladen låst op og kan anvendes normalt.

Børnesikring

Formålet med børnesikringsfunktionen er at låse apparatet i en kompliceret proces med mange trin.

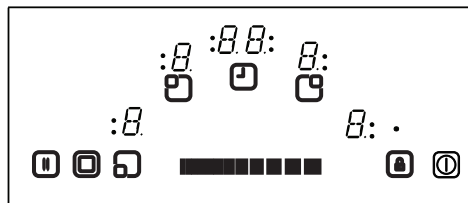
Det er kun muligt at aktivere eller inaktivere børnesikringen i S-tilstand.

Først skal  trykkes ned, indtil summeren lyder. Derefter skal både den højre og venstre skydeknap trykkes samtidigt ned i mindst et halvt sekund, dog maks. 1 sekund. Derefter kan apparatet låses med højre skydeknap. Alle 4 varmelegeme-displays viser 'L' som bekræftelse.



Hvis minuturet stadig tæller ned, vil det fortsætte hermed, indtil '00' er nået og timeren bipper. Efter bekræftelse af timerens udløb er apparatet låst helt. Ingen knapper kan bruges, så længe apparatet er låst.

Børnesikringen slås fra på samme måde, som da den blev slået til. Efter et tryk på ① indtil et bip høres, skal den højre og venstre skydeknap nedtrykkes samtidigt i mindst et halvt sekund, efterfulgt af et tryk på den venstre knap alene. Som bekræftelse på at oplåsningen lykkedes vil 'L' symbolerne i displayet øjeblikkeligt slukkes.



Stop og fortsæt

Stop og fortsæt-funktionen bruges til at sætte varmelegemer på pause under madlavningen. Hvis varmelegemer er i brug når Stop og Fortsæt ② knappen trykkes ned for første gang, vil alle varmelegemer blive slukket. Efter et tryk på ② for første gang, bliver alle varmelegemer tændt.

Sikkerhedsfunktioner for det berøringsfølsomme kontrolpanel

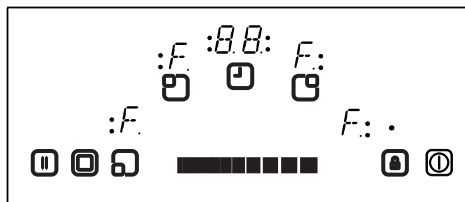
Følgende sikkerhedsfunktioner er tilgængelige for at undgå utilsigtede berøringer på kontrolpanelet.

Sikkerhedsføler afbryder

Der findes en sensor-overvågning for at forhindre apparatet i at foretage en uønsket sensor-handling.

Hvis én eller flere knapper holdes trykket ned i mere end 12 sekunder, vil sensor-overvågningsrutinen akustisk markere fejlbetjeningen (en gryde eller andet står oven på knappen, en sensor-fejl etc.) og slukke for apparatet.

Denne sikkerhedsslukning bevirker, at kontrolpanelet slukkes og sættes i S-tilstand. Et 'F' vil blinke i alle varmelegemedisplays.



Hvis der forefindes restvarme, vil dette vises i alle andre varmelegemedisplays.

Kogepladens kontrolpanel vil blive sat i S-tilstand. Et summersignal vil høres samtidigt. Summeren vil stoppe efter 10 sekunder.

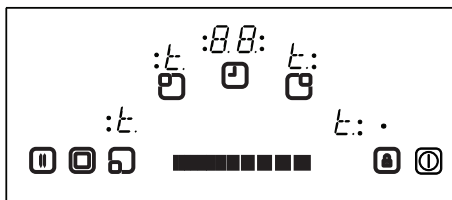
Hvis fejltilstanden er fjernet, vil både det visuelle og det akustiske signal forsvinde.

Overophedningsafbryder

Da kontrolpanelet, som er anbragt meget tæt på varmelegemet i midten af den forreste del af kogepladen, kan det ske, at en gryde, som ikke er korrekt placeret og ikke opdaget af sensor-sikkerhedsafbryderen (dækker ikke en knap) opvarmes til en meget høj temperatur, hvilket gør glasset og kontrolknapperne umulige at røre uden at brænde fingrene.

For at forhindre kogepladens kontrolpanel i at blive beskadiget overvåger kontrolpanelet hele tiden temperaturen og slukker kogepladen i tilfælde af overophedning.

Dette vises i de 4 varmelegeme-displays med bogstavet 't', indtil temperaturen igen er faldet.



Når temperaturen er faldet tilstrækkeligt, bliver 't'-erne slukket og kogepladekontrolenheden vender tilbage til S-tilstand. Dette betyder, at du igen kan tænde for apparatet ved at trykke på **Ⓢ**.

Begrænsninger af driftstiden

Kogepladens kontrolenhed har en begrænsning af driftstiden. Hvis varmetrinnet for et varmelegeme ikke har været ændret i en vis tid, vil varmelegemet automatisk slukkes (i 10 sek. Viser et '0', og derefter restvarme). Begrænsningen af driftstiden er afhængig af det valgte varmetrin.

Hvis en timer var tilsluttet varmelegemet, så vises et '00' på timer-displayet i 10 sek. Derefter slukkes timer-displayet.

Efter en automatisk slukning af varmelegemet, som beskrevet ovenfor, vil varmelegemet igen kunne bruges, og den maksimale driftstid for dette varmetrin indstilles igen.

Restvarmefunktioner

Efter al madlavning er tilendebragt vil noget varme være ophobet i den glaskeramiske overflade, som kaldes restvarme. Kontrolenheden kan beregne, omtrent hvor varmt glasset er i værste fald. Hvis den beregnede temperatur er højere end $+60^{\circ}\text{C}$, vil dette blive indikeret i det tilsvarende varmelegeme-display, efter at varmelegemet eller kogepladen er blevet slukket. Restvarmevisningen ses, så længe den beregnede temperatur er $> +60^{\circ}\text{C}$.

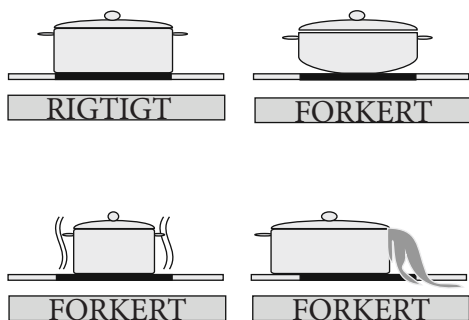
Visning af resterende varme har lavest prioritet og overskrives af enhver anden displayværdi, under sikkerhedsmæssige slukninger og visning af fejlkoder.

Efter igen at have tilsluttet strømmen til kogepladen efter et strømafbud vil restvarmedisplayet blinke, hvis det korresponderende varmelegeme havde en restvarme, der var højere end $+60^{\circ}\text{C}$ før strømafbuddet opstod. Displayet vil blinke, indtil den maksimale tid for restvarme er udløbet, eller varmelegemet igen vælges og tændes.

RENGØRING OG PLEJE

Gryder og pander med ujævn bund bør ikke anvendes, da de kan ridse den glaskeramiske overflade. Bunden på gode gryder og pander skal være så tykke og flade som muligt. Før brug skal du sikre dig, at bunden på gryder og pander er rene og tørre.

Anbring altid gryder og pander på koge-zonen, inden der tændes for den. Læg altid låg på koge grej, hvis det er muligt. Bunden på koge grej må ikke være mindre eller større end koge zonerne. De skal have den rigtige størrelse, som angivet nedenfor for ikke at spilde energi.



Tag stikket ud af stikkontakten, inden du begynder rengøringen af kogepladen. Sørg også for, at der ingen restvarme er gemt i apparatet. Glaskeramiske overflader er meget modstandsdygtige over for høje temperaturer og overophedning. Hvis der er restvarme oplagret i apparatet, vil et 'H' blinke i varmelegeme-displayet. Lad kogepladen køle ned for at undgå at brænde dig.

Fjern al spildt mad og fedt med en vin-

duesskraber. Vask derefter kogepladen med et egnet opvaskemiddel og en ren, fugtig klud. Tør kogepladen med en ren, tør klud.

Hvis alufolie eller plastemner ved et uheld smelter på kogepladens overflade, skal det umiddelbart fjernes fra det varme kogeareal med en skraber. Dette vil sikre, at overfladen ikke beskadiges. Dette gælder også, hvis sukker eller mad, der indeholder sukker, spildes på kogepladen.

Hvis andre madvarer smelter på kogepladens overflade, så fjern dem, når kogepladen er kølet af. Brug rengøringsmiddel til glaskeramik eller til rustfrit stål, når overfladen rengøres.

Brug ikke en karklud eller en grov svamp til rengøring af den glaskeramiske overflade. Disse materialer kan beskadige overfladen.

Brug ikke kemiske rengøringsmidler, spray eller pletfjernere på den glaskeramiske overflade. Sådanne materialer kan bryde i brand eller misfarve den glaskeramiske overflade. Rengør med vand og opvaskemiddel.

Fjern al spildt mad og fedt med en vinduesskraber. Vask derefter kogepladen med et egnet opvaskemiddel og en ren, fugtig klud. Tør kogepladen med en ren, tør klud.

Hvis alufolie eller plastemner ved et uheld smelter på kogepladens overflade, skal det umiddelbart fjernes fra det

varme kogeareal med en skraber. Dette vil sikre, at overfladen ikke beskadiges. Dette gælder også, hvis sukker eller mad, der indeholder sukker, spildes på kogepladen.

Hvis andre madvarer smelter på kogepladens overflade, så fjern dem, når kogepladen er kølet af. Brug rengøringsmiddel til glaskeramik eller til rustfrit stål, når overfladen rengøres.

Brug ikke en karklud eller en grov svamp til rengøring af den glaskeramiske overflade. Disse materialer kan beskadige overfladen.

Brug ikke kemiske rengøringsmidler, spray eller pletfjernere på den glaskeramiske overflade. Sådanne materialer kan bryde i brand eller misfarve den glaskeramiske overflade. Rengør med vand og opvaskemiddel.



Service & Support

Visit Our Website

sharphomeappliances.com
52454634

SHARP

Be Original.